

Cosas y casos del idioma valenciano: el autooodio

María José Catalá, alcaldesa del autooodio y *Països Catalans*

Ricart García Moya

La alcaldesa **María José Catalá** no quiere ser menos que **Rita 'Whisky' Barberá**, aquella que inundó de rotulaciones en catalán toda Valencia ante la indolencia de los *sanc d'horchata*. Como Rita, aunque sin la poderosa agua de fuego y sin tortillas, **Catalá** mantiene vivo y subvencionado el circo del autooodio del PP, barnizado de cultureta sardanera y con bufones para hacer gracia al voraz nazismo expansionista.

Ella quiere demostrar a los catalanes y a Feijoo (por, quizás, el futuro pacto con Junts o ERC para que roben más y mejor a España) que su apellido no es casual, y que entiende y homenajea a los defensores de la **Països Catalanes**. Los admira hasta el punto de querer elevarlos a modelos sociales.

A este propósito inmundo responde su proyecto de dedicar una sala al catalanista **Andreu Alfaro**, el escultor del '**Monument als Països Catalans**', que «simbolitza les quatre barres que conté la senyera, la bandera de Catalunya, per això se li diu **Monument als Països Catalans**». Este vulgar mamotreto impactó en la guarida *dels ambs y desenvolupaments*; hasta los monjes de Montserrat dejaron de jugar a médicos con los niños y el pestilente **AVUI** dedicaba páginas y páginas al asombroso acontecimiento: “*Alfaro ha lliurat a Tàrrega el projecte: Monument als Països Catalans*” (**Avui**. Barcelona, 15-01-1980) La literatura crítica que ensalza la actividad del churrero Alfaro impresiona; y tenía mérito el pillastre, ya que no sabía hacer la o con un canuto, pero sí lamer el culo a los fascistas catalanes.



Nueva estación de autobuses, monolito de Valdés y nave para Andreu Alfaro

La marquesa del Potet del PP, en morros pintats de roig quatre barres, encà no aplica a ser botinflat bulto de greix catalaniste dins d'un orde, el del IEC; pero Catalá te prou corpenta verdulera pera fer mérit y encaramitar a Alfaro, piualvent propagandiste del proyecte nazi dels Països Catalans; aixina que vol cremar dinés de la bolchaca de mosatros, clar, pera popar al bonyoler malabariste de les varilles de paraigües ¿Estarem tots barilles per tindrer a esta mespantofla defensora dels Països Catalans aponà ahon está? (Las Provincias 11/01/2026)

La escultura 'Catalan Power' y el fósil de Calatayud

Ricart García Moya

Este añaño artículo sobre Andreu Alfaro se publicó en Las Provincias el 27 de septiembre de 1991

Ambos, el **coprolito** que tengo sobre mi mesa y la escultura '**Catalan Power**' de **Alfaro** son productos elaborados por seres vivos y, sinceramente, no sé cuál posee más belleza. La elección es difícil, al existir recuerdos personales relacionados con los dos objetos. El coprolito revive en mí una tórrida mañana de agosto en el ardiente terreno cercano a Calatayud, lugar donde se localiza el yacimiento de estos singulares fósiles, mientras que la escultura rescata un pasado lejano en que fui testigo casual de la metamorfosis del artista.



Por favor, arrodillense para contemplar la increíble obra cumbre de **Andreu Alfaro**: la famosa escultura '**Catalan Power**'. Sí, sí, ya sabemos que parece un brazo articulado de un artillugio de los chinos, con la garra de cuatro dedos; pero, en realidad, es ícono **Cataluña**, un bonsái de varillas que sintetiza la epopeya del pueblo ario y heroico, víctima del vampirismo de España; y que **Alfaro**, tras mucho meditar, consiguió esta genialidad. No es extraño que a **Maria José Catalá** se le caigan las bragas de admiración y decida homenajear al 'valencianet' Alfaro, como el mismo se decía en Barcelona (Escultura Catalan Power. Propiedad del Ajuntament de Banyoles, Girona) A la pepera **Maria José Catalá** no le importa que la escultura Catalan Power fuera usada por sus colegas del **PSOE**, ¡el PP nunca defrauda!.

coprolito o el '**Catalan Power**' de Alfaro? La materia orgánica de équido ha requerido sesenta millones de años para ser fósil codiciado, pues equivale a un banco de datos biológicos. La escultura de Alfaro —también inservible cuando es creada—, se transforma en joya después del aderezo crítico de los intelectuales catalanistas y las cantidades, supongo, empleadas en promoción, actos, catálogos, acondicionamiento del IVAM para la exposición, etcétera.

Por otro lado, hay que reconocer la constante superación del artista, en contraste con el coprolito, pues de ser un valenciano corriente —quizá con raíces riojanas, a juzgar por su apellido— se transformó en súbdito y desaforado defensor de los '*Països Catalans*'. Pero Alfaro es humilde y no acaba de creer

Era todavía adolescente, cuando presencié una distendida conversación entre mi padre y un señor que se dedicaba, creo, a cobrar recibos de la empresa ganadera familiar. En aquella ocasión, medio en broma medio en serio, nos pidió un lápiz y, sobre papel de envolver carne, esbozó unos garabatos, diciendo: «*Che, sinyor Chuan* (él pronunciaba una impresionante *ches africadas*) *¿qué li pareix?*, *ara pense dedicarme a fer estes coses.*» Mi padre, disimulando la sonrisa, caritativamente le contesto: «*Molt be, che, aixó està molt be, estás fet un home!*» También explicó que pensaba ir unos días a la clase de natural del Círculo de Bellas Artes para aprender a dibujar. La divertida anécdota —que todavía perdura en la memoria de mi anciano padre—, significaba el nacimiento de un nuevo genio del arte: **Andreu Alfaro**.

Planteadas las vivencias, sigo con la incertidumbre ¿Qué tiene más valor, el coprolito o el '**Catalan Power**' de Alfaro? Complicado dilema. La materia orgánica de équido ha requerido sesenta millones de años para ser fósil codiciado, pues equivale a un banco de datos biológicos. La escultura de Alfaro —también inservible cuando es creada—, se transforma en joya después del aderezo crítico de los intelectuales catalanistas y las cantidades, supongo, empleadas en promoción, actos, catálogos, acondicionamiento del IVAM para la exposición, etcétera.

tanto honor; así, cuando especula sobre la conveniencia de nacer en el "Principat", no "en una part de la nació periférica" como le sucedió a Fuster, y afirma que "le habría ido mejor, pues sería un catalán en todo el sentido de la palabra, y no habría sido siempre un **valencianet**" ('El Temps' 24/ 06/ 1991).

Tampoco es despreciable la divulgada devoción de Alfaro hacia la poesía de **Goethe**, al cual enalteció dedicándole algunas de sus varillas de paraguas. Pero su ídolo literario no podía ser otro que **Joan Fuster**, según confiesa el escultor: «Com está escrit tot el que ha fet Fuster, és l'hostia!» ('El Temps', 24/06/ 1991).

¡Qué finura! ¡Cómo no asombrarse ante este discípulo de Goethe!. En fin, la admiración aumenta si pensamos que el más grande escultor "catalán" jamás aprendió a dibujar, esculpir o modelar como los demás artistas. Es un caso único, pues todos los grandes creadores, desde **Picasso** a **Paul Klee**, sufrieron un duro y largo aprendizaje antes de llegar a la abstracción o el geometrismo. Alfaro, por el contrario, desde que garabateó unas líneas sobre el papel de estraza en mi casa era ya un maestro; y jamás dejó su estilo.

Quizá me equivoque, pero prefiero la belleza del coprolito con su textura rugosa y su connotación eocénica. No acabo de entender la admiración hacia unos obras que cualquier estudiante de Diseño, Bellas Artes o Arquitectura puede hacer con los ojos cerrados. Pudiera argumentarse que fue un creador de estilo, pero tampoco sería cierto. Cuando Alfaro corría en pantalón corto por los corrales de su padre, en 1937, **Naum Gabo** realizaba en Inglaterra su 'Variación translúcida sobre un tema esférico'; y en los años cuarenta, una legión de 'constructivistas' trabajaba con varillas metálicas, vidrios y fibras plásticas para esculpir volúmenes regidos por movimientos de superficies regladas.

Lo cierto es que la presentación de las 'varillas de Alfaro' fue un éxito. Allí estaban todos, desde **Lerma** hasta **Escarré**, fascinados por el profundo arte expuesto. No obstante, la escena recordaba un conocido cuento de **Andersen**; el de los cortesanos que contemplan impertérritos la desnudez del rey; pues sólo los inteligentes podían ver el suntuoso traje que portaba el soberano ¿Quién sería capaz de no ver la util belleza del '**Catalan Power**', y no admirar al '**valencianet**' que lucha por los '**Països Catalans**'?

El caso plantea interrogantes ¿Por qué otros escultores valencianos, que dominan su arte, son sistemáticamente ignorados por críticos e instituciones? ¿Será por el vergonzoso escoramiento al catalanismo que evidencian todas las actividades culturales de la Generalidad?, y por último, ¿es **Alfaro** autor del '**Catalan Power**' o, por el contrario, él es un producto cultural del mismo poder?

Y dejamos a la alcaldesa Catalá, alegre defensora *delos Països Catalans*

La idílica versión de los 'valencianets' entre mimosos arios es infantil. Así, en el Dietari del Consell catalán leemos lo ocurrido a un 'valencianet' el 26 de agosto de 1713, bajo el Archiduque: «a les vuit hores... los consellers; anaren a la pressó... un pres que's diu Vicente

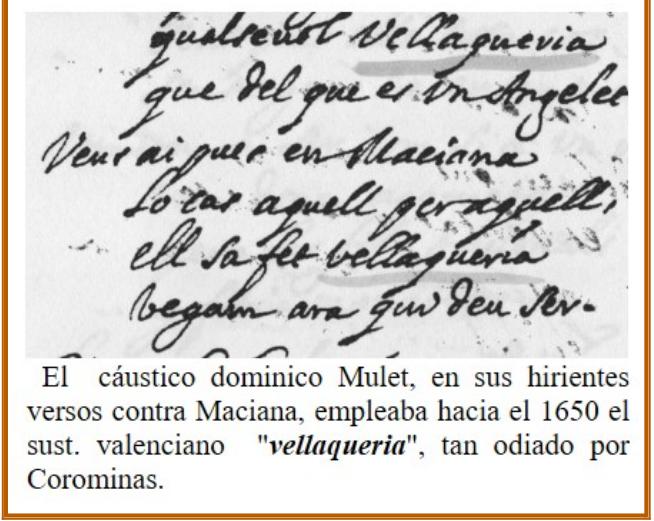
Martínez, de **nació valenciá**, y se assentá en lo banc ab la cadena... condenado por espía a llevar lo cap, ferne quartos, lo cap posat en gabia de ferro, atormentas in capite sociorum, ab confiscació de bens.» Aunque el texto es ensalada de catalán, castellano y latín, se entiende el destino del **valencianet** que le robaron los bienes y la cabeza en la Cataluña *mauleta* (valga el neologismo). Hoy, en 2026, el castigo a quien se opone al fascismo expansionista catalán es la ejecución social.

Fomentar el autooodio a los idiomas valenciano y español es el medio de vida de los chequistas de la Enseñanza de la Generalidad del PP (y del PSOE, Compromís...). Así, en 1980, el lexicógrafo catalán Corominas —auténtico Pontífice para los colaboracionistas de la AVL— mostraba su inquina hacia un vocablo valenciano que odiaba, al suponerlo préstamo castellano:

"valencià vellaco... l'abominable castellanisme vellaco" (DECLLC, IX, p.89)

No es usual que un filólogo odie e insulte a los enriquecedores préstamos que se adoptan libremente de otras lenguas (galicismos, anglicismos, italianismos...) ¿Tenemos léxico que no sea prestado o derivado del ibero, vasco, griego, latín, árabe...?

Lo aséptico sería recomendar su empleo o no, según la utilidad para el hablante; pero el etimólogo catalán tilda de '**abominable**' a un vocablo que, por cierto, se desconoce el étimo y se documenta con las grafías *v-*, *b-*. Así, el dominico Francisco Mulet (Sent Mateu del Maestrat, 1624), usaba el *abominable* derivado "**vellaquería**" (Ms. Mulet. Poesies a Maciana, c. 1650, v. 175).



El cáustico dominico Mulet, en sus hirientes versos contra Maciana, empleaba hacia el 1650 el sust. valenciano "**vellaqueria**", tan odiado por Corominas.

El autooodio de los expansionistas provoca la abominación a todo lo que les recuerde su profunda españolidad desde el Medievo. El cronista real, notario y poeta catalán Carbonell (Barcelona, 1434) escribió '**Chroniques de Espanya**'. No odiaba a su territorio, España. Siguiendo con la Biblia del fascismo expansionista catalán, el Diccionari Etimològic de Corominas, publicado en 1980, incluía insólitas apreciaciones extralingüísticas:

"Militars traidors... Francisco Franco... el més covard i ridícul de tots" (DECLLC, VI, p.677)

El enemigo secular de los filólogos catalanistas era y es el español, a quien llaman siempre castellano para facilitar la frase: '**Quien quiera hablar castellano, que emigre a Castilla**'. El mismo lexicógrafo comentaba:

"retruny el mot en l'àmbit literari, per obra inexorable de l'enemic secular" (ib. VIII, p.448)

La obsesión contra el mortal enemigo, España y el español, esta latente en toda esta obra lexicográfica (admirable por su erudición) que inunda bibliotecas del Reino. El autooodio que emana empaña su sabiduría. En otro párrafo, al condenar la costumbre del tuteo, que atribuye a los castellanos, dice:

"odiosa, per l'horror que inspira el fet de provenir dels mortals enemics de la nació" (ib. IX, p.401).

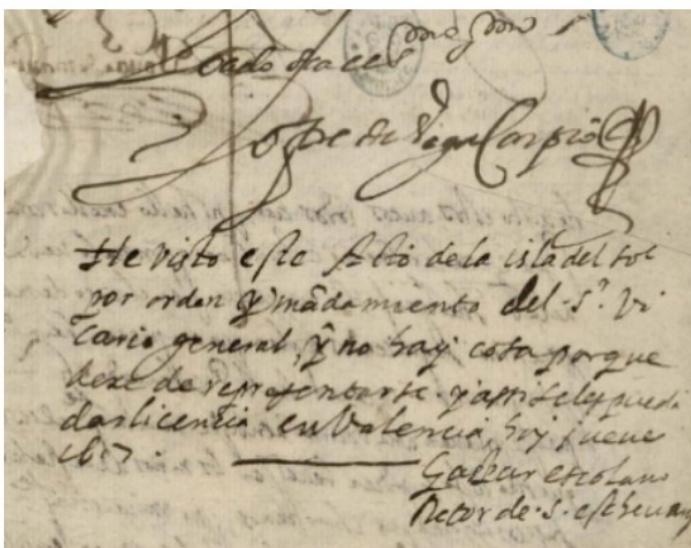
El odio racista brota por cualquier motivo, no lingüístico, para los *arios* catalanes:

"l'esparracada i gandula gitanada castellana i andalusa" (ib.IX, p. 484)

Aquí, en el Reino, los comandos del **autoudio** marginan a quien escribe en un examen, p.ej., el val. *milocha*. De esta voz, Corominas se ha sacado de la manga que su grafía es *milotxa*, tal como ofrece el falso DICCIONARI NORMATIU VALENCIÀ de la AVL.

Los de AVL del PP fomentan autoodio contra el valenciano moderno, el nuestro. En la imagen leemos *milotxa* (val. *milocha*), *catxerulo* (val. *cacherulo*, *cachirulo*); *miloca* es tardía corrupcion catalana del vocablo valenciano. Y lo de *amb diners*, *carxofes*, *i amb paper*; *milotxes* se traduciría al val. moderno *en dinés*, *carchofes*, y *en paper*, *miloches*. Con motores del PP, la costosa fábrica de autoodio funciona a tope.

La prevaricadora AVL del PP (creada por Zaplana y Pujol) es el cánido que devora mensualmente el hueso de los euros; y si los catalanes ordenan escribir *milotxa*, ellos obedecen ciegamente, aunque con los ojos bien abiertos por si les falta un solo euro a fin de mes. Les de igual el *corpus* documental del val. *milocha*, presente en Agnés, Palmireno, Escolano, Morlá... Mientras no desfilen hacia el hotel de Picasent, seguirán fomentando el autoodio a la lengua valenciana, con nuestros impuestos.



Gaspar Escolano, alma mater de la literaria Academia de los Nocturnos, sí usaba el val. **milocha** en textos literarios. Aquí vemos su firma y la de **Lope de Vega**, donde autorizaba la representación de una obra del dramaturgo madrileño (BNM Ms. 179, Lope de Vega: La Isla del Sol, Auto Sacramental)

de **milocha**, voz procedente del latín vulgar ***milānus**, morfología que los mozárabes valencianos convertirían en la ornitológica **milocha**, sumando al lexema el sufijo prerromano **-OKKIA > OCHA**.

El origen del autoudio a una palabra valenciana o su morfología siempre procede del círculo de filólogos nacionalistas de Cataluña. Así, virtuoso de las medias verdades y aludiendo a *milocha*, Corominas dejaba caer que '*no podemos esperar testimonios literarios de esta voz*', y limitaba el uso de *milocha* a autores del 1890, p.ej., Martí Gadea. No obstante, reconocía que:

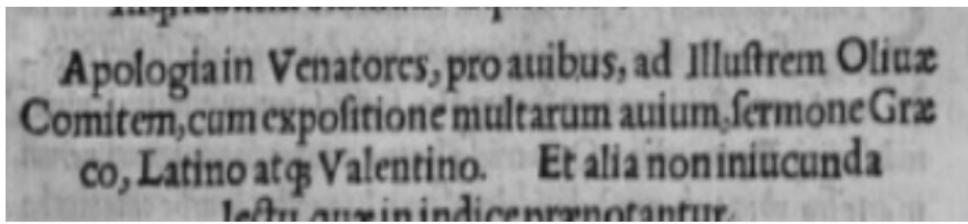
"desde el Reino de Valencia este vocablo se debió extender al castellano dialectal milocha" (DECLLC, v, p.685)

Algo normal es que el léxico valenciano se propagara por zonas fronterizas de Murcia y Aragón. Era un préstamo al español. Tanto el filólogo catalán como los de la AVL ocultan lo que no interesa

Polisémica, por traslación metafórica o metonímica, designó al ave rapaz y al juguete volador hecho de cañas, papel o tela. El calco semántico que ofrece la riqueza polisémica es fruto del desarrollo cultural y de la actividad social, fuera en Gandía, Orihuela o Morella. Corominas suponía que '*no podemos esperar testimonios literarios de esta voz*', pero los tenemos en Escolano, el amigo de Lope de Vega; y en Batiste Agnés, escritor del círculo del pintor Juan de Juanes, el Duque de Calabria, el Conde de Oliva, de cuyo hijo fue preceptor. Por tanto, pese a lo dicho por Corominas, la voz hacía siglos que estaba arraigada en textos literarios del citado escritor Escolano, Doctor por la Univ. de Valencia, Cronista Real, poeta y fundador de la Academia de los Nocturnos, igual que Johan Batiste Agnés. Sobre este vocablo ya escribí en 2003 y 2015 (García Moya: Milocha, voz del idioma valenciano).

El autoudio contamina hasta Villadiego

La mayoría de historiadores y filólogos son depredadores, como todo ser humano, que buscan con más o menos disimulo la mejor situación económica y encumbramiento académico que les permita gozar de necesidades básicas primitivas. El **autoudio** de estas alimañas suele emplear licencias sonrojantes, vergonzosas. Así, el citado humanista Batiste Agnés (Valencia, 1480), en *Apología in defensionem virorum* (a.1543) dedicada al Conde de Oliva, declaraba que usaba el "**griego, latín y valenciano**", no **griego, latín y catalán**.



El humanista Batiste Agnés dedicaba la *Apología in defensionem virorum* (a.1543) al Conde de Oliva. En la portada manifestaba el uso de los idiomas **griego, latín y valenciano**. Pero los maleantes de la Universidad, impunes y cobrando, afirman que quería decir '**catalán**'. La etnolingüística y la sociolingüística del fascismo expansionista catalán se permite estas licencias, fomentadas por los casposos de la AVL del PP.

· No parece que Anyés, cuya lengua materna era el catalán, dirigiese su predicación en esta lengua,

El lingüista Asenjo de Villadiego, seguidor de Joan Fuster y Sanchis Guarner, miente al afirmar que Agnés tenía como "**lengua materna el catalán**". (Julio Alonso Asenjo: Optimates de Joan Baptista Anyés, Universidad de Valencia, Revista CRITICÓN, p. 317) **Prat de la Riba** le concedería la patriótica medalla de Sant Jordi.

Los virtuosos del **autoudio**, cobijados en la endogamia universitaria, dicen que si Agnés declaraba usar el **griego, latín y valenciano**, en realidad quería decir **griego, latín y catalán**. Tergiversaciones que son repetidas por quienes pretenden medrar en la ciénaga universitaria del autoudio.

Labradores valencianos 'que hablan catalán', según Asenjo de Villadiego

Nacido en la lejana Villadiego, Julio Alonso Asenjo, doctor por la Univ. de Valencia, mutó en virus del autoodio al propagar falsedades del expansionismo catalán, como que Batiste Agnés "tenía como lengua materna el catalán". Pero Agnés, de reconocido carácter sosegado y reflexivo, declaró qué solo usaba el griego, latín y **valenciano**. No obstante, Asenjo prefiere la interpretación del hampa catalanista. Por mucho doctorado que exhiba, tampoco cuela su defensa de la inexistente 'Corona Catalano.aragonesa' de Prat de la Riba, y lo hace al considerar el Reino de Valencia una parcela de las "**tierras catalano-aragonesas**" (ib. p.316).

piezas dramáticas, el cuidado de enderezar la piedad del pueblo impulsó a Anyés a componer algunas obras en el romance catalán de los labradores de la huerta valenciana entre quienes vivía, así como para los devotos⁴. Nacieron, así, *La vida de Atolondrado* filólogo cavernícola, engaña al lector al afirmar que Agnés compuso obras "**en el romance catalán de los labradores de la huerta valenciana**" (Asenjo, p..308), cuando el propio humanista recordaba que él empleaba el idioma valenciano, no el gallego, catalán o vasco.

Filólogo enredador, asegura que el Venerable Agnés escribía "**en el romance catalán de los labradores de la huerta valenciana**" (Asenjo, p..308) Por suerte, la tinta de imprenta del casi incunable desmiente a esta harca de maleantes idiomáticos y proclama el uso del idioma valenciano, no el gallego, catalán o vasco. Agnés anotó que, p.ej., el ornitológico *milocha* era palabra del romance románico valenciano, el formado lentamente, durante siglos, desde la desmembración del Imperio Romano. La morfología de *milocha* no vino de Cataluña.

CON LA VIDA DE JUAN, TENIMOS EN MUYOS UN ACCRESCIMENTO A LAS REPRESENTACIÓNES DE
NAVIDAD QUE TENÍAN LUGAR EN LA CATEDRAL DE VALENCIA Y EN OTROS LUGARES DEL ÁMBITO
CULTURAL CATALÁN¹¹⁶. TÉNGASE TAMBIÉN EN CUENTA QUE ANYÉS DEPENDE EN LA CONCEPCIÓN
DE CONFUSIÓN DE SU TRATO DE OTROS COLEGIOS DE HUMANÍSTAS QUE NO SE
PUESTO A DISPARATAR, SITÚA A 'LA CATEDRAL DE VALENCIA EN LOS LUGARES DEL ÁMBITO
CULTURAL CATALÁN' (Asenjo, p.340)

El aludido doctor Asenjo sigue fabulando sobre Agnés y otros humanistas. Así, del catedrático de la Univ. de Valencia **Lorenzo Palmireno**, aragonés afincado en Valencia, inventa que usaba "**el catalán**" (Asenjo, p.340) No aporta documentación que avale la falacia. Palmireno usaba lenguas cultas europeas, y lo declaraba sin tapujos: "si no hallo vocablo con que arromançar una cosa en Castellano, pongola **en Valenciano**, Italiano, o Frances, o lengua Portuguesa"; y exponía su finalidad didáctica: "para el niño, con la buena ocasión que a la Corte de España, vienen de todas las naciones, pueda de algun soldado, o peregrino saber aquel vocablo en su patria, como se dize" (Palmireno: Vocabulario del humanista, Barcelona, 1575)

ver que fino hallo vocablo con que arro-
mançar vna cosa en Castellano, pongola en
Valenciano, Italiano, o Frances, o lengua
Portuguesa: para que el niño, con la buena
ocasion que a la Corte de Espana vienen
de todas naciones, pueda de algun soldado,
o peregrino saber aquel vocablo en su pa-

Los profesionales del autoudio de la AVL leen lo escrito por Palmireno —publicado en Barcelona en 1575—, e interpretaban que el humanista quería decir castellano, **catalán**, italiano, francés y portugués. Así se ganan la vida, y muy bien, los colaboracionistas. Esto lo publiqué en Historias del idioma valenciano (Valencia, 2003, p.86), pero de poco ha servido a los que sólo sirven al enriquecimiento y honores en la AVL y al poderoso fascismo catalanista asentado en la Universidad.

Según anunciaba en el prólogo, el políglota Palmireno recogió vocablos valencianos en el Vocabulario del humanista, como el de la uva **palop**, mozárabe cuyo étimo se supone prerromano. También **chufes**, que el autoudio de la AVL del PP prohíbe y sustituye por la grafía **xufes**, obedeciendo el Institut d'Estudis Catalans, aunque cobran de nosotros.

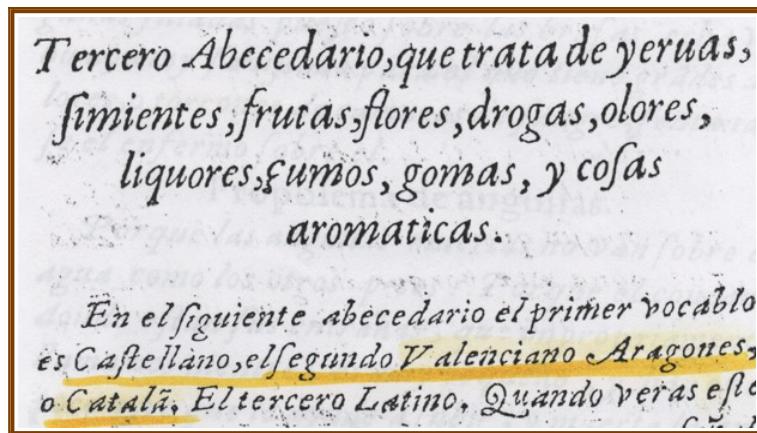
Otro nombre botánico que ofrece Palmireno corresponde a las castellanas *lágrimas de David*, con el equivalente valenciano **mill bort**, aunque el autoudio de la AVL lo altere en **bord**, por obedecer al fascismo expansionista catalán. Igual sucede con **carchofa**, convertida en **carxofa** por los corruptos odiadores de la AVL del PP (¿y VOX, no tiene filólogos en sus filas...?)

señal denota que no le hallo nombre en Castellano, y por esso tomo el Valenciano. No vaiz*

En 1575 fue editado en Barcelona el *Vocabulario del humanista* de Lorenzo Palmireno. Los catalanes deseaban aprender la culta lengua valenciana, como observó y dejó constancia de este hecho (que sucedía desde la Edad Media) el jurista e historiador Andreu Bosch de Perpiñán en 1628. En la edición barcelonesa del Vocabulario, los catalanes leyeron el plan pedagógico-idiomático de la obra, con la explicación de que el asterisco o **«señal * denota que no le hallo nombre en Castellano, y por esso tomo el Valenciano»**. Hoy está prohibido en libros de texto referirse al idioma valenciano, gracias al autoudio de los prevaricadores de oro de la AVL, y el aborregado pueblo. Las ratas del autoudio emplean circunloquios, ridículas perifrasis o ambigüedades: *la nostra llengua*, *idioma comú*, *llengua del país...*

Los del autoudio insisten en que al aludir al idioma valenciano, en realidad querían decir catalán. Siguiendo con el neutral Palmirenó, vimos que afirmaba escribir en varios idiomas, entre ellos el valenciano; pero, ¿pensaba en que era catalán, como afirma Asenjo?

Unas aclaraciones de Palmirenó a delincuentes idiomáticos del autoudio remunerado: AVL, chequistas de la Enseñanza del PP, la falsa y pútrida Escola Valenciana, Compromís o papel higiénico de Cataluña, etc.



En el apartado del Vocabulario (Barcelona, 1575) que Palmirenó dedicó a "yerbas, simientes, frutas, flores...", dejaba claro que valenciano y catalán eran idiomas independientes:

«En el siguiente abecedario el primer vocablo es **Castellano**, el segundo **Valenciano, Aragones o Catalan**» (Palmirenó: Vocabulario del humanista, Barcelona, 1575)

1) Palmirenó empleaba el castellano o español culto del 1500; de ahí que figuren vocablos de morfología obsoleta o arcaica: "**yerva**". Es como si hoy decimos **nosaltres** (o el **nosatres** de los *sanc d'horchata*) en lugar del val. moderno **mosatros**.

2) La raya sobre la vocal **-a-** no es acento, sino abreviatura de **-n**; la lectura sería **catalán**.

3) El orden que empleaba **Palmirenó** para enumerar idiomas era habitual en el 1500. Primero iban los románicos y, al final, el latín; distribución empleada por Onofre Pou en **Thesaurus** (Valencia, 1575), y Joan Esteve en **Liber elegantiarum** (Venecia, 1489)

4) **Palmirenó**, catedrático de la Univ. de Valencia, situó el **aragonés** entre **valenciano** y **catalán**. Indudablemente conocía la denuncia de **Onofre Almudéver**, en 1561, sobre la codicia catalana respecto al idioma valenciano y la obra de **Ausias March**. Los colegas de la Univ. de Valencia se relacionaban entre ellos; p.e., el catalán **Onofre Pou** conocía al aragonés **Palmirenó**, y lo cita en la edición príncipe del Thesaurus (1575); y ambos conocían al factótum literario **Timoneda**, a quien **Cervantes** también menciona en sus recuerdos de la literaria Valencia.

5) La inclusión del aragonés no era extraño en 1575. El humanista Palmireno debió conocer la literatura aragonesa, el *Liber Regum* del 1200, la *Razón feita d'amor* (1205), los escritos del obispo de Huesca, Vidal de Canellas, para Jaime I; y, especialmente, la obra de **Fernández de Heredia** con traducciones de Plutarco y Tucídides. En el Renacimiento comenzó un rápido declive del aragonés en literatura, aunque perviviera en amplio ámbito geográfico rural. De ahí que el políglota **Palmireno** lo incluyera en su obra.

El autoudio inventó lo del 'patriota maulet' y 'traidor españolista botifler'

Llamar despectivamente **botiflers** a los contrarios al fascismo expansionismo catalán ha sido un triunfo para los que viven del autoudio. Basta acusar a alguien de **blaver** o **botifler** para descalificarlo socialmente y considerarlo retrógrado despreciable. La anatematización basada en la manipulación semántica y de los protagonistas de la Guerra de Sucesión, se convertía en arma contra los valencianos que no acababan de creer que la 'dignificació' significaba, a partir del 1960, cambiar el título de Reino por País (pero llamando *Principat* a Cataluña), el de idioma valenciano por catalán, la Real Señera por las cuatro barras catalanas hurtadas a Aragón, etc.

Siento repetirme (como mi añorado amigo Juan Vanrell), pero otra vez nos referimos a Corominas, cerebro de la lingüística usada de ariete expansionista. El lexicógrafo barcelonés creaba el trampantojo de buenos y malos patriotas, como en el texto que traduzco:

«el sobrenombre de **botifler** dado desde el 1700 a la **figura odiosa de los traidores a la causa nacional**, denominación común en **todas las tierras catalanas**» (DECLLC, II, p.172)

Estos progresistas catalanes, defensores de la 'causa **nacional**', incluyen a los valencianos en su soñada Nación o tierras catalanas. El odio de Corominas es transformado en autoudio por los colaboracionistas valencianos de la Universidad, checas del PP en la Enseñanza, parásitos subvencionados por las instituciones, la falsa y peripatética Escola Valenciana, etc. Aquí vemos al filólogo catalán insultando a un discrepante:

«**un mercenari valencià, botifler pagat, per l'enemic... dona obrer manobre com a equivalent del cat. paleta**, en 'Las Provincias' 22-IV-75, p.23» (DECLLC, V, p.328)

1) En la Guerra de Sucesión no participaron ni se reclutaron tropas valencianas, ni a favor ni en contra del Austria o el Borbón. En 1707, la Batalla de Almansa se hubiera decantado a favor del austriaco Carlos III de haber contado con los Tercios de Reino, que no quiso convocar por desconfianza del archiduque.

2) Austriacos y borbónicos lucharon por la hegemonía europea, no por ninguna lengua. El propio archiduque Carlos se expresaba en castellano o español al ser recibido por el Consell catalán que, aunque no suele divulgarse, admiraron lo bien que se expresaba en la lengua de Cervantes. Esta era la impresión que causó la llegada y parlamento del austriaco *maulet* Carlos III entre las autoridades catalanas. En el Dietario de la Generalitat catalana puede

leerse:

«... postranse de una rodilla (los Diputados), y despres Sa Magestat ha reposat ab molt gran agudesa y dilatadas veus **en castellá**, que no se podran reduir en escrit per ser tan conceptuosa y demostrativa de cariño, dient entre otras moltes coses: que en él hallarían mas afectos de padre, que de Rey y Señor natural»

3) Los **maulets** no eran patriotas, sino simples partidas de salteadores, catalanes la mayoría, que seguían a las tropas inglesas y portuguesas del archiduque Carlos para saquear. Suele omitirse que los mandos 'maulets' programaron en la capital del reino, en Valencia, el mayor ciclo de teatro en castellano para ensalzar la gloria de los Austrias, linaje de archiduque Carlos III (El Austria en Jerusalén, La mayor hazaña de Carlos V...) Todo es un engaño del autoudio. El ensalzado héroe Juan Bautista Basset, vergonzosamente rastrero, sólo usaba el castellano: «Habiéndome el Rey mi Señor Carlos 3º, que Dios prospere y guarde, la Conquista de este Reyno... Casa de la ciudad de Valencia, a 20 de Diz. de 1705».

Desde Valencia, el Archiduque escribía en **español** a los catalanes que, supuestamente, luchaban por su lengua: «Concelleres de mi ciudad de Barcelona. Las repetidas experiencias que tengo del celo y finesa conque haveis atendido mi servicio... Dada en Valencia, a 23 de enero de 1707, Yo, el Rey» (Dietari del Consell, Barcelona)

La despectiva palabra **maulet** procedía del comportamiento astuto y traidor de algunos gatos, de ahí las connotaciones negativas anteriores al burdo invento de luchadores por la lengua. El vocablo **maulet** era fruto del juego morfosemántico con **maular** (catalán **miolar**) Copio, por pereza, del DHIVAM OTONY 2025:

maula “maula: engaño o artificio encubierto. Persona traimosa... perezosa..., ser taimado y bellaco” (Escrí: Dicc. 1887)

maulet –el despectiu *maulet* (qui fa *maules*) s'aplicá als catalans que anaven com a gosos famolencs raere del eixércit del archiduc Carlos per 1705. Les maules fetes per els “lladres catalans”, segons el testic Minyana (*De bello rustico valentino*), doná motiu pera dirlis maulets. En Morvedre, per exemple, 2000 catalans furtaren dasta les racholes en febrer de 1706, una vegá que’ls inglesos deixaren sinse defensa la ciutat. Al poble valenciá li donava lo mateix el borbónic que’l austriac, eren tropes forasteres y no valencianes les que ocupaven el Reyne. Uns y atres mos afonaren en eixa guerra de fachendes ridículs: “el recort dels galtuts o botinflats y dels **mauladors**... els botiflets o **maulets** / be mos



The screenshot shows the AVL dictionary interface. At the top, the logo 'ACADEMIA VALENTEÑA DE LA LENGUA' and the word 'DICCIONARI' are visible. Below that, a red banner says 'Consulta simple'. A search bar contains the word 'miolar'. Underneath the search bar are buttons for 'Buscar' (Search) and 'Esborrar' (Clear). The results section starts with the word 'miolar' in red, followed by its definition: 'miolar [miolár] (miola)'. A text box below the definition discusses the etymology and use of the word, mentioning the AVL's role in introducing the catalan word into the false dictionary Normatiu Valencià.

ACADEMIA VALENTEÑA DE LA LENGUA

DICCIONARI

Consulta simple

Paraula a buscar: miolar

Buscar Esborrar

Resultats

miolar [miolár] (miola)

La AVL de la Generalitat del PP del autoudio introduce el catalán **miolar** en el falso Diccionari Normatiu Valencià. La única finalidad que tienen estos tipejos es la de confundir al ciudadano, para que crea que hablamos catalán. Para eso les pagamos los blandos valencianos, para que nos destruyan. Se aprovechan de que no hay jueces con formación, ya que han sido víctimas de la inmersión del fascismo expansionista. El lugar que se merecen es Picasent, o mandarlos certificados a la Cataluña que sirven.

feren la tirana" (Gadea: Tipos, 1908, p.254)

maules -familia lléxica nugá a actes indignes, trobem variables com *maula*, *mauler*, *maulet*, *mauló*...: "hia uns cuants maules que..." (Milacre del taberner, 1858, p.20)

maula "sino tinguera esta maula" (BUV, Coloqui de les campanes, 1729, v. 428).

maula "que no vinguen estos maules atra volta" (Segón rahonament entre el Rat Penat... „1802)

maula -fet vergonyós. L'exemple aludix a la prostitució d'una filla de beata: "pero el bon Pare, / olent la maula, no mes li dia, / fentli la pala..." (Abaristo, peó de obrer de Vila, o manobre, 1813)

maula "no fases el maula" (Liern: La mona de Pasqua, 1862, p. 12)

maula "la maula de ta filla" (Palanca: Secanistes de Bixquert, Xàtiva, 1867, p. 47)

maula -un sinsevergonya: "que Tobíes es un maula" (Ll. Bernat: La Sonàmbula, 1909, p.5)

maula "un borracho molt maula y un atre qu'es un..." (La Troná, semanari, 5 de giner 1913, p.1)

maula "no sigues maula / que no crec en ta paraula" (Torre, J.: Nit de festa, 1929, p.6)

maula "es un maula" (Martínez Ruiz: Canyisaes, Monóver, 1913, p. 222)

mauler "mauler:... embustero, engañador artificioso, tramposo" (Escrí: Dicc. 1851)

maules "les maules que adquirit... tan guitarra y tan galip" (BUV. Morlá: Ms. 666, c. 1649)

mauló "lo que's vosté, bon mauló, lo mateix que alguns que yo coneç" (El Mole, 11/ 03/ 1837, p.169)

mauló -parlant d'un polític: "el gran mauló / no pasá del..." (La Traca, 18 de maig 1912, p.2)

4) En valenciano surgió la variable **botiflet**, emparentado con **botinflat** y **botifler**. Tenía connotación negativa, como **maulet**, aunque la novelesca deformación del catalanismo inventó la dicotomía del **maulet** heroico, defensor del idioma, y el **botifler** despreciable. Ambos fueron perniciosos a los valencianos.

"de chiflets y **botiflets** que tant d'escándalo y tanta guerra donaren en estos reines" (El Mole, 7/ 12/ 1863, p.84)

"y en la guerra entre Carlos III y Felip V: **Maulets** els austriachs y **Botiflets** els borbónichs" (Llombart, C.: Tipos d'auca, 1878, p.261)

"el recort dels galtuts o **botinflats** y dels **mauladors**... els **botiflets** o **maulets** / be mos feren la tirana" (Gadea: Tipos, 1908, p.254)

"la **botinflá**" (Barber y Ras, F.: De Valencia al Grau, 1889)

"en la cara tan **botinflá** de dormir" (Caps y senteners, 1892, p.64)

"cheperuda y **botinflá**" (La Traca, 20 d'abril 1912, p.2)

"de noblea **botinflaes**" (Peris, J.: Més allá de la lley, 1927, p. 14)

"**botinflarse**: abotagarse... hincharse..." (Escrí: Dicc. 1851)

"**botinflat**, vocable valenciá" (DECLLC)

"**botinflat**" (Galiana: Rondalla, 1776)

"el **botunflat**" (El Mole, 28/ 02/ 1837, p.126)

"**gros, bascós y botinflat**" (Llombart, C.: Tipos d'auca, 1878, p.66)

"¿per que'm tanques en l'armari, **botinfló**?" (Vidal, F.: La ovella descarriá, 1902, p.45)

"al **botinfló**" (La Chala, 24 de joliol 1926, p.3)

El autooodio se propaga por la IA, con aplauso de la carísima mascota del IEC, la AVL

Joan Baptista Anyés (1480-1553), también conocido como Juan Bautista Anyés o Iohannes Baptista Agnesius, fue un destacado **humanista, teólogo y poeta neolatino valenciano del Renacimiento**. 

Nacido en Valencia en una familia de origen genovés, Anyés estudió artes y teología en la Universitat de València. A lo largo de su vida, estuvo estrechamente vinculado a las clases dirigentes civiles y eclesiásticas de la ciudad, sirviendo notablemente a la casa de los condes de Oliva, donde fue preceptor del hijo de Serafí de Centelles. 

Su obra, escrita tanto en latín como en catalán, refleja las convulsiones sociales y religiosas de su época, incluyendo las Germanías de València periodo en el que se

Captura de pantalla en Modo IA, donde nos miente sobre qué idiomas empleaba **Joan Batiste Agnés** en el 1500. El humanista dejó escrito e impreso en sus obras que escribía en griego, latín y **valenciano**; pero la **IA** dice que latín y **catalán**.

Gracias a la AVL y la colaboracionista Universidad, la **IA** se ha convertido en robótica aliada del autooodio a lo valenciano. Si un estudiante desea informarse sobre quién era el humanista valenciano **Joan Batiste Agnés** o **Anyés**, y qué idioma utilizaba, la **IA** les contestará que latín y **catalán**. Los parásitos catalanistas de las checas de inmersión de la Generalidad del PP han conseguido que el autooodio reine en el mundo de la IA.

En estas mismas páginas hemos reproducido el texto donde **Batiste Anyés** declara usar el **griego, latín y valenciano** en 1543. La IA no es culpable de sustituir la lengua valenciana por la catalana, pero sí los de la AVL encargados de defenderla, que para eso cobran. Batiste Anyés era, para los susodichos pillastres académicos, un secesionista que separaba el idioma valenciano del catalán. Hoy sería suspendido en el examen del **C1**, imprescindible para acceder a la Enseñanza, en poder de estos cafres.¹

El humanista Anyés vivía en una casa del *camí de Morvedre*, cedida por sus mecenas, rodeado de huertas y de labradores con los que hablaba valenciano. La palabra **milocha**, p.ej, se la transmitió una labrador, quizá aquella "bona dona en lo lloch de Museros" (Batiste Anyés: La vida dels martirs Adbon y Senen, 1542, f. XV) Si en 1543 declaraba que escribía en griego, latín y **valenciano**, en la citada 'Vida dels martirs Sant Adbon y Senen' manejaba una lengua con

1 - 'cafre' havia arrailat en val. modern en càrrega semántica negativa, frut de la versió doná d'este poble africà per colonialistes holandesos e inglesos. Per 1850 ya estava asimilat *cafre* com adjetiu valencià, que algú intentà valencianizar per mig d'apòcop: "caf, cafre" (Escriví: Dicc. 1851) "y quin Alcalde mos ha tocat hui tan cafre" (Palanca: El Sol de Rusafa, 1861, p. 14); "pera els cafres" (BNM, Ms. Rochano: Pepeta la molinera, 1861, s. f.); "algún cafre" (Escalante: A la vora de un sequiol, 1870); "ell no es cafre ni res" (Colom y Sales: Cuatre comics, 1874, p. 14)...

arcaísmos, pero incluía invariables morfológicas que perduraron hasta el val. moderno:

1)) Anyés escribe 'la *infantea*' (fol. VIII), que los profesionales del autoudio convierten en el catalán '*infantesa*', pese a que la terminación *-ea* figura en los clásicos: "*infantea*" (Ferrer, Sent Vicent: Quar. 1413), y Ausias March, "*infantea*" (Obres, c.1450).

2) Del latín *amphitheātrum*, encontramos en la prosa de Anyés el compuesto *amphiteatro*, con terminación *-tro*, arbitrariamente modificada en *-tre* por Carlos Ros en 1764, copiado posteriormente por lexicógrafos perezosos o abiertamente catalanistas, pese a estar arraigado en los círculos literarios y en la Univ. de Valencia: "en lo **amphiteatro** que vulgarment nomenen colosseo" (Anyés, 1542, f. XV), "en lo **theatro** del studi de Valencia" (BRAH, ms. Dietari Porcar, 20 de maig 1614) "hagué funció... ocupats en apanyar lo **teatro**" (DECLLC, 1, p. 341, doc. val. de 1639), "les empaliades del **teatro** pera conclusions..." (Const. Univ. de Valencia, 1655), etc. El autoudio sólo admite el cat. '*teatre*', pues la morfología culta *teatro* es común al español, hecho insoportable para esta gentuza.

Y otra vez el 'abominable castellanismo'...

Al inicio de este escrito reproducíamos el histérico juicio de Corominas contra una *abominable* palabra usada por nuestros antepasados, los que no soportaban la carga de académicos dedicados a crear autoudio. Esto decía Corominas:

"valencià *vellaco*... l'*abominable castellanisme vellaco*" (DECLLC, IX, p.89)

Resulta que el teólogo Batiste Anyés había nacido en Valencia en **1480**, cuando apenas se cumplían 15 años de la muerte de Joanot Martorell, y faltaba una década para la publicación del primer diccionario impreso en una romance hispanica, el valenciano-latino *Liber*, del notario Esteve en 1489; es decir, el humanista Anyés estaba en posesión del valenciano del Siglo de Oro, distinto al val. moderno, pero también independiente del gallego, castellano o catalán.

nat amor a sos fills amen: que aquells no solament de chiches
a deu no encaminen/castigant los: mas en tots mals costums
y vicis/contra la honra de deu: y contra la propria salut los
veren. Y lo q es mes de planyer q molts a ser vellacos y mals

En el texto reproducido, aparte de arcaísmos y ausencia de puntuación, mayúsculas, etc., vemos la preocupación del preceptor Anyés por la educación de "*chiches*", y la adquisición de "mals costums y vicis / contra la honra de deu", factores que derivarían a "*molts a ser vellacos*" (Anyés: Vida del martirs... 1542, f.VII).

Por las habituales traslaciones semánticas, el polisémico femenino *vellaca* sumó en val. moderno el significado de '*chiqueta de servicio*' (cast. *criadita*). Las hijas de la miseria trabajaban

desde muy niñas, igual que hasta el 1900 trabajaron niños en minas inglesas, o de '*pastorets*' en el Reino:

“en la casa no queden más que un **pastoret**... y una **vellaca**” (Martínez Ruiz, A.: Canyisaes, Monóver, 1907)

De desconocido origen prerromano (celta, vasco, irlandés...?), en val. se documenta con **-b-** en escritores tardíos, del siglo XVIII, por influencia del castellano. Anteriormente muestra labiodental, **vellac**, **vellaco**, similar al portugués **velhaco** e italiano **vigliacco**. Creo que no figura en el **DRACV**, ni tampoco en el **Diccionari Normatiu Valencià**, por aquello del qué dirán y su condición de **abominable** para el catalanismo. El erudito Anyés también dejó el femenino **vellaca** que, suponemos, será tan *abominable* como el masculino.

Aconsejando a los padres, escribe el humanista: «y que es los pares donar a sos fills chics y fadrins / preciosos vestirs (sic) y regals... De popar y criar a sos fills en folls regals (...) per mala criāça y **vellaques** obres» (Anyés: Vida dels martirs, 1542, f.VII)

Hay más abominaciones lingüísticas. La ancestral morfología del valenciano **chic**, **chiquet**, tanto en función adjetiva como sustantiva, fue respetada por Batiste Anyés en el 1500, aunque hoy están brutalmente prohibidas por el **autoudio** de los colaboracionistas de la **AVL** del **PP**:

“criançā que de **chiquets** prenen” (Anyés: Vida dels martirs, 1542, f.VII)
“chiquets humils” (ib. f.XI)

La **ch** valenciana heredada de muladies y mozárabes, era joya morfológica para el pedagogo Anyés, y no sólo en el vocablo **chic**:

«li feren beure such de **chinches** (...) invocat contra la cuca y **chinches**” (“ (ib.f.XIV)
“rutilant antorcha” (ib. f.XV)
“bochins” (ib. f.XV)

Otros ejemplos del val. moderno de Anyés sería el numeral cardinal **xixanta**, catalán **seixanta**:

«de **xixanta** anys» (ib. f.XII)

La morfosintaxis renacentista de Batiste Anyés mantiene la clásica construcción con el neutro valenciano **lo** (prohibido por el autoudio), así como la grafía pronominal **yo**:

«sacrifice **yo lo** meu» (ib. f.XIII)

Siguiendo la sintaxis clásica, el complemento circunstancial de lugar lo construye Anyés con la preposición **en**, que el autoudio del fascismo expansionista catalán condena y obliga a usar **a**:

«aquell edifici **en Roma**» (ib. f.XVIII)

El **autoudio** emplea eficaces tretas. En ocasiones considera valiosa una palabra por figurar en textos del 1400; en otras, esa condición las descalifica para el uso. Según les plazca, las elevan a joyas clásicas o las degradan por antiguas, aunque sean de los mismos autores. Así, Anyés empleaba el adj. **llarc** (f.XI); pero Alcover, Moll y Sanchis Guarner (DCVB), trío del autodio disimulado y sonriente, retiraban esta morfología de la circulación al considerarla muerta, fósil o anticuada.

La presencia del adj. **llarc** en la prosa de Batiste Anyes en 1542 era normal, y así lo fue hasta que el autoudio lo prohibió. Nunca derivó a voz antigua o arcaica, como decía Sanchis Guarner. En DHIVAM OTONY 2025 tenemos pruebas de su vigencia hasta la actualidad, aunque no en las checas de Enseñanza de la Generalidad del PP:

“estil **llarch**” (Canals, traducció al valenciá del Valeri Mánim, 1395)

“per **llarch** espay” (Ginart, Nofre: Reportori dels Furs, 1608, p. 134)

“molt **llarchs**” (Const. Universitat de Valencia, 1611)

“un home **llarc** y sec” (Ortí, March Antoni: Sol de academias, 1659, p. 32)

“**llarc**: largo” (BMV, ms. 6549, Diccionari valenciá, any 1825)

“més **llarc** que la vela del Corpus” (El Mole, 18/ 02/ 1837, p.75)

“**llarch a llarch** del cos” (Oller Rabassa: La carretera, noveleta catalana traduïda al valenciá, 1908, p.3)

“aná més **llarc**” (Canyisaes, Monóver, 1909, p. 111)

“un bes **llarc**, molt **llarc**” (Vento, J.: El bes de la gloria, 1910, p.19)

“pera ells es el frut de més **llarcs** estudis y...” (Blasco Ibáñez, V. : La espasa del templari, 1912)

“un poc **llarc** de llengua” (Hern. Casajuana: La oroneta de plata, 1914, p.10)

“tot consistix en ser **llarc** de mans” (Almanac de La Traca, 1914, p.35)

“**llarc**: largo” (Fullana: Voc. valenciá, 1921)

“s’arrimá un dia a un **llarc** de cames” (El Pelut, Alacant, nº 1, 1924, p.2)

“vestir de **llarc**” (Juan, J. M^a:: ¡Chófer, al Novetats!, 1925, p. 11)

“un atre estiu **llarc**” (Soler, J.: Els estudiants, 1934, p. 50)

“de **llarcs** bigots” (Mallent, Rafael: Episodis tranviaris, 1949)

“y es més **llarc** que...” (Llibret Foguera Alfonso el Sabio, Alacant, 1954)



DIEC2



DDLC



CTIL

LLARG (ant. escrit *larch*),

Sabedores de su poder, los matones colaboracionistas del DCVB mataban al adj. **llarc** por antiguo, Los valencianos tenían que usar el catalán **llarg**, y así lo han aceptado los agazapados estafermos de la **AVL** del **PP**.

Hubo un tiempo, no muy lejano, en que no existía el autoudio de la Generalidad del PP de Pérez Llorca ni la alcaldesa Catalá (con su apoyo al escultor *dels Països Catalans, Andreu Alfaro*), ni la catalanista AVL, por lo que los valencianos tenían dominio sobre el idioma propio

Pese a lo suele decirse, en poblaciones como Valencia se seguía hablando valenciano mayoritariamente hasta el 1960, aunque el barrio de Ruzafa y por la Plaza del Caudillo eran considerados espacios aparte, de edificios modernistas y con abundancia de presuntuosos señoritos que preferían el castellano; pero en los del Pilar, Carmen y Sent Bult apenas vivían en ellos españoles procedentes de otras regiones. Así, en la enloquecida calle Vinatea del 1950 —en llaurahors beguts y camarroches com la Dolores, la Ramallets y les Cullerotes—, a pocos metros del cruce con la del Pilar estaba la tienda de la Malagueña, cueva húmeda y angosta donde apenas entraba la luz, con el gato que se meaba sobre sacos de garbanzos o patatas. Al fondo, el hijo adolescente practicaba con la guitarra, ¡qué escenario tan surrealista, sólo faltaba la música de Manuel de Falla! Quería ser guitarrista de flamenco. También eran vecinos un gallego y la familia de alemanes (¿huidos de la Alemania nazi?) vendedores de cuchillos de Solingen.

Medio siglo antes, la totalidad del pueblo se comunicaba en valenciano. Nuestros antepasados acudían a teatros para deleitarse con comedias, o las saboreaban en la tranquilidad del hogar, sin sobresaltos gramaticales; es decir, si un dramaturgo escribía “**lo millor sería tindre dinés**” (Salvador, Carles: Un negosi com un atre, 1921, p.7), ningún espadón de las checas catalanistas de la Generalidad del PP le obligaría a catalanizar la frase en ‘**el millor seria tenir diners**’. En Castellón se publicaba en 1876 una comedia que hoy sería escandalosa al mostrar en el título el neutro **lo**, recurso léxico-semántico que incomoda a los, quizá, futuros inquilinos de Picasent, la AVL. Caminan por el filo de la navaja y la subvención. Negar el uso del ‘**lo**’ en valenciano los convierte de navajeros lingüísticos, ya que fue consustancial al idioma, desde la Edad Media a la actualidad:

- “farán treballar... E per **lo contrari** les mares ...” (Canals: De Providencia, c. 1395)
- “en **lo qual**” (Canals: traducció al valencià del Valeri Maxim, 1395)
- “en paraís es **lo contrari**” (Sent Vicent Ferrer: Sermons, 1400)
- “Tot **lo restant** del món(...) sentir **lo que sent**” (Ausias March: Obres, c.1445)
- “**lo contrari** de les dites coses” (A. M. Vila Joyosa. Censal del Magnánim. 15-VIII- 1448)
- “**lo millor** de tot lo que tenia” (Martorell: Tirant, 1460)
- “fa **lo que deu**” (Roig: Espill, 1460)
- “**lo contrari, lo que no podem** creure... e pensa molt be **lo quet** diem” (Archiu Cat. Valencia, cartes del papa Borja al Duc de Gandía, sig. 64; 1, 64: 26, any 1493)
- “escriure tot **lo que** los sancts doctors han scrit” (Pereç: Vida de la Verge. 1494)

En 1875, la imprenta Rovira de la calle Mayor de Castellón publicaba ***Lo que fa la roba***, del dramaturgo Juan Colom y Sales, título de una construcción sintáctica autoodiada por los espadones de la AVL del PP. El semantismo de la oración ***Lo que fa la roba*** puede aludir a que si a un indigente con andrajos se le viste elegantemente, podrá acceder a lugares donde antes sería rechazado; queramos o no, el buen vestir impresiona. En español tenemos el popular refrán 'El hábito no hace el monje', que advierte sobre el engaño o poder persuasivo que puede ejercer la vestimenta; es decir, ***Lo que fa la roba***; distinto a ***El que fa la roba***, obrero o artesano de la industria textil.

El dramaturgo Colom empleaba la preposición **en** cuando lo requería la sintaxis usada desde tiempos medievales; p.ej., *Estic en Chirivella*, construcción sintáctica prohibida actualmente por los parásitos. Entre las reglas del autooodio figura la del uso de la prep. ‘**a**’ ante topónimo. Desde hace décadas imparten este precepto impuesto por la brutalidad sintáctica del IEC y su mascota AVL :

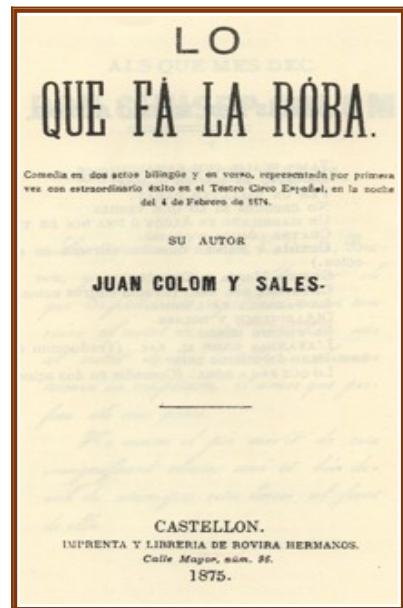
«en valenciano, si el núcleo del complemento circunstancial es un topónimo, el uso de la preposición ‘a’ es obligatorio. Ejemplo: *Aquest es troba a Mallorca*»
(Palomero, J.: Lengua, ed. SM, 4º ESO, 1999)

Esta es la faena de los peones del fascismo expansionista: prohibir el valenciano e introducir el catalán, además de imponer arcaísmos que fueron comunes (muchos con el castellano) y hoy están vivos en catalán:

catalán... 'aquest es troba **a** Mallorca'
valenciano... 'este es troba **en** Mallorca"

La política de autodestrucción es practicada en la escuela, medios de comunicación y publicaciones en catalán, Así, la falsa **Gramàtica Normativa Valenciana** (AVLL, 2006), difunde estos barbarismos sintácticos del IEC: «*Davant de noms propis de lloc, s'usa la preposició a*» (Gram. AVLL, Generalitat Valenciana, p.199) Hoy en día, un alumno de EGB o funcionario tiene que escribir barbarismos como '**Ja sóc a Alboraia**', rechazando el valenciano '**Ya estic en Alboraia**'. Podría argumentar que mis antepasados empleaban esta sintaxis, pero nadie me creería; por lo que iré a la documentación, aunque enfrente tenemos las pestilentes fábricas de autooodio: **AVL**, Universidad y la plaga parásita de filólogos inmersores que, despreciando el valenciano, adoptaron el galicismo sintáctico:

francés... '**je suis à Madrid**'
catalán... '**jo soc a Madrid**'
valenciano.. '**yo estic en Madrid**'



¿En qué gramáticos o literatos del Renacimiento o Barroco hunden raíces los chequistas de la Generalidad del PP, o los *sopacaumenboca* de la AVL, para defender esta sintaxis? Lo tienen muy calladito, o lo ignoran. Fue en Barcelona, en aburrida tarde de humo, bostezos y alcohol, en diciembre del año **1861**, donde un grupo de porcinos engreídos nacionalistas de opereta se inventaron normas para los Jocs Florals de Barcelona del siglo XIX. ¡Y la trascendente conversación de patriotas de puro y coñac se desarrolló en la lengua del Imperio!. El hilo conductor, **en español**, estaba a cargo de uno de los saqueadores hermanos Bofarull:

Antoni de Bofarull —**¿Dejará de usarse el adverbio de quietud *á*, como en francés, equivalente al *en*?**

Estorch i Siqués —**Lo dejaria indiferentemente, hallo peliagudo el resolverlo; indiferente y peliagudo *a* por *en*.**

Salvador Estrada —***a*.**

Bergnes de las Casas —**sí / *a*.**

Milà i Fontanals —**Se puede usar: *en* es mas gramatical.**

Rubió i Orts —**yo usaría el *en* / *en*.**

Pons i Gallarza —***a* / *a*.**

Marià Aguiló —**sí / *a*.**

(Arxiu Hist. de Reus, Originals d'Antoni de Bofarull).

Los más eruditos de los que idearon el catalán dels Jocs Florals barceloneses eran **Milà i Fontanals** y **Rubió i Orts**, conocedores del uso de la prep. ‘**en**’ por los clásicos valencianos y en las neolatinas peninsulares; por esa razón (también por la gramatical y etimológica) rechazaban el galicismo ‘**a**’ ante topónimo. Como es sabido, valió más la motivación política de alejarse del español. Pasado el tiempo, los peleles valencianos que reptaban por Barcelona limosneando ‘englantines’, hicieron uso de esta construcción sintáctica con la prep. ‘**a**’. Actualmente, ya en el 2026, los colaboracionistas valencianos que viven de la catalanización mantienen esta vergüenza. Lo correcto, creo, sería ofrecer documentación para ver qué valencianos usaban la prep. ‘**en**’ ante topónimo; algo que se puede comprobar en el **DHIVAM OTONY 2025**. Tras la comprobación, quedará evidente la miseria de los profesionales del autoudio, enquistados en la Generalidad. En **1897**, en **Alicante** se publicaba una comedia que hoy sería motivo de escándalo y censura para los vividores del autoudio, al figurar en ella **en Alacant**, y otro topónimo valenciano con la morfología correcta, **en Muchamel**, también prohibido por la AVL;

“¿Quí te diu que no han entrat **en Alacant**?” (Orozco Sanz: Mambisos **en Muchamel**, Alacant, 1897, p.25)

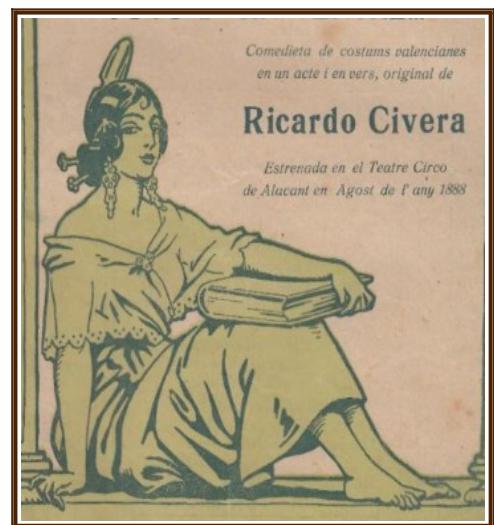
No tíndrer dinés ni pera posar un trist puchero

Los que salen de la Universidad convertidos en filólogos o historiadores se topan con el hostil panorama del paro, o abocarse al catalanismo. Pocas empresas requieren el auxilio de la

Filología en tiempos precarios y con el ímpetu arrollador de la IA ¿Qué puede hacer un filólogo para asegurarse garbanzos y vivienda? Hay una oportunidad, con dinero de los impuestos, para solucionar problemas sociales y económicos: la telaraña del fascismo expansionista catalán. Quien demuestre amoralidad y autoodio al idioma valenciano entrará en la alfombra que le puede llevar hasta la millonaria AVL del PP. Otra salida es la literatura, que solo es llevadera si el escritor tiene soporte de familia rica, o es un genio como Blasco Ibáñez; pero, en el 1900, todos sabían que necesitaban otra fuente de ingresos, fuera trabajar de linotipista, abogado, funcionario de correos, pintor de abanicos o cualquier oficio corriente.

Hay casos patéticos de escritores bohemios que acabaron en la indigencia, como el dramaturgo **Ricardo Civera**, autor de comedias de éxito que se representaban en Alicante, Valencia, Castellón o, traducidas del valenciano, en Madrid,

La obra 'De la piel del demonio' se publicó en Madrid en 1898, poco después de su estreno la noche del 21 de diciembre en el madrileño Teatro Barbieri, "*arreglado al castellano de la obra original de D. Ricardo Civera titulada Carmelo el tonto o tots de un ventre*". El nombre del autor aparecía en letras diminutas, y en caracteres grandes el del arreglista y traductor Jesús Villanova. En agosto de 1888, diez años antes, los alicantinos pudieron asistir a su estreno en el **Teatro Circo de Alicante**. El desarrollo de la comedia acaecía en la huerta de Valencia.



Pese al éxito y popularidad, el dramaturgo acabó en su vejez en la pobreza más absoluta. El **Círcul Republicà del Cabanyal del carrer de la Llibertat**, en reconocimiento, organizó una "*velá lliteraria en honor del celebrat actor y autor dramàtic don Ricardo Civera*". Al homenaje asistieron numerosos prosistas y poetas: Gayano Lluch, Miralles Labells, Sánchez Ferrer, etc. La finalidad era "honrar al mestre Civera, que hoy, en el ocaso de su vida, después de un brillante historial de triunfos y alegrías, se encuentra ciego y sin recursos".

'Las Provincias', vientre de alquiler del autooodio catalanista

Desde que chapotea el PP en la Generalidad observamos un barniz de pestilente autoodio en el diario más cobarde de Europa: **Las Provincias** de los *sanc d'horchata*. El otro periódico, el chulo propagador de la prostitución de rebajas (hasta hace poco), no oculta su ideario sardanero de alcantarilla, pero el gazmoño mojigato Las Provincias hace como que no puede, por ejemplo, dejar de escribir **putxero** en catalán, en un texto en español. La Generalidad de PPérez también se ha encargado de divulgar el cat. **putxero** en anuncios en prensa madrileña, como La Razón de Maluenda.

Volviendo al anciano **Ricardo Civera**, hasta el semanario **La Traca** dejó sus ironías sicalípticas por caridad al escritor, y destacaba con mayúsculas la palabra **dinés**, lo que realmente necesitaba: "lo que nesesita el pobre Civera son **DINÉS...** algo más práctic, algo que se traduira en pesetas." Y recalca la necesidad de Civera: "Molt de insens, moltes frases laudatories, molts párrafos de oratoria sensiblera que farán arrancar llágrimes d'emosió al festechat; pero al sendemá el festechat **no** tindrà pera posar un trist **puchero**" (La Traca, 09/ 12/ 1916)



Para resaltar la terrible penuria de **Ricardo Civera**, el redactor de La Traca escribió que, al día siguiente del homenaje, el dramaturgo no tendría "pera posar un trist **puchero**", no la morfología catalana de **putxero** de Las Provincias



El putxero de Nadal más multitudinario donde sólo van hombres (y ya tiene su versión femenina)

■ Begoña Clérigues

Aunque el pie de foto está en español, el despreciable periódico escoge e insulta con el catalán '**putxero**' de la AVL del autoudio (Las Provincias. 09/ 12/ 2025)

¿Es el val. '**puchero**' invento de terroristas blaveros como servidor? En el lejano 1700, el derivado del latín *pultariūs* estaba arraigado en el idioma valenciano de una sociedad sin autoudio, el ahora generado por la AVL del siempre hipócrita PP:

"del seu **puchero**" (Planells: Vida de fray Pere Esteve, 1760, p.113)

La morfología catalana **putxero** de la parásita AVL y el asqueroso diario **Las Provincias** no existe en idioma valenciano:

"la pilota del **puchero**" (Rosanes: Voc. val. 1864)

"a mig dia bon **puchero**" (Burguet: El tio Sinagües, 1882)

"Adeu... / a fer foc a atre **puchero**" (El Canari, volá 2., Castelló, 1883, p.13)

"li dic... que aboquem el **puchero**" (El Cullerot, 15 de maig 1897, p.2)

"han de posar el **puchero** y..." (Nebot, Chusep: Les companyés, c.1890, p.22)

"Ya u se, es pa'l **puchero**" (Canyisaes, Monóver, 1907, p. 48)

"poquets son els que guisen sense sigrons un **puchero**" (Gadea: Tipos, 1908)

"...l'arrós ni el **puchero**" (Ll. Bernat: La Sonámbula, 1909, p.16)

"y pilotes pa el **puchero**" (La Traca, 8 de juny 1912, p.3)

"pédrer el **puchero**... tots els díes **puchero** y chulles" (El Tio Cuc, nº 64, 79, Alacant, 1916)

"ya tinc segur el **puchero**" (Mollá Ripoll, E.: Per la casa de Socorro, 1919, p.5)

"¡che, fondiste!... fent el **puchero**" (Navarro Borrás: ¿Es de vosté eixe goset?, 1921, p.13)

"hui es la llimosna la que'm posa el **puchero**" (J. G., Josep M^a: Fallo a blanques, 1924, p.9)

"que tinc el **puchero** al foc" (Peris: La peixca, 1926, p. 18)

"al **puchero** li posem tots els dia el..." (Garrido, J. M : Polvos venenosos, 1926, p.6)

“porta el **puchero**” (R. Llopis, F. La salvasió de Salvilla, 1927, p.26)

“y se va fer un **puchero**” (Llibret Foguera Barrio San Fernando, Alacant, 1930)

“hui ham dinat **puchero**” (Beltrán, E.: Ratolins de casa rica, 1934, p. 38)

“el dinar... **puchero**” (Valls: La verbena, Alcoy, 1935, p. 7)

El diminutivo **pucheret** pertenecía el valenciano de Alicante, Castellón y Valencia:

“a mig dia el **pucheret**” (El Amic del Poble, Alacant, 13 març 1899, p. 1)

“el **pucheret** de aquella gallina morta” (El Amic del Poble, Alacant, nº2, 1899, p.1)

“tots els díes **pucheret**” (El Tio Cuc, nº137, Alacant, 1917)

“**pucheret**” (Peris: La matansa del serdo, Castelló, 1911, p. 18)

“una sopa y un **pucheret** pera u” (Garrido, J. Mª : ¡Aixina debien ser totes!, 1923, p.6)

“tindrás al foc el **pucheret**” (Sendin Galiana, A.: ¡Grogui!, 1931, p. 7)

“hui tenia **pucheret**” (Román, A.: Tots de la mateixa familia, Alcoy, 1937, p. 19)

“mira quin **pucheret** fa” (Angeles, Pere P.: La Chateta, 1916, p.149)

El idioma valenciano en Cataluña transmitía el sust. *puchero*; no el catalanizado *putxero* de Las Provincias y el *trapatroles* Pérez Llorca, *catalaniste de Finestrat*:

“anem a vore cóm está el **puchero**. Sinse sigrons” (Ms. Picher, E.: A mi no me fique en líos, sainet de costums valencianes, estrenat en el Casino de **San Feliu de Llobregat**, 1929)

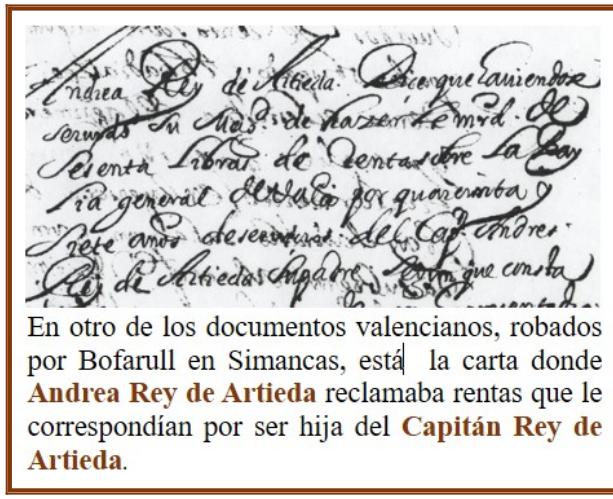
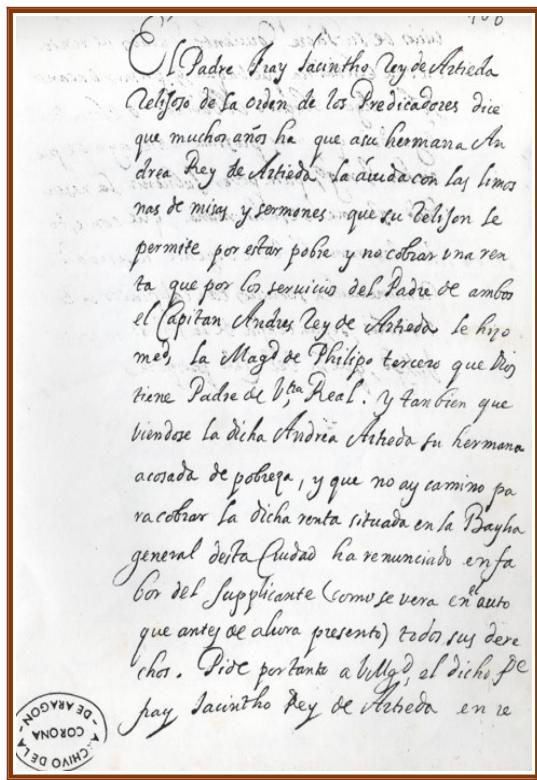
El Alatriste valenciano de pluma de oro y espada de acero

«y así, aunque capitán de infantería, me
entretuvo Virgilio y Garcilaso» Andrés Rey de
Artieda

La bella, modesta y esclarecedora frase la rescató de la poética de Artieda la filóloga **Clara Mariás Martínez**, nieta de Julián Mariás (LECTURA Y SIGNO, 6 , 2011) Incomprensiblemente, el gran **Andrés Rey de Artieda** (Valencia, 1549) no tiene cénticas calles, avenidas o plazas, ni centros de Enseñanza que pregonen su gloria y renombre, lugares copados por los bellacos colaboracionistas Joan Fuster, Sanchis Guarner, Enric Valor y demás fauna abisal del autooodio a lo español y valenciano.

¡Qué de novelas y películas merecería la vida de este luchador, si el autooodio no imperara en Valencia y España! El poeta soldado **Andrés Rey de Artieda** atravesó a nado el caudaloso **Elba** con la espada entre dientes, se enfrentó a turcos en el socorro de **Chipre** y, junto a Cervantes y el valenciano **Cristobal de Virués**, en la victoria de Lepanto. Con cicatrices de tres heridas en el cuerpo, siguió combatiendo en Fúnden, Navarino, Mequinenza, etc. Sorprende que el capitán Rey de Artieda, con su intensa vida dedicada a la suicida milicia de los Tercios, se doctorara y fuera miembro de la **Academia de los Nocturnos de Valencia**, y que dejara abundante obra poética alabada por **Cervantes, Lope de Vega, Gaspar Gil Polo...** Las penalidades que sufrió en los frentes de batalla, así como la ingente producción literaria no fueron recompensados merecidamente. Tampoco hoy, puesto que su figura es marginada o desconocida desde Orihuela a Morella. Los

mezquinos políticos ensucian nuestras calles e instituciones con nombres de los profesionales del autoodio a Valencia y España.



En otro de los documentos valencianos, robados por Bofarull en Simancas, está la carta donde **Andrea Rey de Artieda** reclamaba rentas que le correspondían por ser hija del **Capitán Rey de Artieda**.

En el mal llamado Archivo de la Corona de Aragón —creado en Barcelona hacia el 1750 por Garma, cuando ya no existía tal Corona—, encontré entre los legajos valencianos que Próspero Bofarull hurtó del **Archivo de Simancas** hacia 1845, una carta manuscrita del hijo del Capitán Andrés Rey de Artieda y otra de su hija Andrea. El contenido revela el sacrificio del militar y la ingratitud del poder.

La carta de Jacinto Rey de Artieda, hijo del poeta, la expuse y comenté hace tiempo en 'Rey de Artieda, poeta y capitán de los Tercios de España', misiva que reflejaba la penuria de los descendientes: "**viendose la dicha Andrea Artieda su hermana acosada de pobreza...**". Ni **Ricardo Civera** en el 1900, ni el **Capitán Rey de Artieda** en el 1600 se vieron afectados por el ejército de ocupación del fascismo catalanista y la AVL del PP. El Reino de Valencia conservaba cierto orgullo y grandeza, también militar, en tiempos de Artieda. Un admirador de su arte poético fue Lope de Vega, que dejó esta impresión ante un alarde de tropas valencianas:

«Llegando, pues, a la famosa Villa, (Denia)
A sus pies se descubre un verde Prado,
Que el Mar remata con su parda orilla,
De marítimas algas coronado:
En medio dél, con nueva maravilla,
Se descubria un Esquadrón formado
De **Valenciana**, y fuerte Soldadesca,
Mas bizarra que **Esguizara**, o **Tudesca**»
(Lope de Vega: Fiestas de Denia, Valencia, 1599)

Lope de Vega conocía y admiraba los hechos de armas protagonizados por hombres de guerra valencianos, y los creía superiores en el combate a los temidos jenízaros turcos o los fornidos tudescos. La preferencia de tropas valencianas a las tudescas o germánicas también

figuraba por las mismas fechas en crónicas sobre militares valencianos en Milán, tema que ya expuse y que no voy a repetir por respeto a mis 8 o 10 lectores.

Las impresionantes 'Compañías de Picas y Arcabuceros' valencianos desfilaron ante el emperador y rey de Valencia Felipe II, tercero de Castilla, monarca que tenía de asesor principal a un nieto de San Francisco de Borja (Gandía, 1510), familia en la que todos hablaban valenciano: el Papa Borja, César Borja, San Francisco de Borja y, pese a nacer en Valladolid, su nieto el **Marqués de Denia**, noble que acompañó a Lope de Vega y Felipe III en la gala militar.

Hay una faceta de Francisco de Sandoval, **Marqués de Denia**, que no suele recordarse por los profesionales del autoudio: **era el interprete de valenciano del soberano**. Ya he contado muchas veces que, entre los miles de legajos robados por Bofarull del Archivo de Simancas, secuestrados en el falso Archivo de la Corona de Aragón en Barcelona (que jamás nos devolverán los siempre rateros y sacacuartos catalanes), encontré memoriales y cartas manuscritas enviadas al rey: «**que aunque escritos en lengua valenciana, pues podra servir de interprete el Marqués de Denia**» (Historias del idioma valenciano, 2003, p.76).



El **Marqués de Denia**, Francisco de Sandoval, fue el más poderoso asesor de Felipe III. Aparte de sus actividades financieras, ejerció de intérprete de **lengua valenciana** de los memoriales y escritos remitidos al monarca.

El autoudio ha logrado impregnar hasta los archivos madrileños... y de toda España

En Madrid se conserva el enorme Real Cuartel de Guardias de Corps, actualmente convertido en centro cultural Conde-Duque, que alberga múltiples actividades, además de un archivo que custodia la mayor colección de obras de teatro manuscritas del 1600 al 1800. Hace años solía acudir para examinar fondos y, en conversación con la archivera, me confesó que de la Universidad de Valencia le indicaron que no catalogara como obras en lengua o idioma valenciano, aunque el autor así lo hubiera hecho constar siglos atrás. Sólo debían catalogarse como catalanas. Idéntica apreciación me comentaron las encargadas en la Biblioteca Nacional de la Sala Cervantes, la de incunables, raros y manuscritos. El autoudio de la Univ. de Valencia ha ganado esta batalla ajena a la lingüística, y sí a la política del fascismo expansionista catalán.

Los salvadores de patrias de la 'dignitat' de la lengua han logrado que desaparezca su nombre hasta de archivos y bibliotecas. Antes del fascismo expansionista y la **AVL** del autoudio, el idioma era reconocido y admirado, también en el Madrid que ahora lo censura. Así, en el **Correo de Madrid** se publicaban ensayos sobre filósofos, pensadores y literatos; en noviembre de 1789 dedicaba un amplio estudio sobre 'Miguel de **Montagne** o Montaña', y en el número 309 del mismo mes y año era nuestro **Luis Vives** el glosado. Curiosamente, incluye el recuerdo al «hermano llamado Alfonso, que fue Maestre de Campo en el exército de Carlos V, murió en la conquista de Constancia de un mosquetazo en 1547». El ejemplar describía la fructífera vida intelectual del humanista y preceptor de realezas. También recogía la admiración de **Erasmo** hacia **Vives**, joven

valenciano de 28 años, del que decía: «Ahora está dedicado a las letras, y se dedica de tal suerte, que apenas conozco en este siglo otro que pueda atreverme a comparar con él»

En uno de los párrafos se hacía referencia al poliglotismo de Vives, con el abanico de lenguas clásicas y modernas donde figuraba la que ahora persigue y prohíbe hasta mencionarla el autoudio de la **AVL** del PP y la Universidad. El ensayo sobre el humanista Luis Vives recordaba los idiomas que dominaba: «**Supo perfectamente las lenguas Valenciana, Castellana, Italiana, Flamenca, Francesa, Inglesa...**» (El Correo, Madrid, 11 de noviembre 1789)

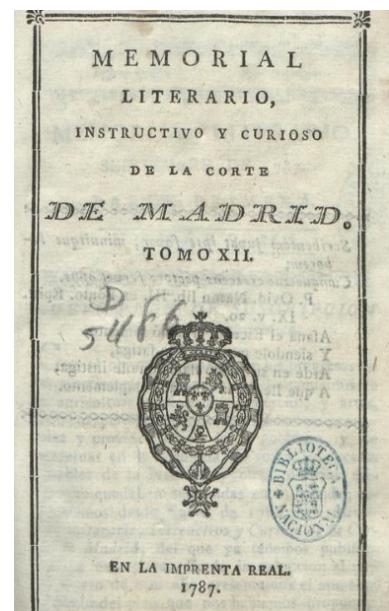
sida i. Vivió frugal y moderadamente en medio de su mayor favor. Supo perfectamente las lenguas Valenciana, Castellana, Italiana, Flamenca, Francesa, Inglesa...

El ensayo sobre el humanista **Luis Vives** mencionaba las lenguas que dominaba: «**Supo perfectamente las lenguas Valenciana, Castellana, Italiana, Flamenca, Francesa, Inglesa...**» (El Correo, Madrid, 11 de noviembre 1789)

En la España Ilustrada, el reconocimiento del valenciano no era discutido entre intelectuales, algo que el autoudio de subvención casi ha conseguido eliminar en la actualidad. De la Imprenta Real salía, en 1787, el Memorial Literario de la Corte de Madrid, con citas de la lengua perseguida por la **AVL**:

tos que incluía el Acto) señaló el Señor sustentante con la mayor prontitud en una sola linea dos dicciones Arabigas de las cuales son deribadas otras dos de la lengua **Valenciana**, causando admiracion á S. S. I. la exactitud y

Las referencias a la lengua valenciana eran habituales en los ensayos de ilustrados españoles: «**dos dicciones Arabigas** de las cuales son deribadas **dos de la lengua Valenciana**, causando admiración...» (Memorial Literario de la Corte de Madrid, Imprenta Real, 1787)



Los virtuosos del autoudio: Joan Fuster, Sanchis Guarner, Carles Salvador...

Tras el triunfo franquista en 1939, los fascistas catalanes que apoyaron a Franco en la contienda (Martí de Riquer, Josep Pla, Eugeni d'Ors...) fueron conscientes de que no existía cortapisa para la catalanización del Reino. Nadie tenía interés, capacidad, formación ni ánimo de enfrentarse a ellos. La tolerancia tácita y apoyo del franquismo estaba asegurado. La Diputación de Valencia comenzó a editar la **Revista Valenciana de Filología** (catalana), para dar a conocer autores en castellano y "en **lengua vernácula**" (RVF, Tomo I, Núm. 1, enero 1951, p.1) El primer

ensayo era del franquista mutilado de guerra **Martí de Riquer**, donde consideraba poetas catalanes a Ausias March y Jordi de Sant Jordi.

Según la lacrimógena hagiografía sardanera, en la cruda posguerra se perseguía ferozmente el valenciano (y el catalán), pero los 'llibrets de Fogueres d'Alacant' se publicaban en valenciano en **1940**, y el diario **Las Provincias** publicaba artículos de un tal **Joan Fuster**, azulado franquista rebosante de **autoudio** hacia el idioma valenciano. El falangista prefería la lengua catalana de su ídolo Martí de Riquer, repleta de arcaísmos recuperados por Pompeu Fabra y Jaume Massó (hábil falsificador de *Regles d'esquivar vocables* en 1930) y ridículos catalanismos que en su vida había escuchado en Sueca, los que ahora divulga la **AVL** del PP: «*amb, aquest, reuneix, enlairades, munió, xop, seva, seves, sortir, aleshores, pairal, llurs, xiquet, vegada, altres, avui...*» (Fuster, Joan: Vint-icinc anys de poesia valenciana, almanaque **Las Provincias**, 1945).

Fuster sentía enfermizo **autoudio** al clásico y moderno adverbio valenciano **hui**, por lo prefería la posterior corrupción catalana **avui**; y despreciaba los posesivos **meua, seuia**, adoptando los corruptos catalanes **meva, seva**. Este repugnante autoudio era y es aplaudido por el posturero parásito de la pazguata sociedad que, incomprensiblemente, ha erigido una especie de mausoleo o Palmar de Troya devorador de impuestos en **Sueca**, en honor de Sent Joan Fuster, auténtica escoria del autoudio a todo lo que signifique oposición a la grandeza del Principat de Catalunya, título que empleaba Fuster, aunque usaba el degradante de País Valencià para el indefenso Reino. Entre los **avui** y **llurs**, la prosa fusteriana ensalzaba al falangista catalán **Eugenio d'Ors** y a los valencianos **Miquel Durán** y **Carles Salvador**, fieles canes seguidores de las normas de Castellón o del Institut d'Estudis Catalans, herramienta para la catalanización del territorio y ampliar la Gran Cataluña de Prat de la Riba hasta la **Vereda del Reino de Valencia** en Beniel.

A las autoridades del Régimen no les preocupaba en absoluto que los fascistas eliminaran el valenciano y lo suplantaran por el catalán. ¿Quién iba a sospechar de tipos como **Juan de la Cruz Fuster** (alias **Joan Fuster**), adusto falangista de camisa azul, correaje y pistolón, hijo del primer alcalde franquista de Sueca que accedió al cargo, con los máusers humeantes, tras morir de forma extraña en la prisión de Valencia el anterior edil republicano? Mientras los guerrilleros antifranquistas o maquis iban desangrándose por los abruptos territorios de España, el falangista Joan Fuster y sus colegas luchaban contra enemigos inexistentes para implantar el catalán e inocular el autoudio al valenciano.

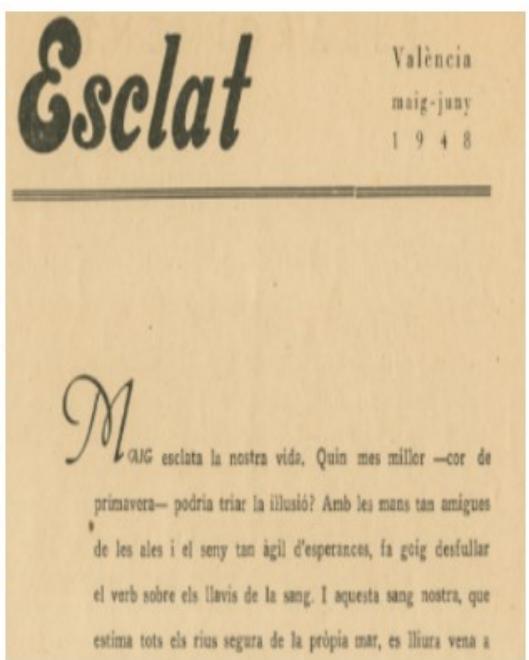
Bajo el franquismo de plomo y pan negro, el siniestro y mediocre poeta **Xavier Caps** aprobaba el 14 de enero de 1949 la falsa **Gramàtica valenciana** de Sanchis Guarner, que publicaría la editorial Torre del mismo Caps a los pocos meses, aunque la obra sería impresa por colaboracionistas mallorquines en Mallorca, ciudad donde Sanchis Guarner vivía desde 1943. Tras la victoria de Franco, los catalanistas se sentían amos y señores de la plebe, que consideraban analfabeta, y se dispusieron a desasnarla con la lengua culta importada de los arios catalanes del IEC. Así, en la falsa Gramática valenciana, advertía Sanchis Guarner que la unidad de la lengua era lugar de llegada en un futuro, no de partida.

La unitat absoluta de la llengua de Catalunya, València i Mallorca, és més bé un punt d'arribada que no pas un punt de partida, i així poden cabre dins una Gramàtica valenciana.

El sibilino colaboracionista Sanchis Guarner era conscient de que la unidad de lengua no existía, y que lograrla en un futuro sería objetivo político, que no lingüístico (Sanchis Guarner: Gramàtica, 1950, p.32)

En mayo de 1948, cuando agonizaba el maquis que luchaba por una República democrática, el vencedor fascismo catalanista editaba a través de un pollo sin cabeza, Xavier Casp, la revista **Esclat** en Valencia (¿no estaba prohibida la lengua?) En las páginas de Esclat competían en ridículos catalanismos Joan Fuster, Sanchis Guarner, Xavier Casp, etc.

El núcleo colaboracionista, con la aquiescencia del Régimen franquista, prosiguió la labor adoctrinadora basada en ridiculizar el valenciano que llamaban rural o d'espanyenya (en realidad, el auténtico y distinto al catalán) La revista **Esclat**, en pleno franquismo del año 1948, salía exenta de vergüenza a catalanizar despistados con el cuento de implantar el idioma *culte* (val. *cult*) Las páginas de la revista mostraban los *amb* (val. *en*), *il·lusió* (val. *ilusió*), *aquesta sang* (val. *esta sanc*), *estimar* (val. *voler, amar*), *petit* (val. *menut, chiquet*), *mirall* (val. *espill*)... ¿Quién colaboraba en el **Esclat** del autoudio? **Sanchis Guarner, Xavier Casp, Joan Fuster, Roser de Casp...**



Con el dominio político-lingüístico del territorio valenciano, los duendes del autoudio comenzaron a intercambiar ideas para obtener de la forma más eficaz la catalanización. Eran libres para hacerlo. Hasta el franquista **Lo Rat Penat** comenzaba a dar clases en el falso valenciano de Pompeu Fabra en 1949. La discusión giraba en torno a qué prohibirían o falsearían para que no se alborotaba excesivamente el gallinero, un pueblo que sufría preocupaciones más perentorias con la tuberculosis, el hambre y el miedo a ser señalados por los comisarios. Desde el Parnaso de la indiferencia, en 1950, los Dioses catalanistas **Josep Giner** y **Sanchis Guarner** jugaban a qué eliminar del valenciano para catalanizarlo. Los profundos razonamientos lingüísticos eran así de sorprendentes:

"caldria haver posat els cardinals... *desseté, divuité, denové i suprimir sext, sèptim i octau*"
 (Sanchis Guarner: Gramàtica valenciana, Barcelona, 1993, apèndix, LVIII)

Eliminar y suprimir: verbos del autoudio contra el valenciano

La principal obsesión de aquellos gramáticos era propagar el **autoudio** al valenciano. Valga de ejemplo la inquina hacia el clásico y moderno neutro ***lo***. Estaban decididos a eliminarlo. El pueblo, in albis, no ofrecería resistencia y, al final, el PP del corrupto cartagenero Zaplana y el descuidado catalán Pujol inventarían la **AVL**. La parásita institución daría cobertura académica al expansionismo idiomático catalán. Los dinamiteros Joan Fuster y Sanchis Guarner se disponían a **eliminar** del valenciano lo que ordenara el IEC:

Es curiosa la coincidencia del uso eufemístico de los verbos **suprimir** y **eliminar** por parte de nazis alemanes y los peones Sanchis Guarner y Joan Fuster del expansionismo catalán. Unos, los primeros, eliminaban judíos con argumentos científicos de pureza étnica; otros, los segundos, eliminaban morfologías, sintaxis y léxico del valenciano con argumentos científicos de limpieza idiomática. Virtuosos del autoudio, adornándose con aspavientos adjetivales, declararon sagradas las voces clásicas que coincidían con el catalán vivo o el recuperado (para distanciarse del español), pero suprimían o eliminaban arbitrariamente lo que ordenaba el IEC:

«A títol d'informació diren que el ***lo*** més difícil d'**eliminar** serà el de la combinació neutra ***lo que***» (Sanchis Guarner: Gramàtica valenciana, Barcelona, 1993, apèndix, LVIII)

En el caso de la combinación neutra ***lo que***, no admitida por el IEC de Barcelona, les preocupaba la dificultad que ofrecería el **eliminarla** o **suprimirla**, por su arraigo en valenciano. Desconocían la indefensión e indolencia de los valencianos (y de los llegados a estas tierras desde el 1944). En el **DHVAM OTONY 2025** tienen varias páginas con testimonios del uso de esta construcción sintáctica en todas las épocas. He aquí algunos:

“***lo que*** pensava de dia” (Esteve: Liber, a. 1472)
 “***lo que*** ell volia” (Esteve: Liber elegantiarum, 1472)
 “***lo que*** voleu” (Trobes en lahors de la Verge, 1474)
 “***lo que*** yo m recorde... tot lo que tu pots” (Centelles: Dels fets del gran rey..., 1480)
 “tot ***lo que*** li mana” (Dieç, Ferrando: Obra a la Sacratissima Conceptió, 1486)
 “***lo que's*** demana...” (Actes Corts Generals, Oriola, 1488)
 “en tot ***lo que*** fará” (Corella, Roiç de: Psalteri, Venecia, 1490)
 “e tot ***lo que*** circunda” (Alcanyís: Regiment preservatiu, c.1490)

Al ser millares los ejemplos, saltamos al 1900:

“tot ***lo que*** la terra cria...” (Llibret 14 de Abril, Alacant, 1936, pp. 5, 7)
 “es ***lo que*** volen de mosatros” (Román: Tots de la mateixa, Alcoy, 1937)
 “de ***lo que*** tenim, / de ***lo que*** volem” (Llibret Foguera Alfonso el Sabio, Alacant, 1940, p.17)

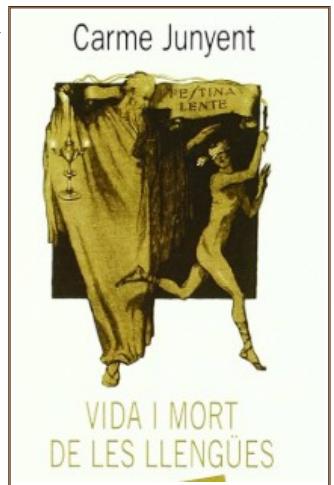
- “miren tots **lo que** fa el teulaí” (Llibret Foguera San Vicente, Alacant, 1944)
- “al vendre **lo que** arreplega” (Thous, M.: Llibret Plaça del Abre, 1944)
- “no se **lo que** ha pasat” (La Cotorra Fallera, Dotorerías, 1946)
- “**Lo mateix que** tots els díes” (Mallent, Rafael: Episodis tranviaris, 1949)
- “¡Diga **lo que** vullga, Senta!” (Azorín: Valencia, Ed. Losada, Madrid, 1949, p. 188)

El idioma valenciano, el antiguo castellano y el español

La labor destructiva de los profesionales del autooodio tiene en la Enseñanza de la Generalidad del PP y la AVL la maquinaria perfecta para delinquir impunemente. Los colaboracionistas que obligan a impartir catalán y eliminar el valenciano siguen la estrategia de sus maestros catalanes: lamentarse siempre, controlar la calle, sindicatos y medios de comunicación, además de exigir insaciablemente más dinero, mucho dinero, más subvenciones, más, más..., aunque falte para Sanidad, infraestructuras hidráulicas o necesidades de la población en la miseria.

En 2019 se le concedió la Creu de Sant Jordi a la llorona filóloga catalana **Carme Junyent**, por "la defensa de la diversidad lingüística en Cataluña y en el mundo". Profesora de la Univ. de Barcelona, logró fama y reconocimiento por pertenecer al **Grupo de Estudio de Lenguas Amenazadas**:

«si ahora existen en el mundo entre tres mil y cinco mil idiomas, sólo una minoría tiene su existencia asegurada en doscientos años. ¿Por qué tantas comunidades abandonan su propia lengua? ¿Por qué y cómo mueren las lenguas? ... las causas de la muerte, tanto si es 'natural' como si es traumática...» (Junyent, C. : *Vida i mort de les llengües*, Barcelona, 1992)

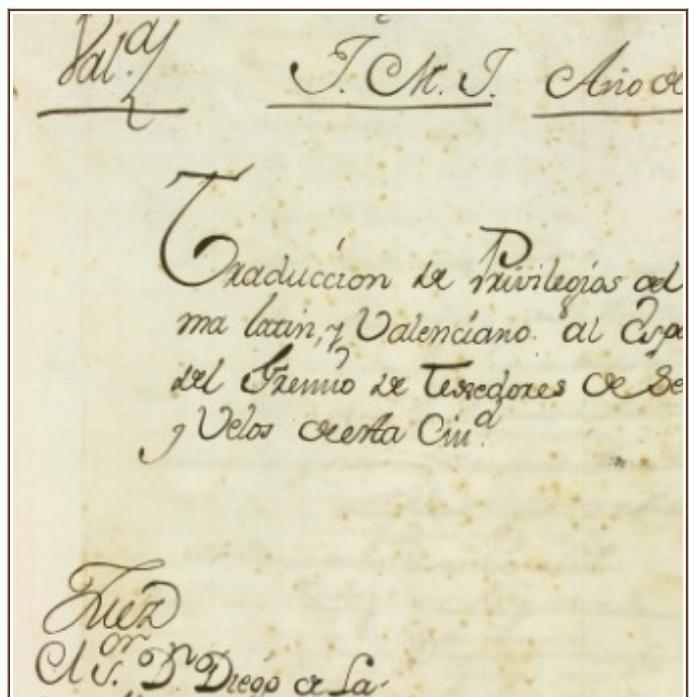


Denodada luchadora por la supervivencia de los idiomas, defiende a todos (bueno, a casi todos menos a uno). Gime por el **arapaho** de Wyoming, con 2.000 hablantes; el **chaudangsi** del Nepal, de 1.500; el **akuriyo** de Surinam, con 100 hablantes; y hasta el **guarasugwé** de Bolivia, con 25 hablantes, etc. Entre los 5.000 idiomas que preocupan a la sensible catalana Junyent falta uno. ¡Vaya descuido tan inocente! Ha olvidado la buena mujer al que tuvo un Siglo de Oro en el 1400, y fue admirado por Cervantes y Azorín ¿Adivinan cuál es? Sí, ese, el que es víctima del autooodio de las **Enseñanza del PP**, con la venenosa y millonaria **AVL** al frente de los inmersores.

Antes de la traumática persecución del idioma valenciano por los profesionales del autooodio de la AVL, existía una simbiosis normal entre idioma y sociedad. Incluso tras el **Decreto de Nueva Planta** no se prohibió el uso del valenciano, salvo en algunas instituciones. Las autoridades seguían empleándolo en celebraciones laicas y religiosas, y los escritores lo usaban. Ahora es distinto, lo que hay que hacer es **suprimir o eliminar** lo que mande el IEC, como perpetraron Joan

Fuster y Sanchis Guarner. Enloquecidos (aunque no para rechazar la sopa boba de subvenciones y, por supuesto, la plaza que les regalaron en la Univ. de Valencia a los dos) contra el propio idioma valenciano, procuran no citarlo y emplear eufemismos y añagazas retóricas: **llengua vernacula, l'idioma comú, la llengua del País**, etc.

En el 1700 retrocede el uso del idioma valenciano en instancias oficiales y agrupaciones artesanales, cofradías y gremios. Estas organizaciones, antaño poderosas, con capacidad para aportar compañías de hombres de guerra a los Tercios del Reino, hacia el 1750 comenzaron a traducir al español las ordenanzas y privilegios en valenciano y latín conservados desde la Edad Media. Eran agrupaciones que respetaban el idioma y aumentaban la riqueza léxica con neologismos procedentes de su actividad, fueran espaderos, pescadores, cereros, confiteros, chapineros, zapateros, carpinteros, zurradores, etc.

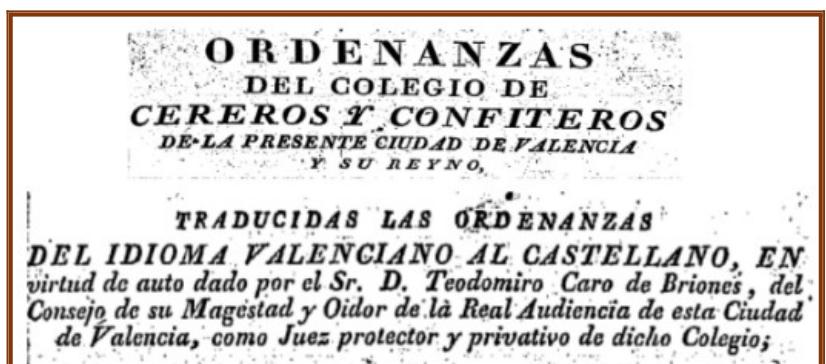


Del 14 de julio de 1764 es el manuscrito con la "Traducción de Privilegios del **Idioma Latin** y **Valenciano** al **Español** del Gremio de Texedores de Seda"; especificación que se repite varias veces para recordar los sucesivos privilegios concedidos por distintos reyes valencianos. Otro folio del manuscrito muestra una puntualización interesante:

"Traducción de Privilegios del Idioma **Latin, Valenciano y Castellano muy antiguo** al **Español**"

Meticulosos al máximo, ofrecían una lección de sensatez lingüística al exponer escuetamente la evolución del **antiguo castellano** al moderno **Español** del Imperio del 1700 (sé que emplear lo de Imperio escuece a los fascistas del autoodio, pero estos miserables se licúan de gusto al hablar reverencialmente del onírico y cómico Imperio Catalán, que jamás existió).

La AVL fiscaliza que nadie emplee la denominación **idioma valenciano**. Si uno analiza, por ejemplo, la biblioteca de la Universidad de Alicante, sólo hallara en las distintas secciones rótulos referentes al inglés, francés, latín y catalán.



Allí ya han aplicado concienzudamente los verbos **suprimir** y **eliminar** al idioma valenciano, y viven de ello desde hace mucho tiempo, con la Generalidad del PP que ampara la costosísima infamia y nómina ¡Vaya contraste! Así, en 1764, el Gremio de Cereros y Confiteros imprimió "traducidas las Ordenanzas del **idioma valenciano** al **castellano**". Estos artesanos bebían fuentes no contaminadas, al no existir la actual Generalidad del PPérez Llorca. La documentación que manejaban en valenciano se remontaba al 1300. Un detalle que evidencia el arcaísmo de los manuscritos copiados es la referencia a los judíos, expulsados en el 1492:

Traducción de Privilegios del Idioma Latín y Valenciano al Español del Gremio de Texedores de Seda, y

Declaración de traducción a Privilegios del Gremio de Texedores de Seda y Velos del Tránsito Latín y Valenciano al Castellano.

en quanto están en posesión de la Traducción de los Privilegios del Idioma Latín, Valenciano, y Castellano muy antiguo, al Español diré el mencionado.

Traducción al idioma valenciano de los Privilegios de Texedores de Seda y Velos, 14 de julio de 1764.

menas en el recinto de la nombrada Ciudad y sus arrabales el capítulo de las de ella del año de mil trescientos y ocho, que traducido de la lengua Valenciana á la Castellana, en la Certificación dada por Don Pedro Luis Sanchez nuestro Secretario y Archivero mayor

En 1783, las certificaciones realizadas por José Antonio Oller hacen referencia a un manuscrito del año 1308, "traducido de la **lengua Valenciana** a la **Castellana**" (Certificaciones de D. José Antonio Oller y Pedro Luis Sanchez, 30 de junio de 1783 p.38) Los de la AVL dirían que, en realidad, querían decir '**catalana**'.

creados sujeciones y castigos y ordenamos: Que el que casare con Mora, Judia ó penitenciada tuimos y ordenamos: Que el que casare con Mora, Judia ó penitenciada por el Santo Tribunal de la Inquisicion, ó con Hija, ó con Nieta de Mora, Judio, ó castigado por dicho Santo Tribunal, no pueda ser creador, Judio, ó castigado por dicho Santo Tribunal, no pueda ser creador Maestro del expresado Colegio de Cereros y Confiteros; y que en caso

Copiadas sucesivas veces, las Ordenanzas de Cereros y Confiteros repetían medievales normas escritas en idioma valenciano. Prueba de esta antigüedad son ciertas prohibiciones del 'Colegio de Cereros y Confiteros de Valencia y su Reyno' a los que tenían sangre impura. Pero los hebreos fueron expulsados en 1492, de ahí que careciera de sentido práctico esta medida en el 1700: aunque seguía vigente e impedía a judíos y moros poner «botiga de torrates (sic), cascás, confituras de alcorza, confituras de Miel, y Azúcar, y en particular vizcochos(sic) castañoletas, neulas, y suplicaciones, y otras cosas».

Concuerda este Traslado con el Real Despacho de su Magestad y Señores del Real y Supremo Consejo de Castilla, de aprobacion de Ordenanzas, obedecimiento, cumplimiento y publicacion, hallándose legítimamente traducidas del Idioma Valenciano al Castellano, segun lo prevenido por Auto dado por el Señor Don Theodomiro Caro de Briones, del Consejo de su Magestad, Oidor de la Real Audiencia de esta Ciudad, y Juez Protector y Privativo del Colegio de Cereros y Confiteros de la misma y su Reyno, en veinte de este mes y en el que tambien se mandaron imprimir; y que á los Traslados impresos, firmados del infraescrito Escribano de la Protectoria, se

La Iglesia catalanista, alfombrilla subvencionada del autoudio

La poliédrica Iglesia es una organización a la que debemos mucho, sea en humanismo, arte, música, arquitectura, etc. La parte negativa es que, cuanto puede, ejerce un poder despótico sobre el disidente. En los mismos Estatutos Gremiales del Reino era condición para acceder a ciertos cargos la limpieza de sangre; es decir, que fueran descendientes de cristianos viejos, sin sangre judía o islámica. La nueva inquisición del expansionismo catalán apoya una de sus pezuñas en el postureo de engreídos religiosos valencianos que se autoproclaman luchadores nacionalistas, aunque en realidad son excreencias del citado fascismo que se arrastra tras la subvención.

Esta panda parásita, oscilante entre la pedofilia de Montserrat y el caviar, tenía y tiene el semanario **Saó** para ofrendar nuevas glorias a Cataluña y destruir al idioma valenciano, Valencia y España Tiempo atrás, la revista '**entendía a ETA**', luego dulcificaron las pringosas páginas con gastronomía, deporte y folclore, pero eran cortinas de humo. Hoy, ya en 2026, aún sale esta basura pagada por la Generalidad de Cataluña y, los muy hipócritas, critican la censura del

SAÓ

La revista degana en valencià



09/12/2025

En què et converteix, si llegeixes?

Top setmanal

30 aforismes imprescindibles de Joan Fuster

La situació actual del valencià: una mirada sociolingüística

La resposta dels

Participa en la campanya per promoure les subscriptions a les revistes en català i donar-les a conèixer arreu del territori. **Tria la teva revista.**

noalacensura.cat

SEGUM SENT MÉS FORTES QUE LA CENSURA

appec editora de revistes i digital

catalán (¡si tienen toda la Enseñanza y la Generalidad en sus garras!). Así dice el anuncio para pánfilos valencianos: «en català... la teva revista» (SAÓ, 09/ 12 / 2025) La parásita publicación adoctrina, ¡cómo no!, con «30 aforismes imprescindibles de **Joan Fuster**», junto a morfologías verbales catalanas: "**converteix, llegeixes...**",

En la cabecera del panfleto del autoudio leemos: "revista **degana**" (SAÓ, 09/ 12/ 2025) ¡Vaya rigor el de estos pájaros arcangélicos! El latín *decānus* originó el cultismo valenciano "**decá**" (Fullana: *Voc. valenciá*, 1921). Sacerdote franciscano y académico, Lluis Fullana (Benimarfull, 1871) se limitó a emplear la morfología **decá** por ser la culta y arraigada del idioma valenciano. Copio del **DHIVAM OTONY 2025**:

decá -cultisme valenciá, del lletí *decānus*; cat. *degà*. Com a més antiu o de més autoritat no asoles s'aplica a persones; aixina, en l'exemple, a mansos vells: "y entre mansos apartats /... los pastors a pedra seca, /... pero tingueren fortuna que un manso, d'aquells decans, los juntá a tots", els bous (Ros, C.: *Romans...*, en ques declara la rinya, junta y ..., 1738)
decá, decans "tenen les claus dos Regidors Decans" (Ort. Joseph V.: 5^a Cent. 1740, p. 113)
decá "decá" (Ros, Carlos: *Corrección de voces*, 1771)
decá "Decá, decanat" (Escríg: *Dicc.* 1851)
decá "de tots els demés / es pot dir que's el decá" (Gadea: *Ensisam*, 1891, p.362)

No toda la Iglesia se prostituye por la golosa subvención. Yo he conocido a muchos curas y frailes entregados al bien, e insobornables a los cantos de sirena del fascismo expansionista. Recuerdo a Boronat Gisbert en las tertulias que teníamos en el vespertino *ambigú de camalet* de la Casa de Alcoy en Alicante, con Duardet Monllor y su *vinarra*, el cultivado Vicente Ramos, Redó, Antolí, etc. Aparte de ser fraile salesiano y profesor de química, Boronat dedicó su vida a la defensa del valenciano, enfrentándose al autoudio de los colaboracionistas; pero el de Alcoy no era el único, pues la historia de la lengua valenciana siempre fue cultivada por religiosos de alto nivel literario y lingüístico.

Telly Savalas, 'Kollak' en aulor de sofre, sompo arquebisbe del autoodi llingüístic en Valencia

¡Che, de veritat, no guanyen pera sustos! Tenía la certeza de que **Kollak** l'havía espichat fa prou de temps; pero l'atre dia, mentres fea el tito de Nadal, ixqué per la tele un butoni en faldons negres y una creu jaganta que li aplegava al melic. Més tart, al vórer que no chuplava el chuplachups, tingué sospeches y vaig fer el preguntat. Em digueren que era un sinyor naixut en **Cuatretonda**; pero al faenar, es un dir, de bisbe en Tortosa tingué un càmbit fondo que li afectá al terrat, li caigué el monyo y havía deixat de ser u de mosatros.

Negre com clóchina y asentat en cairot episcopal, rodat de flarots y mixorrers catalans, engolint calçots, cargols a la llauna y escalivades, va depéndrer l'idioma cult del Gran Principat, fent olvit del idioma valencià de sons pares y yayos. Aixina, el Kollak de lletanies y milacres, hui greixós arquebisbe de Valencia, unflat de coents catalanismes desde'ls garrons al tos, mos asolta lo de *altres, amb. certesa, estimat, ens, nosaltres...*, perque l'autoaudi l'impeditx dir lo de *atres, en, certea, amat, mos, mosatros...*

Pot aguardar sentat en un chupachups als morros a que fique la creueta en els paperots d'Hacienda (en valencià es *hacienda, hasienda*; may el cat. *hisenda*). Si algú te ductes, ahí te debaes el DHIVAM OTONY 2025, ahon també pot vörer lo de ductes, debaes...). N.B. No puc escriurer en cursiva algunes paraules, perque'l teclat no'm fa cas ara, y no tinc n'idea de lo que puc fer. El treballar sinse ajuda de ningú te inconvenients. Vaig a resar al sant Kollak de Valencia a vörer si... encá que l'autoreta a sofre em dona porega...



Colecció Catalunya mos furtà © Ricart G. Moya (2015) El catecisme de Fra Pere Vives

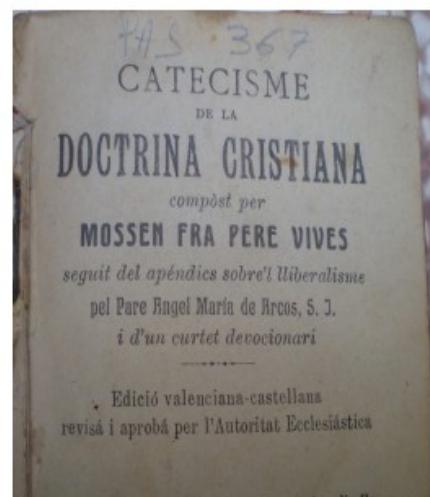
1

El ignorado catecismo de Pere Vives en valenciano... o casi

Ricart García Moya

Las fotografías del deteriorado ejemplar son tan deficientes como el fotógrafo. Lo situé en el suelo para que tuviera más luz, pero nanay; soy un chapuzas. Dada esta explicación, otra distinta: el adverbio 'casi' del título de este artículo nos advierte que, en 1907, los cantos de sirenos floralistas enturbiaban las sanas intenciones lingüísticas de la autoridad eclesiástica que 'revisá i aprobá' el catecismo. Así sucede con el uso de la copulativa 'i' latina, en contra de la ancestral valenciana 'y' griega; por el contrario, en 'aprobá' observamos la aplicación del apócope del valenciano moderno y, como cultismo, la presencia de la bilabial etimológica -b-, del latín *appróbāre*.

Otra morfología que desconcierta es la de 'apéndics'. Nos hemos acostumbrado al *prêt-à-porter* del IEC y su mascota AVLL; pero el valenciano moderno era el complejo resultado de una constante evolución y, por lógica, distinto al del siglo XVIII y mucho más alejado de los arcaísmos del XV. Nuestros antepasados lo esculpieron lentamente, sin interferencias foráneas. La grafía 'cs' que escogieron los autores del catecismo para esta voz no sería arbitraria, sino resultado del razonamiento. Posiblemente estaba detrás un equipo que conocía las vicisitudes de la cuña, representada por los antiguos griegos con dos letras, hasta que, según la



Estaba pensando en el **Catecisme de Fra Pere Vives** (ed. 1907) por su contraste idiomático al del arzobispo **Kollak** de Valencia, y me tentaba glosarlo por su oposición al **autoaudio**, pero en

2015 ya publiqué un escrito de 14 páginas y no hay motivo para repetir lo expuesto. Aunque imperfecta, esta obra de Vives es interesante; lo que explica el silencio hacia ella (aunque, supongo, el brillante Xaverio la redescubrirá alborotado cualquier año de estos) En fin, tienen el artículo en internet y, prácticamente, no lo ha leído nadie en 10 años.

El franciscano Pedro o Pere Vives, nacido en Murla del Reino de Valencia el 29 de junio de 1688, acabó el Catecismo en 1741. Tuvo éxito y se hicieron múltiples ediciones, como la «**valenciana-castellana** revisá i aprobá per l'Autoritat Eclesiástica, Valencia, 1907. Imp. de Joseph Ortega», que disponía de unas "Notes d'Ortografía". La traducción, con algún desliz por contaminación floralista (neologismo val. *floraliste*, de Jocs Florals; y *floriste*, vendedor de flores. Lo de *floralesc* fue copiado del DIEC), suponía una reivindicación del valenciano moderno, atacado por prosistas y poetas floralistas que baboseaban por Barcelona. Este colectivo fue presa fácil de los clanes nacionalistas del barcelonés **Jaume Massó**, descubridor del portentoso cráneo ario catalán y, por si fuera poco, meritorio falsificador de las **Regles d'esquivar vocables** en 1930, cheque en blanco para que los fingidos ingenuos aprobaran las Normas de Castellón de 1932, dictadas por el Institut d'Estudis Catalans.

Antecedentes [editar]
≡


WIKIPEDIA
 La enciclopedia libre

Siglos xv al xviii [editar]

El antecedente más remoto de las Normas de Castelló se sitúa a finales del siglo xv con la publicación del opúsculo de mossèn Fenollar *Les Regles d'esquivar vocables o mots grossers o pagesívols*, «considerada como una de las primeras obras defensoras del purismo lingüístico y de un modelo de lengua moderno y culto», y que fue contestada por Jaume Gassull con *La brama dels*

No me caigo al suelo de risa por mis circunstancias personales, pero leer los disparates sobre las **Regles d'esquivar vocables** en **Wikipedia** es para troncharse. Las atribuyen a Fenollar y las datan en 1492, cuando el autor fue Jaume Massó en 1930, para engañar una vez más a los indolentes valencianos. ¡Qué bestias son! Dan a entender que sería un opúsculo incunable publicado en el s. XV, cuando sólo son dos folios y medio manuscritos de los muchos que dejaba en blanco el cronista Carbonell.

Aunque el suizo Saussure ya enredaba con novedosos estudios sobre lingüística diacrónica por la Univ. de Ginebra en 1906, el autor de la traducción al valenciano en 1907 esbozaba detalles de diacronía evolutiva del sistema morfoléxico autóctono. Es el caso de la preposición valenciana **en**, castellana **con**, catalana **amb**:

«Com en tot lo Realme Valenciá s'ha perdut l'us de la proposició **ab** (cast. **con**) confundintla en la prep. **en**, escribim **en** per equivalent a **ab**»

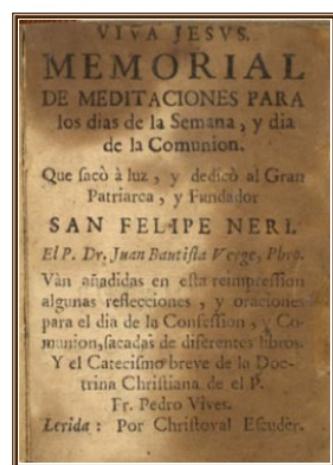
La antigua **ab** era arcaísmo, mientras que la catalana **amb** no fue nunca usada por ningún escritor nacido en el Reino. En el Catecismo se utiliza la correcta sintaxis preposicional:

"sofrir **en** pacencia" (p.18)

Junto a errores, el Catecismo ofrece ejemplos del val.moderno:

(Catecisme Vives, 1907)

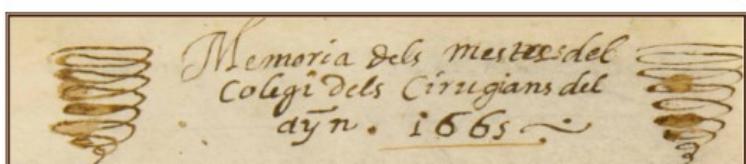
"perea, flaques" (p.18)	autoudio; "peresa, flaquesa"
"Sinyor meu" (p.24)	autoudio "Senyor"
"els atres" (p.14)	autoudio "els altres"
"naixqué de la..." (p.16)	autoudio "va néixer"
"al seu servici" (p.28)	autoudio "al vostre servei"
"cuide'l catequiste" (p.28)	autoudio "cudi al catequista"
"alluntar als espírits" (p.32)	autoudio "allunyar els esperits"
"ahón está" (p.36)	autoudio "on és"
"una naturalea" (p.40)	autoudio "una naturalesa"
"consistix" (p.36)	autoudio "consisteix"
"sa purea" (p.42)	autoudio "la seva puresa"
"mos conserva" (p.52)	autoudio "ens conserva"
"gran Sinyora" (p.46)	autoudio "gran Senyora"
"milagrosament sa virginitat" (p.42)	autoudio "miraculosament la seva..."
"dos hores" (p.70)	autoudio "dues hores"
"va al Porgatori" (p.66)	autoudio "va al Purgatori"
"privarmos de..." (p.86)	autoudio "privar-nos de..."
"pero lo millor es..." (p.86)	autoudio "però el millor és..."



En la catalana ciudad de Lérida incorporaron el Catecismo de Vives, en castellano, en las Meditaciones de Semana Santa, edición del año 1761.

Biblioteca Valenciana

[del Col·legi dels Cirurgians de Valencia]



En la parte inferior leemos: «Memoria dels Mestres del **Col·legi dels Cirurgians** del any 1665». Texto manuscrito que los autoodiadores de la Biblioteca Valenciana de la Generalidad del PP alteran en: **"Col·legi dels Cirurgians"**. Este vil organismo catalaniza todo lo que puede, hasta el mozárabismo valenciano "fondo" (referido a documentos antiguos), lo transforman en el catalán 'fons'.

Lluis Galiana, sin autoudio, corrector de refranes de Carlos Ros

Ya vimos que en **1861** dilucidaban —con cafeína y nicotina de auxiliares lingüísticos—, las normas para los Jocs Florals de Barcelona (las actuales de la AVL del PP). En la misma década, en la significativa calle **Robador** de Barcelona, uno de los hermanos **Bofarull** publicaba la Gramática catalana, en español. Allí brillaba por su ausencia la preposición ***amb***, la que los infames colaboracionistas valencianos consideran intocable, sagrada, imprescindible y que, en exámenes, sentencia con cero patatero a cualquier Doctor en Matemáticas, Biología o Filología que no la utilice en la prueba del ***CI***, que la Generalidad del PP exige para impartir clases en el destrozado Reino.

diré *després* (adverbio).

2.^a La preposicion *á* equivale á *en* cuando marca quietud ; y así se dice en catalan, como, aunque con ménos frecuencia que en francés é italiano : á Aragó n' hi ha una dama ; visch á Barcelona.

Por cierto, entre las preposiciones que ofrecía Bofarull en su Gramática no figuraba "***amb***". Era desconocida en 1867 para este erudito depredador. (Bofarull, Antonio; Gramática de la lengua catalana, año 1867, Barcelona, calle Robador 39)

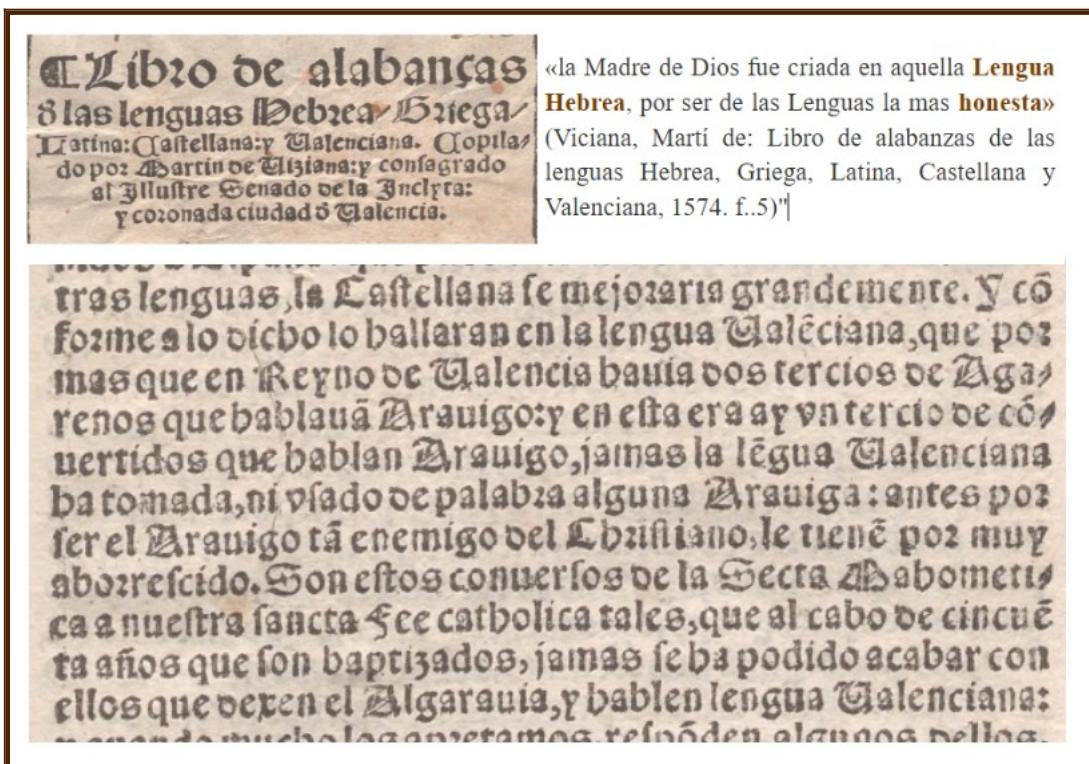
Un siglo antes, en 1740, nacía en Onteniente **Lluis Galiana**, que sería apasionado defensor del idioma valenciano. Autor de *Rondalla de rondalles* (Valencia, 1768), en su corta vida mantuvo correspondencia filológica con el notario **Carlos Ros**. Así, en carta del **26** de julio de **1764** realizaba la tarea de corrector de refranes del notario, asunto que dominaba el de Onteniente, como demostró en su Rondalla. Conviene aclarar algún detalle de la misiva:

Primeramente pues se devén añadir a este Tratado los refranes i dichos que se omiten; pues son tantos, que sólo de la lengua Lemosina se pueden añadir algunos centenares, i si se Valencianizan los que tiene la Castellana, muchos más. Después de esto, se devén corregir algunos de los que V. M. ha puesto. Por ejemplo: *A tu et dich sogra, entente nora*, no está bien. Deve decir: *A tu et dich filla, entente nora*. I esto está tan claro que con entenderlo tan poco de suyo no es hasta el

Carta fechada el 26 de julio de 1764, donde Lluis Galiana aconsejaba sobre los refranes en valenciano a Carlos Ros.

- 1) El dominico Galiana hablaba de ***lengua Lemosina***, trampantojo eufemístico para asegurar pureza de sangre lingüística, variante de la social que marginaba a cristianos nuevos.

Para entender la artimaña religiosa-idiomática es adecuado el juicio que **Martí de Viciana** (Burriana, 1502) ofrecía sobre lenguas honestas y contaminadas: "la Madre de Dios fue criada en aquella **Lengua Hebreo**, por ser de las Lenguas la mas **honesto**" (Viciana: Libro de alabanzas, 1574. f.5) Era una reacción similar a la de los nobles ambiciosos, que contrataban domesticados genealogistas para que les documentaran raigambre francesa o germanica limpia y de prestigio. Los más audaces o desvergonzados remontaban el árbol genealógico hasta Carlomagno, o incluso a emperadores romanos. Viciana no tenía reparo en mentir para limpiar el origen del valenciano que, según él, sólo se alimentaría de las llamadas lenguas cultas y honestas: **hebreo, griega y latina**.



Los humanistas valencianos conocían el origen del valenciano en el bajo latín o vulgar, surgido lentamente tras colapsar el Imperio Romano. Los cambios sintácticos, morfológicos y léxicos producidos por la hibridación se acentuaron con la invasión islámica y el bilingüismo de mozárabes y muladíes. Los idiomas no estaban perseguidos por el Islam; así, por ejemplo, se conservó el de los coptos de Egipto. Oprimidos por su fe cristiana, los musulmanes no les prohibieron la lengua que aún hablan. En nuestro Reino, saturado de dudosos cristianos nuevos, era comprensible que los humanistas mintieran para lavar de contaminación sarracena la lengua valenciana. En 1574, Viciana imitaba a los genealogistas que limpiaban el turbio pasado de quien podía pagar las fantasías; de ahí que mintiera a sabiendas al afirmar y publicar que "**jamás la lengua Valenciana ha tomado, ni usado de palabra alguna Araviga**".

El Diccionario de la lengua Valenciana, que entregará a V. P. el Pres.º Ballester, se lo regalo, no solamente por haver conocido, que es aficionado a esta lengua, sino también porque en él va una carta, que yo he escrito sobre el modo de conservar dicho idioma: i de esta suerte tendrá V. P. una memoria mía, estando en Roma.

Desde Orihuela, el 20 de abril de 1764 escribía **Galiana** al dominico **Christianapulo**, antes de que éste partiera a Roma desde Cartagena. En ella informaba sobre el regalo del **Diccionario de la lengua Valenciana**, porque Christianapulo era "aficionado a esta lengua", y recuerda "que yo he escrito sobre el modo de conservar **dicho idioma**"

- 3) En la carta al dominico Christianopulo, 'aficionado al valenciano', vemos la grafía **io** y la copulativa **i** en español de 1764. En valenciano era '**yo**', y la conj. '**y**' (ver DHIVAM OTONY 2025); pero los gramáticos castellanos tenían una pertinaz batalla por el uso consonántico o vocálico de la letra. Por ejemplo, **Gonzalo Correas**, catedrático de hebreo, griego y latín de la Univ. de Salamanca, escribía '**io**', '**aia**' y la cop. '**i**' en el 1600. No fue el único. En el 1700 retomaron esta norma destacados ilustrados castellanos, y la copiaron algunos valencianos, como es el caso de Mayans y Lluís Galiana. Era castellanismo.

18:15 *Cantemos todos juntos. Espectacle familiar*
19:15 *Actuació cor nadalenc*

DISSABTE 3 DE GENER

Generosos (y temerosos) con el fascismo expansionista, los pillastres catalanistas de la Generalidad del PP insertan múltiples anuncios en prensa (con dinero de nuestros impuestos) para completar la tarea de alterar o eliminar el valenciano, fechoría del autooodio llevada a cabo diariamente en las aulas por los inmersores de la Enseñanza del PP y la prevaricadora AVL. Valga de ejemplo este anuncio navideño de la Generalidad de Pérez Llorca, publicado en La Razón la semana anterior a esta Navidad del 2025. El texto elimina el cultismo del val. moderno **espectácul** (del latín *spectaculum*), y nos insulta con el arcaísmo y catalán vivo **espectacle**. Lo mismo perpetran con el clásico val. **giner**, desplazado por el cat. **gener**. Aunque es inútil repetirlo, en valenciano clásico y moderno tenemos **disapte**, no el catalán **dissabte**. En el **DHIVAM OTONY 2025** tienen el corpus documental sobre esta morfología nuestra; pero hasta los delicados *sanc d'horchata*, que se dicen valencianistas, tienen pavor a escribir **disapte**, por el qué dirán.

po, ke ió tratava de mostrar, dar, o enseñar en España buena ortografía a la nación V.A. para ke le pudiése ió hacer es

El influyente helenista Gonzalo de Correas, desde su Cátedra en Salamanca impulsó el uso de **i** latina, norma imitada por otros gramáticos castellanos y algún valenciano (Gonzalo de Correas; Ortografía castellana "nueva i perfecta", dirixida al Príncipe Baltasar Carlos En Salamanca, imprenta de la Universidad, 1630)

4) Aparte de conocerlo, ¿hablaba Cervantes el valenciano?

En el intercambio de información entre **Galiana** y el erudito **Gregorio Mayans** —exenta del autoudio actual de la AVL del PP—, se planteaba la duda sobre qué conocimientos tenía **Cervantes del idioma valenciano**. El de Onteniente recordaba a Mayans las menciones al Tirant lo Blanch y la alabanza del Persiles y Sigismunda:

«Cervantes en la vida de su ingenioso Cavallero don Quijote, en el tan celebrado examen de Libros de Cavallerías, halla en este un tesoro de contento, i una mina de passatiempo: i en el cap. 13 le alabó de tal manera, que no dudó decir: El nunca como se debe, alabado **Tirante el Blanco**, Conque hemos de decir, que le havria leido bien Cervantes; porque no es creible, que un Varon tan juicioso hablara asi de un Libro, que solo conociera por el título. I assi podemos inferir, **que sabia Cervantes nuestra lengua Valenciana...** Me confirmo mas en esto al ver la recomendación con que habla Cervantes de **nuestra lengua Valenciana** en la Historia de los trabajos de Persiles y Sigismunda, lo que no haria, sino tuviera conocimiento de ella. I assi soi de sentir que sabria **nuestra lengua**»» (Carta de Luis Galiana a Gregorio Mayans, Onteniente, a I de setiembre de 1762)

En la enumeración de Galiana de obras cervantinas faltaba la que trataba sobre las lenguas francesa, española e italiana: «y si de aquestas le pesa, / porque son algo escabrosas, / mostraréle las melosas / **valenciana** y portuguesa» (Cervantes: La gran sultana, Madrid, 1615, v.1560) ¿Dónde pudo aprender Cervantes el valenciano? Existían muchos vínculos. Había convivido con soldados valencianos en la compañía de Diego de Urbina en Italia, con los que combatió en Lepanto junto a Cristóbal de Virués. En los 5 años de cautiverio en los Baños de Argel, donde los valencianos eran numerosos, y que por su contacto pudo ser rescatado en 1578 por frailes valencianos con dinero del Reino. En Valencia trabó amistad con **Timoneda**, del que hablaría en sus obras. La estructura y los personajes de las patrañas o relatos breves de Timoneda servirían de paradigma a otros escritores coetáneos, incluido Cervantes en su narración La cueva de Salamanca, que estaría inspirado en el entremés del Cuero de Timoneda. (Recoules, Henri: Cervantes y Timoneda y los entremeses del siglo XVII, 1972).

El contraste del diálogo epistolar de Mayans y Luis Galiana, donde hablaban sin complejos de la lengua o idioma valenciano, contrasta con cualquier publicación que salga de la AVI o la Universidad, donde el autooidio fiscaliza y margina a quien cite el valenciano como lengua o idioma. Y así seguirán, mientras sea su fuente de ingresos, al servicio del fascismo expansionista catalán. Por cierto, en otra carta de Galiana a Mayans comentaba:

Sin esto se deve poner grande cuidado, en distinguir los adagios de los dichos, que no es todo una cosa; i en notar los que son propios de la lengua Valenciana, i los que se han mendigado de las otras: pues vemos que aquel dicho, *Amor i gravetat no passen per un forat*, es tomado del Poeta, que cantó:

*Non bene conveniunt, nec in una sede morantur
Maiestas et amor.*

También es cosa mui del caso hacer patente la dissonancia, que hai en los adagios de una lengua, que se toman de otra, como en este:

No es cada dia Senta María, que en latín se dice: *Nec erunt semper saturnalia.*

Carta de Galiana a Carlos Ros, donde diferencia entre refranes, adagios y sentencias de la **lengua Valenciana** de los **mendigados** de otras (Carta de Galiana a Ros, Onteniente, 26 de julio de 1764).

Causa extrañeza la forma brusca en que Galiana corrige a Carlos Ros sobre su tratado de los los refranes, al que advierte que faltan muchos. También emplea la despectiva frase sobre "**los que se han mendigado de las otras**" lenguas (Luis Galiana a Carlos Ros, Onteniente, 26 de Julio de 1764) No acababa de gustar a Galiana el método del notario Ros de 'mendigar' refranes del latín, castellano y catalán, aunque los valencianizara. Era consciente del enorme caudal de adagios, dichos y sentencias del idioma valenciano, como demostró en su Rondalla de 1768. Galiana criticaba la disonancia creada al pasarlos de una lengua a otra, y lo ejemplificaba en el 'No es cada día **Senta** María'. Por cierto, mantiene el clásico **Senta**, femenino de **Sent**: *Sent Andreu, Sent Pere > Sempere*, Sent Donis, etc. Los sanc d'horchata también desprecian esta singularidad ¡Y luego pretenden que se respete la lengua, si son partícipes en lo de **suprimir** y **eliminar** de Fuster y Guarner! Es como el complejo que padecen con el nombre propio valenciano del notario **Carlos** Ros (cultismo val. **Carlos**, del latín **Carolus** y del santo milanés **Carlo Borromeo**), que lo alteran en **Carles**.

5) La lengua valenciana antigua

La ebullición de hablas con isoglosas oscilantes y en competición es un hecho que afectó al vencido y desvertebrado Imperio Romano. Desde Dalmacia al futuro Portugal se fueron afianzando variedades vulgares del latín que, en la península, se beneficiaron de sustratos ibero-vasco y celta.

Tras el 711, romances incipientes como el valenciano asimilaron rasgos lingüísticos del superestrato invasor islámico. El territorio ocupado por los musulmanes nunca padeció el oficio de inspector lingüístico que vigilara, p.ej., a la población de Morvedre y sancionara a niños o familias que hablaran el vulgar neolatino valenciano. No existía el comisariado idiomático del actual fascismo catalán que, en 2026, atenaza a la población de Cataluña y la margina si no emplea el catalán, sea en recreos escolares o rótulos comerciales.

En el lejano 788 ya aparecen registros de lenguas entre el Escalda y el Mosa, aunque la referencia sea en latín vulgar: "*quod theodisca lingua harisliz dicitur*". Tras la época carolingia, en el Concilio de Tours (a.813), se constataba la existencia de la lengua vulgar, "*rustica romana lingua*", distinta al latín culto. Al final del milenio, en el 999, el epitafio de Gregorio V destacaba el trilingüismo del pontífice: "*usus francisca, vulgari et voce latina instituit populus eloquio triplici*". En el Reino de Valencia pervivió como lengua vehicular vecinal la neolatina que, en el 1400, tendría el primer Siglo de Oro literario, anticipándose al gallego, catalán y castellano.

En el s.XX, pese al férreo control del fascismo expansionista catalán, virtuoso en crear autoodio, censurar o eliminar lo que recuerde la existencia del idioma valenciano, hubo autores que señalaron lo evidente: "...anterior al 1202. Esta resistencia del mozárabe a desaparecer informa también de la fisonomía propia que conservó el **valenciano** en relación al **catalán**" (Wolff, Philippe: Origen de las lenguas occidentales, 1975, p.175) No he visto la primera edición en francés de esta obra de Wolff, traducida por el independentista Jaume Sobrequés, premio Creu de Sant Jordi y autor *La larga marcha de Cataluña hacia la independencia* (2013).

Aunque personalmente tengo cierta antipatía hacia Peñarroja (al que debemos tanto), no puedo dejar de usar los datos que aporta sobre valencianos mozárabes (no necesariamente de creencia, sino de empleo del romance neolatino). Es el caso de la viuda de Miguel de Denia y sus hijos Joan y Alfonso que, al vender una tierras, presentan la mención como testigo en alifato y en alfabeto latino: "*Joan Micaele, testis*"; o el caso de Martín de Valencia y su esposa Maura en el 1214, a quienes hay que explicar la escritura en romance, porque era la lengua que conocían (Peñarroja, Mozárabe y lenguas de España, 2022, p.113). Hay que leer esta fundamental obra del desagradable Peñarroja (aunque yo lo soy más).

Al ser el romance de muladíes y mozárabes una lengua no usada por la administración islámica, su trasmisión fue oral, aunque aparezcan alusiones a su empleo por valencianos en, p.ej., la documentación toledana medieval. Frente a esta realidad tenemos las habilidosas manipulaciones de los expansionistas que —conscientes del desarrollo en paralelo del valenciano y catalán—, intentaron establecer jerarquías que les beneficiaran: el valenciano sería un pobre dialecto (¿con el primer Siglo de oro, el primer diccionario románico peninsular, con las primeras traducciones de Llull al valenciano...?); y el catalán, la lengua culta y madre del castellano, aragonés y valenciano, o así trataron de hacer creer los académicos de la Academia de Buenas Letras de Barcelona del 1700.

En fin, los eruditos valencianos de la Ilustración no tenían a mano la documentación

analizada por mi admirado antipático Peñarroja, pero eran conscientes de que el idioma no lo habían traído unas tropas analfabetas. De ahí que Lluis Galiana se refiriera a la **lengua valenciana antigua** de la Crónica de Jaime. La alusión figura en la misiva enviada desde Onteniente al amigo Christianopulo, dominico que se trasladaba a Roma:

«He recogido ahora algunos libros buenos, i entre ellos la Conquista, que el mismo **Rei Don Jaime** ha escrito en **lengua Valenciana antigua**. Si V.P. la quiere para Roma, como me lo dijo en Orihuela, cuidaré embiarla" (Al M.R.P. Domingo Hermano Christianopulo. Convento de Ontiniente (sic) a 30 de Julio de 1763. Su mas aficionado Servidor Fr. Luis Galiana)

La Crónica de Jaime I la dictaría el monarca, que no sabía escribir; pero la copia más antigua y completa es del 1380, un siglo después del fallecimiento del rey. Aunque conserva la impronta de oralidad, la versión a cargo del copista zaragozano Johannes de Barbastro arrastraría alteraciones respecto al original. Lamentablemente, los productores de **autoudio** de la **AVL** han editado la Crónica en 2024 a cargo de los denodados colaboracionistas **Antoni Ferrando y Vicent Josep Escartí**. Cumpliendo su vil misión, los susodichos tipos repiten hasta el hastío que la Crónica está escrita en **català**, y ellos mismos aplican lo de **eliminar, suprimir** de Joan Fuster y Sanchis Guarner. El texto de estos vividores del autoudio ofrece los arcaísmos y catalanismos que ordena el IEC: **amb, aquesta, meitat, cal·ligraf, serveis, ja, arxiu, avui, afegeix**, etc.

Los sabios del 1700 no vivían de sembrar autoudio a costa del contribuyente, como la AVL del PP, por lo que sus análisis de nuestro tesoro literario medieval eran comentados con propiedad. Desde Onteniente, **Galiana** comunica a **Mayans** el envío del incunable de Miguel Pérez en **lengua valenciana** (que los pícaros Ferrando y Escartí cambiarían por **catalana**) La obra, dedicada a Isabel de Villena, se imprimió en 1491.

Mui Señor mio i Amigo. He tenido buen viage, i he hallado a mi Padre con salud, quien se pone a la obediencia de V. M. con todo el rendimiento que es possible.

Embio a V. M. el *Menyspreu del mon*, que en nombre de Gerson sacó a la luz publica i tradujo a la lengua Valenciana Miguel Perez. Tambien quiero, que se sirva V. M. de essas

Galiana escribe a Mayans sobre el incunable «Menyspreu del mon, que en nombre de Gerson sacó a luz publica i tradujo a la **lengua valenciana** Miguel Perez» (Galiana a Mayans: Onteniente, 1 de setiembre 1762)

Luis Galiana padecía la lenta pero mortal tuberculosis, por lo que es admirable que conociendo lo poco que le quedaba de vida gastara sus escasas energías en el estudio y defensa de la lengua valenciana, cuando hoy viven como borbones los que esparcen el autoudio contra Valencia y España. Luis Galiana murió en 1771 en Onteniente, con 31 años. La genial Rondalla de rondalles la

publicó en Valencia tres años antes de fallecer.

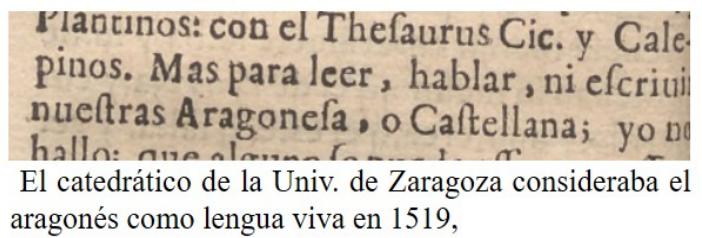
La lengua valenciana del 1600, antes del autoudio remunerado de la AVL del PP

El prestigio adquirido por la **lengua valenciana** desde el Siglo de Oro hizo que fuera admirada por gramáticos y literatos de las Coronas de Aragón y Castilla. Ya vimos que Cervantes destacaba sus cualidades en **1615**; igual que, desde Perpiñán y en **1628**, declaraba el catedrático Andreu Bosch que los catalanes trataban de imitarla.

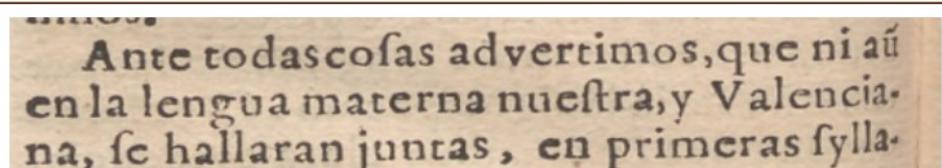
Coetáneamente, en **1619**, se publicaba en Zaragoza la *Orthografia y Orthologia* de «Miguel Sebastian, Cathedratico de Rhetorica en la Vniversidad de Çaragoça», con el propósito de que los alumnos aragoneses adquirieran el «arte de escrivir, bien hablar, bien leer». El autor, entre eruditas citas a clásicos latinos, comentaba: «Mas para leer, hablar, ni escrivir nuestras Aragonesa, o Castellana». El aragonés, aunque en los estertores del uso, estaba vivo; de ahí que Palmireno lo citara entre los idiomas valenciano, castellano y catalán en **1575**.

Era normal que los monarcas se valieran de escribas y copistas del reino de Aragón que supieran los idiomas de la Corona. Así, 'Johannes de Barbastro, de scribania predicti domini regis Aragonum", nacido en Zaragoza, fue a quien el Ceremonioso encargó la copia de la Crónica de Jaime I en 1380. A Johan también se le atribuye la versión en aragonés de la Crónica de San Juan de la Peña (c. 1372); y la traducción del francés al aragonés de *Suma de istorias del mundo*. En un juicio simplista, al idioma aragonés del 1400 se le podría clasificar como una amalgama de valenciano, castellano, y catalán. Sería erróneo. La sumejanza sintáctica y morfológica se correspondía a la formación en paralelo de las neolatinas peninsulares en los siglos oscuros de escasez de registros, desde el 500 d.C.

Hoy es utópico el resurgimiento del aragonés, al estar soterrado por el castellano y catalán. En Mallorca sucede con el mallorquín; y en el viejo Reino apenas nos quedan heroicos reductos


Plantinos: con el Thesaurus Cic. y Calepinos. Mas para leer, hablar, ni escriuir nuestras Aragonesa, o Castellana; yo no hallo: que alguna foyade. El catedrático de la Univ. de Zaragoza consideraba el aragonés como lengua viva en 1519,

que luchan en la trinchera contra el fascismo expansionista catalán.


Ante todas cosas advertimos, que ni aun en la lengua materna nuestra, y Valenciana, se hallaran juntas, en primeras syllabas...

En el Aragón del 1600 estaba intacto el prestigio del idioma o lengua valenciana. La plaga de descuidados idiomáticos del autoudio, del suprimir y eliminar no existía; de ahí que se respetara la dignidad y nombre del idioma de Reino por los gramáticos: "que ni aun en la lengua materna nuestra, y **Valenciana**, se hallaran juntas, en primeras syllabas..." (Miguel Sebastian: *Orthografia y Orthologia*, Çaragoça, 1619, f. 40v.).

El aragonés Miguel Sebastián hablaba con naturalidad de la **lengua valenciana** en su tratado ortográfico del 1619. El gramático conocía que el origen de las neolatinas peninsulares era la lengua de Roma, y no que el castellano, valenciano, aragonés o catalán hubieran surgido de una de ellas. Así, por ejemplo, al tratar del étimo vulgar latino **columba** (*Columba palumbus*) recuerda:

**y en la escritura, los discretos escriuen siē
pre. m., y los que, de la lengua Romana,
hizieron la Castellana, de columba, hizie
ron paloma: y los Valencianos colom : el
columba**

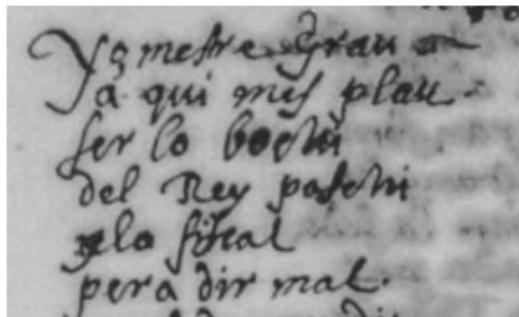
Desde la Univ. de Zaragoza, el catedrático Miguel Sebastián dejaba testimonio de la independencia y del origen latino de la neolatina valenciana: "y los que, de la lengua Romana, hizieron la **Castellana**, de columba, hizieron paloma: y los **Valencianos** colom" (Orthografia, Çaragoça, 1619, f.15)

Muladíes y mozárabes bilingües (no necesariamente de creencia cristiana, sino que habrían aceptado el islam por motivaciones diversas) crearon del latín **columba**, **-ae**, el val. **colom** y sus derivados. Lógicamente, el gramático zaragozano no comete el error de atribuir la voz a un origen catalán, sino latino y genuino del valenciano. Aunque tenemos **colombiste** (DECLLC, II,p..839), el mismo Corominas, traducido, comentaba sobre la derivada 'colombaire':

«el val. **colombaire**... el vocablo tiene un gran interés histórico, porque tanto la conservación de -MB- como la representación del sufijo **-ARIUS** en la forma **-air** (**-aire**) denuncian que **no es una formación catalana sino heredada del mozárabe**; no es posible, en efecto, confundir el papel de **-aire** en nuestro caso con el sufijo moderno **-aire**, casi solo propio del Principado, que tiene una función y un área diferente» (DECLLC, II, p.838)

No le hacía falta al catedrático aragonés del 1600 leer a Corominas. Sabía que el latín era la lengua madre del valenciano, no el catalán que ahora impone el autooodio del siempre cobarde e hipócrita PP. En parte es comprensible por los millares de insaciables parásitos catalaneros enquistados en la Generalidad, Enseñanza y medios de comunicación. Tarde o temprano estallará el dramático conflicto, o se nos comerá Cataluña y destruirá España. La duda es qué tumor maligno reventará primero, si el fascismo expansionista catalán... o el los islamistas que jamás se integrarán. Ambas criaturas del autooodio a España están en fase plañidera y de ordeñar al máximo al Estado, mientras adquieren fortaleza y presencia terrorífica..., y el santo Kojak de Cuatretonda adoctrinando en catalán.

Barra libre para el fascismo parásito de inmersores de la Enseñanza del PP



«Yo mestre Grau
a qui mes plau
ser lo bochi
del Rey paschi
y lo fiscal
pera dir mal»

ELS MESTRES DE VALÈNCIA

Jo, mestre Grau, a qui més plau
ser lo botxí del rei Pasquí
i lo fiscal per a dir mal,

Manuscrito de la sátira contra 'Els Mestres de Valencia', de Gaspar Guerau (Onteniente, 1557) El texto de 1586 suele ser alterado por los repugnantes colaboracionistas. Así, el colectivo **Magisteri-Teatre** lo falsea al gusto del fascismo filológico catalán: el pronombre **yo** lo convierte en **jo**; la prep. valenciana **pera** es mutada en la cat. **per a**; la morfología de **bochí** la falsea en **botxí**; al topónimo **Valencia** lo catalaniza con la pronunciación abierta barcelonesa, **València**; la **y** de **Rey** la cambian por la latina **i...** Todo responde a un fin: la desaparición del valenciano (luego llegará la del español) e implantación del catalán.

El valenciano **Mohamad Ben Ali, Simón de Rojas, sin autoodio**

El científico Simón de Rojas (Titaguas, 1777) estudió en la Univ. de Valencia, donde se doctoró y llegó a ser un filólogo políglota en griego, hebreo, latín, árabe, francés, inglés, italiano y valenciano. Todo le apasionaba, la botánica, química, ornitología, etc. Su vida es compleja. Tras la invasión francesa, rechazó un alto cargo ofrecido por José Bonaparte y se enroló como médico de las tropas españolas (episodio con sombras). Su espíritu aventurero y el conocimiento del árabe hizo que, por deseo y ayuda económica de Godoy, se comprometiera en un proyecto de estudio de la naturaleza e idiomas que, en realidad, sería de espionaje por tierras africanas con Badía o Ali Bey, algo que no gustó al valenciano. La aventura comenzó en Inglaterra, en 1803, aunque la circuncisión que se practicó Badía y dejó atónito al valenciano, que le cuidó en la grave convalecencia, fue uno de los motivos que le hicieron dudar de la empresa :



En el Jardín Botánico de Madrid se levanta la escultura del polifacético valenciano Simón de Rojas, obra del escultor Grajera en 1864.

«Los dos se vistieron en Londres de musulmanes: Badía tomó el nombre de Ali-Bey y Clemente el de Mohamad Ben-Ali. Trasladáronse á Cádiz, y tales trazas se dieron para dar verosimilitud a lo que se proponían representar, que los verdaderos moros que en Cádiz residían, los creyeron Príncipes de Oriente y les demandaban amparo y protección. Entonces debió ser cuando el proyecto de viaje científico de Badía cambió decididamente de carácter, convirtiéndose secretamente en misión política»

Simón de Rojas Clemente murió del llamado vómito negro en su casa madrileña de la calle León que, casualmente, yo solía pasar por ella alguna vez por estar junto a la Real Academia de la Historia, donde se custodia el manuscrito en valenciano de Porcar. El nacido en Titaguas sería miembro de honor de la Real Academia de Ciencias de Baviera, la de Fisiocracia de Lund, en Suecia; la Sociedad Linneana de Londres, del Instituto Militar de Portaloziano... Lo nos atrae del sabio aventurero es su esbozo de diccionario sobre el habla de Titaguas. Se data hacia 1821-22 cuando, enfermo, regresó unos meses al Reino. Son folios manuscritos donde anotaba la voz escuchada en Titaguas y su equivalencia castellana. La procedencia de ellas, decía, estaba en el mismo castellano, aragonés (¡otra vez este idioma!) y el valenciano. Lógicamente, no atribuía procedencia catalana a ninguna. En el limitado esbozo de diccionario, Simón de Rojas recogía los verbos valencianos *esporgar* y *torrar*, el sust. *pols*; y comentaba escuetamente sobre el uso de la *ll* en valenciano y castellano antiguo.

Turrar = torrar, valenciano - - - *Tostar*

Así, por ejemplo, daba entrada a «Turrar = **torrar, valenciano**», y el equivalente cast. tostar. (Simón de Rojas: Vocabulario del habla de Titaguas. c. 1821)

Esporgar. - - - - Del valenciano.

*Los que se usan en el valenciano
usán en el castellano antiguo con
el sien.*

Pulse. En valenciano pols - - - - Sien.

En el Titaguas del 1821 llamaban *pulse* al valenciano *pols* y castellano *sien*.

(3) Agnesius? (Jaann. Rapt.) Apologia invenationis pro avibus... cum expositione multarum avium sermonis greco-latinus? atque valentius... et alia... Valentia per Jan. Ral- dovinum, et Joann. Elcuy Meos, natione formans.
1543 en l.º La apologia esti en verso.

En la lista del libros consultados por Rojas Clemente estaba la Apología de Johan Batiste Agnés, o Anyés (Valencia, 1480) sobre las aves, escrita en **griego, latín y valenciano** en 1543 (Simón de Rojas: Nomenclador ornitológico, c.1801)

Catalogo y descripcion dels pardals del' Albufera de Valencia: 16 pag.º en l.º con solo unos 60. nom- bres per orden alfabetico. Miseras y a veces errores y nulas descripciones como de un curioso nata naturalista? Tuvo presente a Orellana?

El máximo rigor científico que Rojas se exigía a sí mismo también lo esperaba de los demás. De ahí que criticara a Orellana por la deficiente y escasa relación de **pardals de l'Albufera**; que tachaba de "miseras y a veces errores y nulas descripciones como de un curioso nata naturalista" (Rojas: Nomenclador ornitológico)

De la etapa como Bibliotecario del Real Jardín Botánico de Madrid, donde hoy está su estatua, es el Nomenclador Ornitológico, manuscrito que muestra el interés de Simón de Rojas por el valenciano y los autores que trataron **dels pardals** del reino: Escolano, Agnés o Anyes, Palmireno, Orellana, etc.

En la lista de pájaros incluía algunos de Titaguas (abejarugo, águila ratera...), y recogía, por ejemplo, el 'Alcabusó de Valencia' (Rojas: Nomenclador, Madrid, 1801-02) La relación, no exhaustiva, era interesante: *busquereta, chirle, focha, fumarell, gabia, gallareta, gafarda, gafardeta, gallina de Gorga, gramantó, gomet, garsa, gallina guinea, garceta blanca, luor, lloca, martinet de riu, morell capellut, milocha, musquereta, musol, negreta, oca, orobal, oroneta, guala, pato, piuló, polleta, rafinyol, retoret, rochet, roncadell, sarset, saura, siseta, solitari, tauladí, terrerol, tifort, titet, titot, totestiu, trencalós, etc.* Entre las palomas o *coloms daba los de enreixat, paloma de correu, paloma portacartes, colom risat, colom capnegre, de robelldou...*

Alcabusó. N. Et. "(Vide) cabusó"

valencia

Entre los nombres de pájaros incluye algunos de Titaguas (abejarugo, águila ratera...) en su relación que recogía, por ejemplo, el "*alcabusó*" de Valencia, nombre de todo el territorio o Reino, título vigente en 1802. (Rojas: Nomenclador, Madrid, 1802)

- portacartes. N. C. Col. dom. v. tabellaria. L. Valencia.

(8.)- figures de roch.... Col. dom. albo euroso.... Valencia.

(7.)- gotat. N. Col. dom. v. B. Lilia. Gm. Idem.

(8.)- fabat de negre.... Col. dom. L. v. queris alla negro manulaca. Idem.

- monjide negre.... Col. domus. v. galera) nigre coquere. Valencia.

- monji de roch.... Col. domus. v. galera nufor posse. Idem.

- monji de robelldou. Col. dom. v. galera) fulo coquere. Idem.

En el ensayo ornitológico figuran nombres que no tienen entrada o muestran morfología falseada en diccionarios del autooidio: *colom portacartes, fabat de negre, de robelldou...* (Rojas: Nomenclador, c. 1801)

Al no padecer autooidio, Rojas Clemente anotaba **portacartes**, alusivo a la paloma mensajera en valenciano; y daba entrada al *fabat de negre*, con el cultismo *fabat* derivado del latín *faba*. En el 1700 se produjeron dos fenómenos opuestos y, paradójicamente, compatibles. Uno era la irrupción de voces populares o guardianas que la literatura de cordel recuperaba para mayor comprensión de sutilezas, maldades y sarcasmos contenidos en los textos. Al mismo tiempo se intentaba captar la pronunciación de la lengua viva que, en ocasiones, suponía un incremento del rigor etimológico.

COLOM FABAT DE NEGRE Al naturalista y filólogo Simón de Rojas no le interesaba en absoluto la lucha idiomática tan intensa, como carente de rigor, que enfrentó a filósofos y gramáticos europeos sobre qué idioma era más perfecto y antiguo. Hasta el mismo **Leibniz** caía en la batalla lingüística a finales del 1600 con el proyecto de una gramática simple que eliminara el número, los géneros y redujera a una sola las clásicas declinaciones. Su mentalidad racional matemática se convertía en utópica al querer limitar la función verbal al esquema de cópula y adjetivo, e incluso soñaba con un alfabeto del pensamiento. Un siglo después de **Leibniz**, nuestro filólogo valenciano de **Titaguas** no fantaseaba sobre idiomas; simplemente los aprendía y usaba. Si la fusión de lengua común y elaborada había producido la culta voz **faba** en val. moderno, él

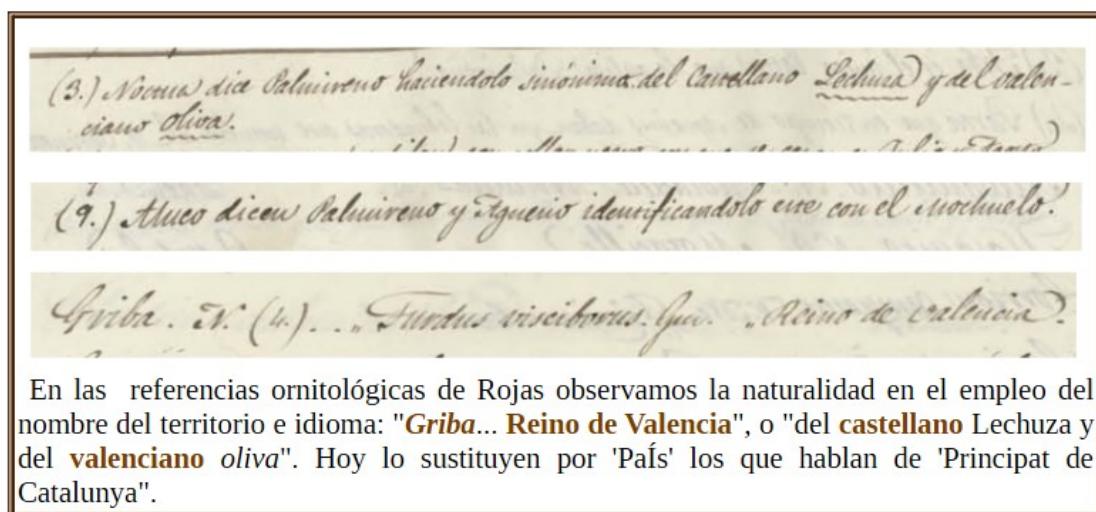
anotaba "**colom fabat negre**". El campo semántico del sust. culto **faba**, arraigado en el 1700, cumplía oficios gramaticales de adjetivo, sustantivo y verbo:

fabar –camp de fabes; traslaticiament, embolic o asunt complicat: “en bon fabar mos han ficat” (El Mole, 1837, p.133)

fabar “mosquits... me piqueu y me feu fabes...; El meu rostro es un fabar!”” (La sombra, semanari, 2 d'agost 1924, p.3)

fabejar “fabejar: votar con habas blancas y negras” (Escríg: Dicc. 1851)

fabetes “pa sopar en fabetes” (La Traca, 17 de febrer 1912, p.5)



En las referencias ornitológicas de Rojas observamos la naturalidad en el empleo del nombre del territorio e idioma: "**Griba... Reino de Valencia**", o "del **castellano** Lechuza y del **valenciano** oliva". Hoy lo sustituyen por 'País' los que hablan de 'Principat de Catalunya'.

fabetes de l'olla, tráurer “yo també trac fabetes de l'olla” (Morante: ¡Bandera de pau!, 1953, p.33)

fabetes bollides "fabetes bollides" (Simó Santonja: Dicc. gastronómico valenciano, 1978, p.77)

Fabiana -del lleti Fabius < faba: “Huiso, el novio de Fabiana” (Niu d'abelles, 1876, p. 164)

fabó “fabó: sembrado espeso de cierta especie de habas... para beneficiar con las plantas la tierra, o de pasto para el ganado vacuno” (Escríg: Dicc. 1851)

fabota “fabota: ronchón” (Escríg: Dicc. 1851)

fabó “una corbella de segar fabó” (Bernat, Lluis: La Creu del Diable, 1908, p. 3)

fabó “l'he deixat més tombat que una garba de fabó” (Folch: El fantasma, 1917, p.14)

fabó “terra ahon tinc plantá la safanoria, el cacau, els fesols, moniatos y fabó pera els animals” (Fink Rees, E.: La millonaria, 1918, p.6)

fabó “safanories, remolacha y fabó” (La sombra, semanari, 2 d'agost 1924, p.3)

fabons “fabons, dacsars y cánems” (Llombart, C.: Tipos d'auca, 1878, p.166)

fabós “fabós: lleno de habas o ronchas” (Escríg: Dicc. 1851)

fabes “llibrellá que té de fabes bollides” (¿Y diuen qu'el peix es car?, 1926, p. 12)

fabes “tinc tomates, pimentons, sebes, fabes...” (Catalá G.: La carchofa, Torrent, 1926, p. 10)

fabes “mal de molts, consol de fabes” (Serneguet, Ismael: Miss Kakau, 1934, p. 19)

fabes “¡Aixina se planten les fabes!” (Soler, J.: Els estudiants, 1934, p. 49)

fabes “el fret... mos crema les fabes” (El Bunyol, 1936, p.6)

fabes “sofrechit en fabes” (Azorín: Valencia. Ed. Losada, 1949, p. 79)

fabeta, fabota “fabeta... fabota” (La Matraca, 28/07/1916, p.9)

El título de la primera película en valenciano, **El Faba de Ramonet** (a.1933), mostraba la morfología *faba* del val. moderno, el que los propios y tímidos valencianistas de la RACV o el Rogle Constantí rechazan por el qué dirán:

“ganes d'anar al sine... fan **El Faba de Ramonet**” (Sendín: Ella, l'atra y..., 1934, p.15)

El sicalíptico humor valenciano pocas veces dejaba escapar connotaciones metafóricas sexuales, generalmente bien recibidas por el lector. En 1913 fueron periodistas de La Traca los que inventaban motes de doble sentido:

“Ka Kau, Estopí, Cap de-llet, **Ben-fa-bat** y Carcasa” (La Traca, 05/ 03/ 1913, p.1)



Como todos los valencianos sabemos, **Ben-fa-bat** > **Ben fabat** equivalía a bien dotado. Una de las acepciones de la polisémica *faba* equivalía a *piu* o *pene*.

COLOM ROBELLDOU En el compuesto **robelldou** (Rojas: Nomenclador ornitológico, 1801) figura **robell**. Aquí se repite la penosa paradoja de los valencianistas que intentan mantener la sempiterna independencia del idioma valenciano del gallego, castellano y catalán, pero rechaban morfologías cultas como **robell**, del val. moderno:

“robell –el valencià modern adoptà grafies etimològiques en *b*, del lletí **robigo**, **-inis**, deixant vulgarismes migevals en **-v-**: “**robell** de ferro, orín, herrumbe” (Ros: Dicc. 1764, p.203)
 “de **robell** d'hou” (Paper curiós, pera contrafer... any 1741)
 “**robell** de hou: yema de huevo” (Ros, Carlos: Dicc.1764, p.203)
 “**robell**: orín” (Pastor Fuster: Voc. 1827)
 “**robell**: orín, herrumbe” (Lamarca: Dicc. val. 1839)
 “**robell** del camí” (Batiste Llopis, sego d'Alacuás: Defensa de les dones, c.1850)
 “**robell**: orín, moho o herrumbre” (Escríg: Dicc.1851)
 “**robell** de hou: yema” (Lamarca: Dicc. val. 1839)
 “el **robell** d'hou: yema de huevo” (Escríg: Dicc.1851)
 “Una **navaixa**... ¿li lleve el **robell**? .-No, que'l **robell**..” (Vicent, A.: La casa de les gabies, 1926, p.9)
 “**robellat**, **robellá**: enmohecido, da. Mohoso... enclenque, flaco...” (Escríg: Dicc.1851)

Según comentaba, junto a la casa de la calle del León en Madrid, donde murió **Simón de Rojas** en 1827, está la Academia de la Historia, donde se conserva el **Dietari de Porcar**, presbítero de San Martín de Valencia, manuscrito en valenciano del 1600 que ha sido manipulado en las tesis por individuos como Lozano Lerma:

«Entre la prosa memorialista escrita *en catalán* durante la Época Moderna, el *Dietari* de padre Pere Joan Porcar» (Lozano Lerma, Josep: Coses evengudes, Univ. de Valencia, 2012)

En el citado *Dietari* encontramos la clásica voz valenciana '**vixca**', que el catalanero Lozano Lerma falsea en su tesis al gusto de Pompeu Fabra en **visca**; copio del DHIVAM OTONY 2025:

“**Vixca** lo pare Simó” (BRAH, ms. Dietari Porcar, 9 de giner 1615) En l’ed. de Castañeda de 1934 es falsejá la grafía original del ms. que du el val. **vixca**, en el cat. **visca**; com també ha fet el catalaner Lozano Lerma en sa tesis.

“mig mort/... que no **vixca**” (March, Ausias: Obres, c.1445)

“pera tant com **vixca**” (Centelles, J.: Dels fets e dits del gran rey Alfonso, 1480)

“eternament ab tu **vixca**” (Colofó del Cartoxa, Valencia, 1496)

“**vixca**” (Milán, Luis de: El Cortesano, 1561)

“y no **vixca** recelosa” (Timoneda: Aucto de la Yglesia, 1569)

Y en val. moderno:

“¡**Vixca** Orá! ¡**Vixca** Alacant!” (Llibret Foguera d’Orá, Alacant, 1935)

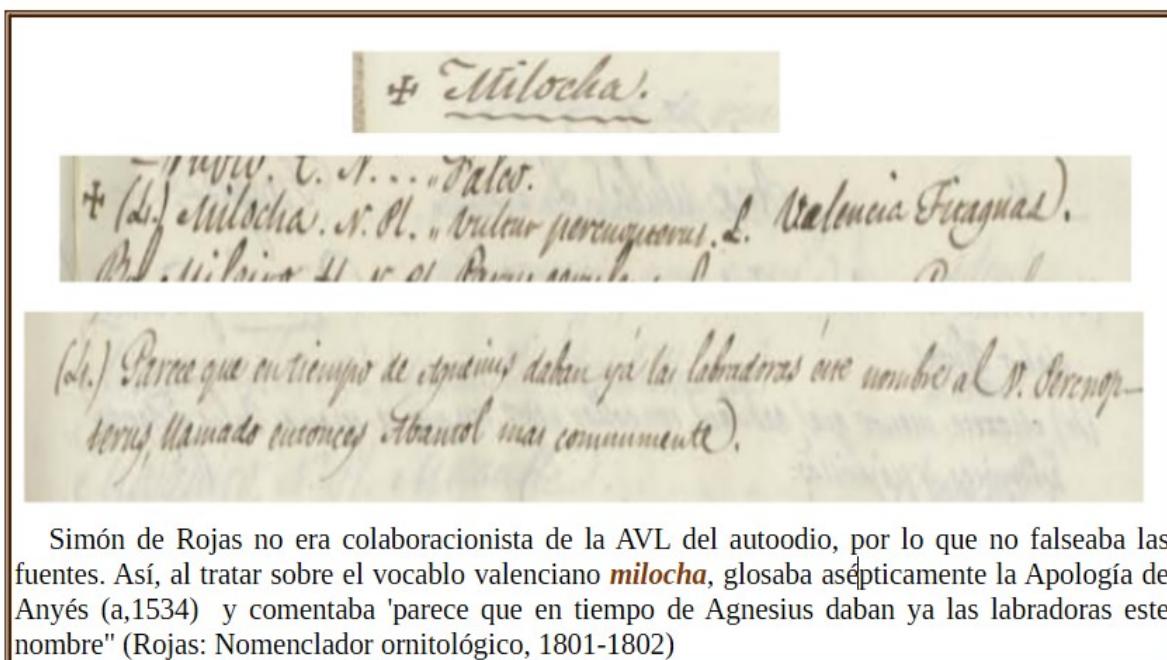
“pera que tot el mon **vixca**” (Semanari 'El Obrero' d'Elig, 30 de giner 1938)

“¡**Vixca** el poble, **vixca** Rusia!” (¡Alacant!, Ofensiva, Boletín de la 18 Brigada Mixta, nº 42, 27 marzo de 1938)

“mentres **vixca**” (Salavert Torres, R.: ¡Aniqueta!, 1939, p.266)

Los comisarios lingüísticos de la Universidad y Generalidad del PP viven de **eliminar**, **suprimir** y **manipular** el idioma valenciano moderno, y no encuentran obstáculos para ejercer su labor al servicio del fascismo expansionista catalán. Así, apoyándose en ellos, la populachera Rita 'Whisky' Barberá llenó la ciudad de Valencia de rotulación en catalán, que aun perdura. Un ejemplo de la labor destructiva de Rita Whisky es el complejo '**La Petxina**', que nadie ha restituido al valenciano **Pechina**, sustantivo valenciano de nuestros antepasados mozárabes.

El expansionista Corominas, tratando del vocablo **pechina** y del Reino, al que llama **nostres terres**, decía: «palabra procedente del mozárabe de **nuestras tierras** del Mediodía. donde es autóctono» , y añadía el testimonio de fr. **Antoni Canals** y el pasaje del Valeri Máxim donde, a la orilla del mar, "**collíen pechines**" (DECLLC, VI, 1986, p.498) En el manuscrito de Porcar, de la Real Academia de la Historia, también observamos el mozárabismo valenciano con su morfología clásica: "una **pechina** gran de argent" (BRAH, ms. Porcar, 1615, f. 217)



Simón de Rojas no era colaboracionista de la AVL del autoodio, por lo que no falseaba las fuentes. Así, al tratar sobre el vocablo valenciano **milocha**, glosaba asepticamente la Apología de Anyés (a.1534) y comentaba 'parece que en tiempo de Agnésius daban ya las labradoras este nombre' (Rojas: Nomenclador ornitológico, 1801-1802)

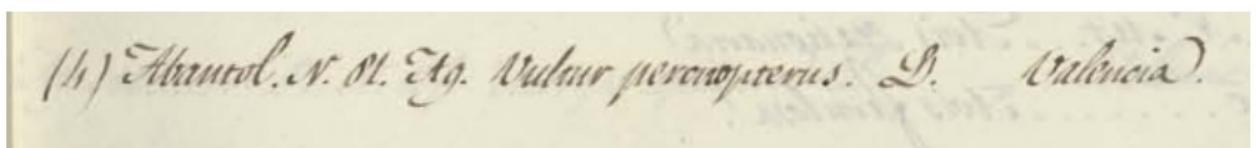
Simón de Rojas fue intransigente con la liviandad científica. Quizá la crítica a los valencianos que escribieron sobre ornitología estuviera motivada por su rechazo a la simplicidad y etimología popular. El tachar de "míseras y a veces erróneas y nulas" las descripciones '**dels pardals de l'Albufera**' (a.1795) de Orellana respondería a, por ejemplo, "TERRETIT... la etimología d'el (sic) nom es perqu'el seu cant es **tirititi**" (Marco Antonio de Orellana: Catálogo dels pardals de l'Albufera de Valencia, 1795). Efectivamente, a juicio del riguroso Simón de Rojas, Orellana ofrecía comentarios o "descripciones como de un curioso nada naturalista".

Es interesante la propagación de voces ornitológicas valencianas a regiones vecinas. Así, como vimos, al castellano **milano** correspondía el mozárabismo valenciano **milocha**; que en aragonés daría '**milocchezno**', documentado hacia el 1550 en texto de Bartolomé Palau, nacido en el turolense Bulbágüena. Coetáneo suyo fue Palmireno, otro humanista aragonés afincado en Valencia, que recogió '**milocha**' como voz valenciana. Es significativa la presencia del lexema **mil** en **milvus**, **milanus**, **milano**, **milocha**, **milocchezno**...

MILOCHEZNO Los lexicógrafos han demostrado sumo interés y gastado mucha tinta al glosar el aragonés **milocchezno**, del que respetan escrupulosamente la grafía **-ch-**; no obstante, los mismos rigurosos investigadores evitan, quitan importancia o alteran su origen en **milocha**, sustantivo que estaba arraigado en el idioma valenciano de los labradores del 1400. Fue el humanista Anyés (Agnés, Agnésius...) quien anotó que 'milocha' era voz de las labradoras, pero hay que tener en cuenta las circunstancias. **Batiste Anyés** vivía entre huertas del **Camí de Morvedre**, y solía anotar las respuestas a sus indagaciones ornitológicas. Es lógico pensar que la voz no era producto exclusivo de género o feminismo lingüístico, sino que la aprendieron de los padres y la usaban al hablar con esposos, hijos, familiares y vecinos.

La voz **milocha** no se inventó en el 1400. Pertenecía al idioma de los labradores, el de más pureza y reacio a cambios morfológicos. Los milanos o **milochas** formaban parte de la vida y léxico de la sociedad campesina, estamento social alejado del que utilizaba la variable hablada en la internacional Corte de Germana de Foix. En el mundo rural del 1400 perduraba el núcleo humano formado por musulmanes, muladíes y nuevos cristianos, que seguían usando la lengua formada lentamente desde el 500 d. C. Los que descendían de cristianos convertidos al islam revertían frecuentemente la creencia del 1300 al 1500, señalando su conversión con la visible cruz sobre el tejado a dos vertientes de las barracas, costumbre que se mantuvo hasta el 1900.

El riguroso Simón de Rojas tenía en cuenta lo transmitido por Anyés en el Renacimiento, aunque el de Titaguas usa el término latino *percnopterus*, siguiendo al naturalista sueco Carl von Linneo que desarrolló la nomenclatura binomial para animales y plantas. En 1735 había publicado su *Systema naturae*, con la moderna propuesta taxonómica para los reinos animal, vegetal y mineral, aunque Rojas aprovechaba los trabajos de compatriotas como Batiste Anyés en 1543:



El **avantol**, que suponía sinónimo de **milocha**, también lo recogía hacia el 1801 como valenciano el naturalista Rojas.

«Milocha... Parece que en tiempo de Agnesius daban ya **las labradoras** este nombre al *percnopterus*, llamado entonces **avantol** mas comunmente» (Rojas: Nomenclador, 1801)

Observo los actuales ensayos sobre ornitología valenciana salidos de criminales naturalistas y filólogos, y me producen ganas de vomitar. Todos escriben **milotxa**, como ordena el nazismo expansionista catalán; y alteran desvergonzadamente la grafía valenciana **milocha** que aparece en la documentación (el autoudio les hace catalogar **milocha** como murciana, aragonesa, vasca, etc.). Y el Reino de Valencia, que así consta el título y lo leen en los textos que utilizan, lo degradan a País Valenciá; mientras mantienen lo del falso Principat.

El corpus documental sobre el val. **milocha** —ave o el juguete volador— es copioso (ver DHIVAM OTONY 2025), y del derivado aragonés **milochezno** (cría o pollo del milano) sólo hay un autor y obra. El empleo del sufijo **-ezno** es paródico en el turolense Bartolomé Palau, que lo pone en boca de un pastor y un bobo. La Hist. de St. Orosia se editó modernizada varias veces y, por ejemplo, en la de Barcelona del año 1617, no encuentro el verso del **milochezno** del original, aunque el sufijo **ezno** figura en otras obras de Palau, siempre en tono sarcástico. Habla el Bobo:

"Mas sos a mi parecer,
gruezno,
pato, ganso o **aguilezno**;
¿Sos, quizabro, **milochezno**?"

Pues vos no seréis **culpezno**"

En la 'Farsa llamada de Custodia del Hombre', habla el pastor:

«Soys quiças algún garcón,
o soys grua o soyis **gruezno**?
Mas quiça soys **aguilezno**.»

La uva valencí o palop

El prolífico naturalista **Simón de Rojas** fue autor de un ensayo sobre las uvas cultivadas en Andalucía, pero en ocasiones recordaba las del Reino de Valencia:

"los principales vinos de Sanlúcar son el Xaloque, **Carlón** y la Tintilla." Y en nota a pie de página: "Se llama así porque se hace en imitación del vino de **Benicarló en Valencia**" ((Simón de Rojas Clemente: Ensayo sobre las variedades de la vid común que vegetan en Andalucía, p.52)

En las palabras raras se reconoce su mozárabismo; pero no así en las homógrafas o vulgares nacidas en palalelo respecto a las otras neolatinas peninsulares. Una voz mozárabe valenciana es **palop**, variedad de uva que también registró Rojas: "**valencí o palop**" (p.224), "**palop aspre**" (p.216), y la menos conocida "**Flor de baladre**" (p. 249) No sorprende que en **Titaguas** tengan un busto dedicado al conciudadano Simón de Rojas, ya que el naturalista citaba con frecuencia las variables léxicas del valenciano de la población.

**venals passen per los vados
de aquell riu del bell encant.**

Por cierto, vemos que Corominas reconoce palabras valencianas que no eran de formación catalana, sino heredadas del mozárabe (ej. *colombaire*). Es el caso de la reliquia mozárabe y cultismo '**vado**', del latín *vadum*, prohibido por los prevaricadores de la AVL, aunque era voz clásica valenciana de **Jaume Roig**: "**vado**" (Espill, 1460, v.2880), y estaba presente en manuscritos de los Jurados de Valencia, en 1412, que hablaban del ataque de unos bandoleros que pasaron el río por "**el vado**" (Rubio Vela: Epistolari, 2003), y atacaron Alcira, Frase similar a la usada por **Martí Pineda** hacia el año 1550, impresa por Batiste Timoneda en 1560:

"...passen per los **vados** / de aquell riu de bell encant" (Andreu Martí Pineda: **Consells, y bons avisos dirigits a una noble senyora Valenciana nouament casada**. c. 1560)



En el valenciano renacentista de Martí Pineda, muy distinto al moderno, vemos las morfologías **llegea, noblea, perea, carts, joyell, jovens, faena, florixca**..., muy perseguidas por el nazismo filológico catalanero, que prefiere los arcaísmos que coinciden con el artificial y politizado catalán del IEC.

Observacion 2.^a Se parece muchísimo á ella la que llaman PALOT en Titaguas y otros pueblos del Reyno de Valencia.

Su mosto hace buena liga con el del Ximenez, según La Loza. El naturalista Simón de Rojas solía citar su población en los ensayos. En referencia a la uva *palop*, voz enigmática, el pueblo buscaba un significado y creó, por etimología popular, la derivada *palot* en Titaguas y localidades vecinas.

ABEACI : de حب عزيز *jab aziz* grano excelente, de las raíces حب *jab*, y عزيز *aziz* que significa ser incomparable : ó de بسطي *basti* de Baza, ó de خبشي *jabshet* de Abisinia ; como se dice (uva) Valencí, Cordoví, Marbellí, &c. v. pag. 178 y 245.

El botánico Rojas comentaba sobre la raíz árabe de algunas denominaciones, como *Valencí*, morfología que remitía el origen de esta variedad de uva a tiempos de muladíes y mozárabes, como sucedía con la uva *palop* (Rojas, ib. p.279)

El naturalista, por encargo del Duque de Sueca Manuel Godoy (criticado en demasía, por no valorarse su apoyo a la ciencia), recorrió exhaustivamente los cultivos de la vid en Andalucía y, por ejemplo, observó que la uva *valencí* había arraigado en bastantes lugares: "Valencí en Baza, los Vélez, Somontín..." (p.177); por el contrario, uvas de procedencia foránea enriquecían los campos valencianos:

"**Moravia** en Titaguas y otros pueblos del Reyno de Valencia" (p.224)

En tierras de Manises, ahora ocupadas por horrendos edificios sonorizados por las familias Airbus y Boeing, en 1800 se producía delicioso moscatel:

"**moscatel romano** en Manises a dos leguas de Valencia" (p.229)

Ante una variedad nueva, el botánico mostraba dudas en ocasiones; así, tratando de la uva *blasca* de Baza, preguntaba:



En 1788, el valenciano Francisco Folch de Cardona retrataba con uniforme de Guardia de Corps a Manuel Godoy, Duque de Sueca y Príncipe de la Paz. Primer ministro de Carlos IV, fue quien encargó a Simón de Rojas el estudio de la vid en Andalucía, en parte para compensarle económicamente del fallido intento de trasladarse a África junto a Ali Bey como espía. Nadie advirtió al de Titaguas lo de la circuncisión.

«¿Será la TINTA VELASCO de Boutelou, loc. cit. pag. 346? Esta es sin duda la que llaman VELASCO en Tembleque y **BLASCO** en Titaguas y otros pueblos del **Reyno de Valencia**. Se cultiva para hacer vino tinto.»

En los versos en **lengua valenciana** del 1614, en honor del Venerable Simón, figura la planta **albalat del Turia**; del año 1807 tenemos el comentario de Rojas Clemente sobre vides de la misma familia semántica ¿Era el **albalat** alguna especie de vid silvestre? Supongo que los académicos del autoodio tendrán la respuesta, aunque afirmarán que es voz catalana del 'País Valencia', que para eso cobran.

Entre los versos que hauia estaua este romance que se sigue en lengua Valenciana.

lo trébol, lo poliol,
lo albalat, y almoraduix.
Ya lo mandastre oloros
te fa la garlanda a nuchs,
y porque no te la furten

BALATE : البلاط *balat albalat* suelo ó pavimento de piedra, tierra, ladrillo : de aqui debió extenderse a significar la pared y acequia hechas con los mismos materiales. Igual originacion tienen al parecer las voces

La dulce placidez de leer obras de científicos honestos de finales del 1700, sin impostados adoctrinamientos del nazismo expansionista catalán

Tiempo de transición, donde el Romantismo conjugaba ideales con la Ilustración tardía, los intelectuales que trataban sobre el Reino no introducían guiños para reclamar atención, cargos o subvención al entramado mafioso del nazismo expansionista catalán instalado en la Universidad y Generalidad del hipócrita PP.

Poco anterior al naturalista Simón Rojas de Titaguas tenemos los trabajos de «Don Joseph Antonio Valcárcel, natural de Santa Cruz en Castilla la Vieja», que también se ocupó de los vinos españoles, incluidos los valencianos. Veamos algunas anotaciones de Valcárcel sobre variedades de uvas y vinos:

- "el **Valencí o Palop**" (Valcárcel: Agricultura General, 1791, p.27)
- "la **Blanqueta, la Cloquet**" (p.28)
- "en Jérica y pueblos inmediatos... uva blanca **Jataví**" (p.33)
- "la **Palopa** y la **Malvasía**" (p.24)
- "el violado llamado en Valencia **Uridiel o Vedriel**, o Moscatel **Vidriel o Midriel**" (p.16)
- "**masaguera**" (p.251)
- "**palop aspre**" (p.253)
- "el vino rancio de la **Cartuja de Portaceli... el Moscatel Romano**" (p.17)
- "**Gateta**" (p.30)
- "el **Pámpol rodat o Pampolera**" (p.32)

"en Benicarló uva blanca amoscatelada , que llaman **Macabeo**" (p.32)

"en huertos de Valencia se ven las de **Teta de Vaca**" (p.33)

"en el Monasterio de la Cartuja de Arachristi hay otro género de uva... la nombran **Uva de África**" (p.34)

En ocasiones, Valcárcel castellanizaba voces valencianas, al ser un ensayo destinado a su propagación por el Imperio de España. Así. hablando de las propiedades de la uva de **Xixona**:

ra emparradas : y en especial la valencí ó palop dulce , llamada por lo regular *Uva de Gijona* , es singular , y la conservan fresca aun despues de Navidad , cortandola de la parra , cuya disposicion se ef-

«y en especial la **valencí** o **palop dulce**, llamada por lo regular *Uva de Gijona*, es singular, y la conservan fresca aun despues de Navidad" (Valcárcel: Agricultura, 1791, p.100).

¿Quién era el Valcárcel experto en el cultivo de la vid en el Reino?

Nació en 1720 en un pueblecito llamado **Santa Cruz de Juarros**, separado por unas colinas del río Arlanzón. Tras una enigmática elipsis cronológica de décadas, lo encontramos ejerciendo de secretario de la Real Audiencia de Valencia (1766), archivero del Real Patrimonio del Reino de Valencia (1769), administrador-alcaide del Palacio Real de Valencia (1784), etc. Hoy le habría sido imposible acceder a la Administración, al ser castellano y tener que sufrir el humillante examen del C1 en catalán, no en valenciano,

He visitado en varias ocasiones el pueblo natal de **Valcárcel**, de casas con sillares rojizos y chimeneas raras; además del bello y poco conocido Monasterio de Santa Cruz de Bujedo de Juarros. Hace muchos años lo visité en compañía de **Conchín**, burgalesa de sangre leonesa, donde la joven guardesa que lo custodiaba me impresionó por ser alta, fornida y rubia intensa. Me pareció una walkiria salida de batallas celestes, o caída del Valhalla wagneriano; pero era española de pura cepa, ella y sus antepasados. De esta localidad burgalesa nos vino al Reino el ilustrado Valcárcel, pero no todo era progresismo en el 1700. En sus comentarios se desliza la machista creencia sobre la inferior inteligencia de las mujeres: "*requiere mas inteligencia de lo que se juzga, y no es de fiar á mugeres ni á muchachos*" (Valcárcel: Agricultura, 1791, p.100)

y llevará mas y mejor uva , pero para deltaillar bien, conviene valerse de buenos maestros en el podar, porque requiere mas inteligencia de lo que se juzga, y no es de fiar á mugeres ni á muchachos ; pues casi no es menos el saber desflechugar bien que el podar bien.

Sería erróneo juzgar a Valcárcel con los parámetros sociales del 2026; aunque sí valoramos su equilibrio al comentar características agrícolas del Reino, algo que los nazicatalanistas de la Universidad actual falsean, alteran o destruyen para catalanizar. Así, este burgalés de Santa Cruz de Juarros no trataba de denigrar el Reino y convertirlo en País; castellanizaba *Gijona*, pero respetaba la denominación "Reyno de Valencia" (Valcárcel, 1791, p.384)

diferentes , se expondrán , con el especial de tener- las frescas y hermosas aun despues del Invierno , conforme se practica en Gijona del Reyno de Valencia.

Tras los años oscuros de la vida de **Joseph Antonio Valcárcel**, en la década del 1760 lo hallamos en el Reino como experto en arroz, cuyo cultivo no se limitaba a los pueblos circundantes

a la Albufera. De Játiva, denominada San Felipe tras la Guerra de Sucesión, decía: «en las tierras arrozales de S. Felipe, y de otras tales, las mas afamadas de este Reyno» (Valcárcel, J. Antonio: Instrucción para el cultivo del arroz, 1768, p.54) Más me sorprende que en la calle Cuarte de Valencia, en 1765, se plantaran arrozales.

Por cierto, en val. moderno tenemos la grafía **portal y carrer de Cuart**:

“unes boques més ubertes que'l **portal de Cuart**” (El Mole, 28/02/ 1837, p.115)

“Ans d'un **cuart**” (Barreda: La Cara de Mongó, 1873, p.7)

“veu forta... sonaba un **cuart** de camí” (Llombart: Tipos d'auca, 1878, p.252)

“**cuart**, quint, sext...” (Caps y senteners, 1892, p.16)

“¿quina hora es? .-Les deu y **cuart**” (El Amic del Poble, Alacant, 16 abril 1899, p.2)

“la baixaeta del **carrer de Cuart**” (Ruano Llopis, J.: Fulles d'una vida, 1908, p.17)

“vingué a les huit y **cuart**” (Gayano Lluch: Ni a l'infern, 1918, p.14)

“el **portal de Cuart**” (La Traca, Almanac, 1923, p.18)

“y que les **Torres de Cuart** li capien dins de...” (La Traca, 20 d'abril 1912, p.2)

“d'una botigueta que hia en lo **carrer de Cuart**” (La Traca, 3 d'agost 1912, p.1)

“ton tío: /el del **carrer de Cuart**” (Escalante: Fuchint de l'angula, 1891, ed. 1917, p.3)

“en el popular **carrer de Cuart**” (El Buñol, març 1927)

“¿Vosté coneix a... que viu en Cuart de Poblet?” (Miralles, A.: Entre un peixcaor y..., 1918, p. 7)

“¿quina hora es? .-Les deu y **cuart**” (El Amic del Poble, Alacant, 16 abril 1899, p.2)

“el **portal de Cuart**” (La Traca, Almanac, 1923, p.18)

“**Cuart de Poblet**” (Martí Gadea: Voc. Valenciá, 1909, p.109)

En el año 1765. Carlos Aliaga, de la Calle, y Partida de Quarte en la Huerta de Valencia, à ultimos de Junio plantò de Arroz poco mas de tres quartones de tierra

En la hoy cétrica calle de **Cuart**, labradores como Carlos Aliaga cultivaban **arroz** ((Valcárcel, J. Antonio: Instrucción para el cultivo del arroz, Valencia, 1768, p.61)



Torres o Portal de Cuart, en grabado del año 1791.

En dicho año 1767. Vicente Ausina, en su Alqueria en el Termino de Alboraya, plantò de Arroz en el dia 12. de Julio tres



Abiendo la Real Sociedad Económica de Valencia hecho traer de país extranjero una porción de Linaza para distribuir y hacer diferentes experiencias, con la mira de mejorar y adelantar en este Reyno de Valencia la cosecha del Lino, como materia tan útil é importante para la

En 1767 se producía arroz en Alboraya, Castellón de la Plana y hasta "en Murviedro" (Instrucción, p.4) La monotonía de los datos anteriores sólo ofrece la realidad de un tiempo sin autoodio, donde un señor nacido en el lejano **Santa Cruz de Juarros** se interesó por los cultivos de nuestro territorio, "con la mira de mejorar y adelantar en

este **Reyno de Valencia** la cosecha del lino" (Valcárcel: Instrucción para el cultivo del lino, Valencia, 1781)

El autooodio en la ciudad de Alicante

Lo de 'divide y vencerás' se aplica desde hace tiempo con éxito por el fascismo expansionista catalán en la ciudad de Alicante, aprovechando que la mayoría de sus habitantes, padres o abuelos tienen origen castellano, andaluz, manchego, murciano o vasco.

Estas personas no conocen el valenciano, y no se enteran que a los hijos se les ha enseñado catalán; aparte de que les da igual valenciano que catalán. Ven un enemigo en la ciudad de Valencia, sensación que interesa al catalanismo, por lo que intensifican la presión a sabiendas que creará odio. Desconocen en Alicante que la ciudad del Turia está padeciendo idéntica tiranía del parasitismo catalanista.

LUCENTIUM
 OY LA CIUDAD DE ALICANTE
 EN EL REYNO DE VALENCIA.

*dole el articulo Al, se vino á quedar en Ale-
 cant, como se pronuncia en idioma Valen-
 ciano.*

La Batalla de Almansa quedaba lejos del año 1780, y el idioma no estaba prohibido para el pueblo cuando el Conde de Lumiares, valenciano de Alicante, publicó Lucentum; donde analizaba etimologías toponímicas. Así, tratando de su ciudad en tiempos de dominación islámica, decía: "como se pronuncia **en idioma valenciano**" (Valcárcel: Lucentum, 1780, p.18)

**Las etimologías de los Pueblos de nues-
 tro Reyno de Valencia, se deben buscar des-**

El alicantino Antonio Valcárcel se sentía dueño del territorio, "**nuestro Reyno de Valencia**", como debieran sentirse en 2026 los ciudadanos desde Orihuela a Morella, si el castellanismo o catalanismo no los hubiera envenenado de autooodio.

Antes de la inoculación del autooodio, incrementado por diarios como Información, Canal 9, À Punt, la Enseñanza..., los valencianos de Alicante estaban orgullosos de pertenecer a Valencia (nombre del territorio, no sólo de la ciudad homónima) Así, el ilustrado **Antonio Valcárcel**, Conde de Lumiares y Grande de España (Alicante, 1748), era un noble erudito, amigo de Gregorio Mayans, entregado al estudio de las lenguas e inscripciones antiguas, que no tenía reparo en hablar del **idioma valenciano**, y recogía voces con el diminutivo que tanto incomoda al cerril catalanismo: "**el Baluartet**" (Antonio de Valcárcel, Conde de Lumiares: Lucentum, 1780, p.24)

Las publicaciones de la Univ. de Alicante, sección de Filología, huyen de emplear lo de Reino de Valencia al tratar asuntos de los siglos medievales, renacentistas, etc. Hablan del País Valenciá y del Principat de Cataluña, y todo texto en valenciano es catalán. Los ilustrados del 1700, intelectuales políglotas, no dejaron de llamar valenciano al valenciano, valga la redundancia, y un alicantino como el Conde Lumiares se sentía orgulloso del Reino.

En la obra que glosamos, decía el título: "Lucentum / oy la ciudad de **Alicante** / en el **Reyno de Valencia**", y en su interior lo repetía con naturalidad. Hoy sólo dicen **País Valenciá**, siguiendo la nomenclatura del expansionismo catalán.

A media legua de la Ciudad de Alicante en el Reyno de Valencia , antes de entrar en la ensenada de su Huerta por la var-

El nombre del territorio no desapareció tras Almansa, sino que perduró hasta la llegada del fascismo expansionista catalán. Aquí vemos la prosa del Conde de Lumiares y la naturalidad de la referencia al territorio del **Reyno de Valencia** (Lucentum, 1780, p.23)

En fin, aquí vamos poco a poco a dejar estas incompletas y mal hilvanadas páginas. El tema del autoudio es tan virulento, complejo y arraigado que necesitaría tesis doctorales para abordar las profundas consecuencias del mismo, y denunciar al ejército colaboracionista de la Enseñanza y Generalidad del PP, que sustentan con nuestros impuestos la estrategia del nazismo expansionista catalán, el de los que siempre piden y nunca dan.

Una última reflexión del enrabiado filólogo Corominas, en la que clamaba contra Millan Astray y la ficticia frase '**¡Muera la inteligencia!**', que no pronunció aquel 12 de octubre de 1936 en el Paraninfo de la Univ. de Salamanca. Fue invención literaria del profesor Portillo en 1941, pero el lexicógrafo Corominas la utiliza en su Diccionari Etimològic de la Llengua Catalana. Luego, dignos y circunspectos, presumen de que la lingüística no la contaminan con adoctrinamiento político:

«Mot i cosa no obsolets..., a desgrat d'aquell 'abajo la inteligencia', encara amb impunes adeptes cinquante anys després» (Corominas: DECLLC, IV, p.858)

La total supeditación a lo que dictan desde Cataluña es total por parte de los colaboracionistas filólogos, biólogos, historiadores, etc., de la Universidad y Generalidad del PPSOE. Un ejemplo es la '*Guia d'establiments de criteris per a la denominació catalana d'animals. Generalitat de Catalunya*', 1992', donde colaboraron reptando **Martín Domínguez** y **Josep Michelen**, del Departament Biología Animal de la Facultat de Biològiques de la Univ. de València.

Allí ofrecían modelos léxicos de morfología culta (?) para imponer a los valencianos, p.ej.: "**cargol de punxes**" (*Guia d'establiments de criteris per a la denominació catalana d'animals. Generalitat de Catalunya, 1992, p.14*)

cargol de punxes (Bolinus brandaris)

Con aplauso y chorreo de babas de la invicta Univ. de Valencia, desde Cataluña nos dicen la forma correcta de escribir, por ejemplo "**cargol de punxes**" (Guia d'establiments de criteris per a la denominació catalana d'animals. Generalitat de Catalunya, 1992, p.14)

En idioma valenciano, sin prostituir por la AVL, sería **caragol de punches**, o **punchós**, porque la morfología propia debe ser eliminada o sustituida por la catalana, según la doctrina de los colaboracionistas Joan Fuster y Sanchis Guarner.

La familia léxica de **puncha**, **punchar**, **punchó**..., procede del mozárabe o romance valenciano anterior al 1238. Es decir, de los cristianos o islamizados bilingües; y así lo reconocía Corominas tratando de **punchó** (aunque falseaba en **punxó** la grafía original). El verbo ya estaba arraigado en el valenciano de **Sent Vicent Ferrer**, nacido en 1350: "**punchen**" (St. Vicent: Sermons); y "**punchó**" figura en tres documentos en valenciano de 1459 (DECLLC, VI, p.872). Estas voces, según Corominas, "**son de origen mozárabe**" (DECLLC, VI, p.872). Al no tener vergüenza, pero sí ingresos millonarios, la mafia catalanista prosigue con apoyo del hipócrita PP la aniquilación del idioma. En el DHIVAM OTONY 2026 tiene documentada esta perseguida familia léxica:

–d'un lletí **punctiāre*; familia lléxica naixuda, segons Corominas, del **mosárap** valencià:
 “sil **punchen** ab una agulla” (Ferrer, Sent Vicent: Sermons, c.1400)
 “totes **punchava** / e barallava... te pots **punchar**” (Roig: Espill, 1460)
 “**punchen** un rollo blanet” (BSM, Ms. 6781, Morlá: Hipocresies de..., c. 1650)
 “les **punches**” (Pou: Thesaurus, Valencia, 1575)
 “en tantes **punches**” (Fiestas Conv. del Carmen, 1622, p. 219)
 “encara quem **punches**” (Maluenda: Endeches en llengua valenciana, 1628)
 “sinse pels ni **punches**” (El Mole, 1837, p. 72)

En la citada guia editada por la Generalitat de Catalunya aparece lo que ellos llaman escarabajo "**de la patata**", en catalán; y que el idioma valenciano se traduce a '**creilla**', pero la **AVL** del PP nos dice en su Diccionari Normatiu Valencià que si decimos '**patata**' en valenciano seremos mucho más cultos y normativos...



Paraula a buscar

Resultats **patata** [

Los bicharracos del AVL del PP dicen que la patata castellana hay que llamarla "**patata**" en valenciano, según el llamado Diccionari Normatiu Valencià, que no sirve ni para limpiar traseros, pese a los millones que nos cuesta esta mierda de institución cuya sede adecuada estaría en Picasent (tras devolver, claro, el pastizal que han cobrado de nuestros impuestos).

La morfología **puncha** no la admiten por ser clásica; y, por ser moderna, la voz **creilla** la quieren substituir por la también moderna catalana **patata**. El autoodio de los enquistados miembros de la AVL y la Universidad hace que acepten y propaguen las arbitrariedades que impone el nazismo filológico catalán, y sin rechistar lo etiquetan de culto. Cataluña dispone de una nube de profesionales muy disciplinados y mejor remunerados (con dinero de toda España) que emplean estrategias nazis y, sorprendentemente, del Estado de Israel para devorar el valenciano. La angelical plañidera **Carme Junyent** (defensora de todas hablas e idiomas del mundo, menos el valenciano) explicaba el método hebreo para enriquecer el idioma propio:

"«—El mètode que han estat utilitzats per adaptar la llengua a les necessitats de la vida diària: Introducció de manlleus de l'àrab en funció de la proximitat semàntica i adaptant formalment el esquemes hebreus.

—Es prenen del vocabulari ... tots els termes hebreus, **arameus, grecs i llatins** convenientment **hebraïzats** que puguin ser d'utilitat» (Junyent, C. Vida i mort de les llengües, p.128)

Hay una diferencia entre la estrategia del fascismo expansionista catalán y la de los hebreos para enriquecer su idioma. Los judíos no negaban la existencia del árabe, griego moderno y latín clásico. El léxico 'hebraízat' no eliminaba al de los idiomas de su procedencia. El fascismo catalán sí elimina o altera los de la lengua valenciana, sea el mozárabe **puncha** o el ictiológico **palaya**, que ordenan que escribamos **palaia**. Pensando que la opresión fascista pasará y será juzgada, en el DHIVAM OTONY 2025 tienen documentación para que no engañe la AVL del PP a nuestros descendientes, ya que el delictivo DICCIONARI NORMATIU VALENCIÀ muestra la grafía **palaia**, impuesta por Cataluña. Aquí tenemos alguna documentación:

PALAYA —de ductós orige, pareix derivat mosárap del lletí *pelagus*, ‘mar fonda’. Paregut al cast. *lenguado*, pero més chicotet; este sustantiu ictiològic nostre (doc. a.1324), s’escolà més tart a atres llengües. En el XVIII també era nom de carta:

palaya “palaya gossa” (Chabás: Archivo, I, 367, doc. valencià, 1324)

palaya “palayes” (DCVB, doc. valencià, 1518)

palaya “palaya” (anotacions de Miquel Johan Pascual en Rondaletio de Piscibus, Lyon, 1554)

palaya “palaya” (Palmireno: Voc. humanista, 1569)

palaya “pelaya: buglossa” (Pou: Thesaurus, 1575)

palaya “palaya: lenguado” (Ros: Dicc. 1764)

palaya “¡Eu, que palaya!” (B. Nic. Primitiu, Ms. Escorriguela: Refl. críticas, 1794)

palaya “palaya, plural palayes. Castellá, *lenguado*” (Orellana: Cat. del peixos, 1802, p. 6)

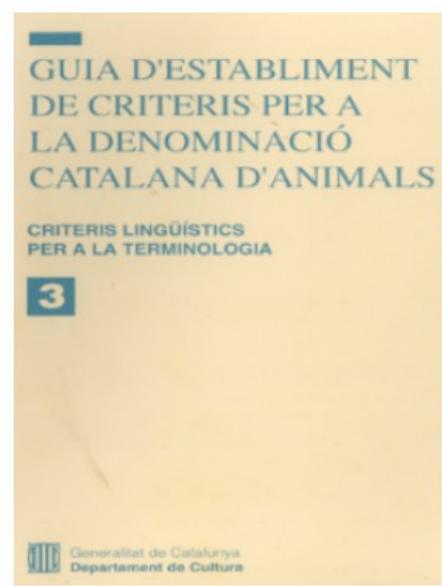
palaya “palaya” (Sanelo: Dicc. 1805)

palaya “palaya: lenguado” (Bib, Serrano Morales, ms. 6549, Dicc. valencià, 1825)

palaya “palaya” (Lamarca: Dicc. 1839)

palaya “palaya: lenguado” (Rosanes: Voc. 1864)

palaya “una palaya” (El Cullerot, Alacant, 14 de noviembre 1897, p.3)



Los filólogos de la Generalidad de Cataluña imponen lo que les place a los colaboracionistas de la AVL del PP. Estos, obedientes, se limitan a inocular a buen precio, el catalán y destruir el valenciano, con la protección de la Generalidad del siempre cobarde e hipócrita PP.

palaya -malnom d'una peixcahora del Cabanyal: "una que li díen la Palaya" (Morales, Bernat: Flor de pecat, 1910, p.13)

palaya "¡compreu palayes!" (Genovés: Un grapaet. El crit de la peixcaora, 1916, p.26)

palaya "y la palaya lluenta" (El Tio Cuc, nº 135, Alacant, 1917)

palayes "pareixen quatre palayes" (El Tío Cuc, nº159, Alacant, 1917, p.2)

palaya "palayes" (DCVB, doc. any 1518)

palayeta "palayeta: lenguado" (Escríg: Dicc. 1851)

Los colaboracionistas son idiomáticos perros de presa que muerden lo que les ordena el fascismo expansionista. Si los ayatolás del IEC de Barcelona anatematizan cualquier vocablo valenciano, los bien alimentados aniquiladores de la parásita AVL del PP lo eliminarán o alterarán al gusto sardanero moviendo el rabo y ladrando *igua, guau, guauu...!*. Un ejemplo es la condena del cultismo valenciano **terremot**, lanzada por Corominas:

"**terremot, -moto**, barbarismes intolerables per **terratrèmol**" (DECLLC, p.459)

El lexicógrafo catalán calificaba de intolerable al sust. **terremot, -moto**, y los títeres de la AVL del PP han obedecido como serviles mascotas del catalanismo cerril, y han desterrado la voz del putrido Diccionari Normatiu Valenciá.

terremot,-moto – cultisme valenciá, del lletí *terraemōtus*:

"gran **terremot** en Valencia" (BRAH, Ms. Porcar: Dietari, 26 de dehembre 1598)

"**terremot** en la vila de Alcoy" (BRAH. Porcar: Ms. Dietari, 7 de dehembre 1620)

"podría molt be esclafir / en **terremots** a parells" (Mulet: Tratat del pet, c.1650)

"**terremots** jamay vists" (Mas, L. V.: Sermó Cof. St. Vicent, 1755, p. 32)

"en guerres, **terremotos**" (Conv. entre Nelo y Quelo, 1787)

Quizá por influencia del italiano **terremoto**, cuyo territorio formó parte del Imperio de España durante siglos, vemos esta forma arraigada en todo el Reino:

"un **terremoto** que va haver el mes pasat en Alacant se li ha fet un badall al..." (El Tio Cuc, nº 111, Alacant, 1917)

"en Torrevella, poble este com es sabut, molt castigat per els **terremotos**" (El Tío Cuc, Alacant, 09/ 02/ 1935, p.1)

"ya ve el **terremoto**" (Sendin Galiana: Tonica la del llunar, 1926, p. 9)

"...un **terremoto** y vivim de milacre" (Casinos, A.: Travesures de Miliet, 1928, p.15)

El autooidio inducido desde Cataluña seguirá mordiendo a la sociedad valenciana y su economía; por cierto. ¿no hay un partido político que evalúe el descomunal gasto que supone mantener a los adoctrinadores del catalán? Hay miles y miles, desde asesores lingüísticos de ayuntamientos a endiosados académicos de la venenosa AVL del PP.

Yo he convivido en la Enseñanza con estos petulantes seres superiores, seres que llamaban despreciables trapos a las banderas valenciana y española. Te consideraban facha si preferías ser valenciano y español, pues la única opción correcta progresista y culta era que un valenciano se sintiera catalán de la Gran Cataluña o Países Catalanes hasta la Vereda del Reino en Beniel. En el pasado, en el 1460 y 1640, ya tuvimos dos guerras contra los invasores catalanes que penetraban en el Maestrazgo de la valenciana Orden de Montesa. Son episodios que se ocultan en las clases de Historia.

Los celestiales catalanazis presumen de estar por encima de himnos, banderas y fronteras; pero es una estrategia al servicio de Cataluña. El mapa de la futura Cataluña devora Orihuela. El autooodio les hace aborrecer hasta la Real Señera del Reino, presente en pergaminos del 1400 en la Bib. Nacional de París, y elevan a sagradas las cuatro barras. Por suerte descubrí hace décadas que las **cuatro barras de sangre** eran una **leyenda castellana, no catalana**. Todos los textos escolares reproducían como historia sagrada el cuento de Wifredo el Peludo y la barras de marras, pero a raíz de la noticia que dí en **Las Provincias**, desaparecieron discretamente del adoctrinamiento escolar. El franquista mutilado (en muy misteriosa circunstancia) de guerra Martí de Riquer, amigo de Joan Fuster, salió a los tres o cuatro años diciendo que él había descubierto el citado origen castellano ¡Qué cara más dura tienen, y qué amigos de lo ajeno son estos arios catalanes!. Menos mal que la noticia de que un blavero se había percatado del origen castellano se publicó en el diario Información (11/ 07/1889), Las Provincias (14/ 07/ 1989), Diario 16 de Aragón, 18/08/1989), Heraldo de Aragón, 12 /08/ 1989)...

El autooodio sigue adoctrinando niños bajo la Inspección de Enseñanza del PP:

La hez del autooodio catalanista, y me refiero a los que cobran por apacentar dóciles ovejas, ataca lo que significa singularidad, orgullo y prestigio de los valencianos, como el **Himno de la Ciudad y Reino** que, aunque me gusta la música de Serrano; me repugna la letra plagada de catalanismos que escribió el sumiso Thous. Esta crítica es distinta a la adoptada por la plaga de progres catalanistas del autooodio, remunerados por la Generalidad del PP:

1) Los profesionales del autooodio prefieren llamar **País al Reino de Valencia**, pero se derriten de placer al proclamar las glorias del falso **Principat de Catalunya** de chichinabo.

2) Los parásitos del autooodio presumen de estar por encima de banderas y estandartes, a los que llaman trapos; pero, aunque se burlan de la **Real Señera**, se arrastran tras la de **cuatro barras**, robadas por Cataluña a Aragón (y la leyenda, a los castellanos).

3) El **Himno de la Ciudad y Reino** es calificado por los del autooodio de pachanga españolista, y elevan a sublime e indiscutible himno de todos a la soporífera música de la mojiganga



moixiganga, que este era su nombre (ver el artículo, si queda algún lector despierto, de ***La Muixeranga y el barbarismo tarannà***).

Los libros de texto del autoaudio de Eliseu Climent para niños valencianos

Los jueces, fiscales, abogados y políticos que tendrían que enviar a Picasent a los parásitos fascistas no pueden hacerlo por carencia de formación. Han padecido el lavado de cerebro cuando eran estudiantes, y ahora no saben diferenciar el valenciano del catalán. Veamos el ejemplo de un texto

Florals de Barcelona—, Teodor Llorente i Vicent W. Querol. Però, al País Valencià, els «Jocs Florals de Lo Rat Penat» no s'inauguraren fins a l'any 1879, quan el moviment renaixentista valencià ja havia estat sotmès al control de la burgesia castellanitzada, qui hi imposa el felibrisme i el bilingüisme. A les Illes no arribà a celebrar-se aquesta mena de concursos poètics, però foren nombrosos els poesos insulars que triomfaren en els Jocs de Barcelona.¹

Sociolinguística de la Renaixença

Durant el Romanticisme s'havia consolidat el predomini absolut del castellà en tota mena de publicacions cultes i alhora es produí una intensa castellanització de la burgesia, generalitzada arreu de la nostra societat, mentre les masses populars continuaven lleials a l'idioma; es fixaren, doncs, pautes diglossiques. Precisament, l'objectiu clau de la Renaixença fou trencar aquests esquemes de disfuncionalitat social de la llengua, objectiu que començava per la creació d'un registre literari adient. Com a resposta al llenguatge degradat que solia conformar les obres impreses de literatura popular, els primers renaixentistes es decantaren per un model lingüístic arcaïtzant i rústic, el qual no podia satisfer la sensibilitat urbana que contraposà el criteri de la llengua usual —el català que ara es parla— entre els sectors mesocràtics de les grans ciutats, sobretot de Barcelona. L'equilibri lingüístic entre medievalisme i actualitat urbana, que ja havia estat apuntat per Manà Aguiló com a model de llengua literaria, fou definitivament aconseguit en l'obra de Jacint Verdaguer, autèntic forjador de la llengua culta contemporània. L'etapa final d'aquest procés, la fixació del registre lingüístic culte o normativització, començà amb la iniciativa de l'Acadèmia de Bones Lletres de Barcelona a través del grup de «L'Avenç», culminà en l'obra de P. Fabra.

La Renaixença al Principat

Fou al Principat —i sobretot a Barcelona, que recuperà la universitat el 1835— on la Renaixença assolí una maduresa i plenitud incomparables, en les seues diverses dimensions, política, cultural i literària, les quals conflueixen en el catalanisme, suport de la dinàmica literària. El moviment renaixentista es filtrà, al Principat, per tots els sectors socials.

L'obra dels dos grans impulsors de la Renaixença, Rubió i Ors, i Milà i Fontanals, fou continuada per renaixentistes conspicus com ara: A. de Bofarull, J. L. Pons i Gallarza, V. Balaguer, F. Pelagi Briz, Frederic Soler, J. Pin i Soler, V. Almirall, J. Verdaguer i A. Guimerà.

148

de BUP 3, del Curso 1985-86, editado por el colaboracionista millonario **Eliseu Climent**, el preferido de Zaplana. Observen la nomenclatura discriminatoria de '**Principat, País, Illes**'(p.148), a la que acompañan poesías para aprender el *valenciano culto*, como "**Oda a La Pàtria**: Adéu siau, turons..." (año 1833), del catalán de **Carles Aribau**. Estos putos del autoaudio también enseñan que existió una "**confederació catalano-aragonesa**" (p.55) Es decir, que los amanuenses de la Cancillería que escribían **Corona de Aragón** en realidad se referían a lo que dice Eliseu Climent. Los novelistas paradigmas del *valenciano culto* son, para los niños, el catalán **Narcís Oller** (p.190), **Raimon Casellas** (Barcelona, 1855), **Josep Pous i Pagès** (Figueres, 1873), **Carles Riba** (Barcelona, 1893), **Pere Calders** (Barcelona, 1912), **Salvat Papasseit** (Barcelona 1894)... ¡Qué ganas de vomitar!.

Somos un pueblo derrotado, o casi, por esta banda de parásitos matones nazis. Tienen el poder de lavar cerebros en la Enseñanza, y no esperemos que el tío de Finestrat, o la alcaldesa Catalá de los Països Catalans muevan ni un dedo, salvo para arañar más euros. La masa seguirá con su batallas heroicas en ofrendas de flores, partidos de futbol, paellas y mucha pólvora en mascletaes y ridículas moixiganges.

La Renaixença a les Illes (Tot)

El setmanari «La Palma» (1840-1841), de Quadrado, representa l'inici de la Renaixença a Mallorca, en la qual participaren lexicògrafs, gramàtics i musicòlegs. Indiscutiblement el gran renaixentista mallorquí fou Marià Aguiló, al costat del qual s'han de situar Tomàs Aguiló, Jeroni Rosselló, Miquel dels Sants Oliver, Antoni M. Alecover, Costa i Llobera, Joan Alecover, M. Antònia Salvà i Tomàs Fortera.

A Menorca, la figura més representativa de la Renaixença fou Angel Ruiz i Pablo.

Les Illes, que al segle xix disposaven d'un estat de la llengua incontaminat i d'una intensa vitalitat de la literatura popular, oferien condicions magnífiques per a l'exèrcit dels ideals renaixentistes; de fet, foren molts els mallorquins que triomfaren als Jocs Florals de Barcelona. Però l'economia insular, agrària i poc desenvolupada, retardà la concreció política del nacionalisme, que començaren a enunciar, a finals del segle, M. dels Sants Oliver i Gabriel Alomar, i que posteriorment seria impulsat pels joves de «Nova Palma».

La Renaixença al País Valencià (Tot)

Hom acostuma a situar el punt de partida de la Renaixença valenciana en la Cançó de Tomàs Villarroja («El Liceo Valenciano», 1841), però abans els objectius renaixentistes ja havien estat assumits pel periòdic «El Mole» (1837). La premsa en català al país fou primerenca i abundant, com ho fou la poesia política (Escorriuela, V. Clèngues, M. Civera) i la romàntica (T. Villarroja).

Als nivells literaris de València s'havia divulgat, a principis del segle, la poesia de Chateaubriand. Així, entre els anys 1835 i 1850 prevalgué a València un tipus de romanticisme moralitzant i conservador, d'un patriotisme matisat i pessimista, que representava activament el grup d'ensenyants professors de les Escoles Pies, el centre d'ensenyança més acreditat i de la València d'aleshores, per les aules del qual passaren els futurs escriptors d'adscripció renaixentista.

Dins el moviment renaixentista valencià fou decisiva la influència de l'erudit mallorquí Marià Aguiló, el qual dirigí a València la biblioteca de la Universitat (1857-1861), on guanyà per a la causa Vicent Wenceslau Querol i Teodor Llorente, aleshores un jove estudiant de vint-i-un anys.

Els renaixentistes valencians, poesos i publicistes benestants, representaven generalment la burgesia agrària, classe social de què procedien, conservadora i ca-

149